



DIGITAL KEYBOARD

*PSR-***E333**

**YPT-330**

## Manual do Proprietário



### Obrigado por comprar este Teclado Digital Yamaha!

Recomendamos que você leia este manual atentamente para tirar total proveito das funções avançadas e práticas do seu instrumento.

Também recomendamos que você guarde este manual em local próximo e seguro para referência futura.

Antes de usar o instrumento, não se esqueça de ler as "PRECAUÇÕES" nas páginas 4 e 5.





# PRECAUÇÕES

## LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O INSTRUMENTO

\* Mantenha este manual em lugar seguro para referências futuras.



### ADVERTÊNCIAS

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar ferimentos graves ou até mesmo morte por choque elétrico, curto-circuito, danos, incêndio ou outros acidentes. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

#### Fonte de alimentação/adaptador de alimentação CA

- Não deixe o cabo de alimentação perto de fontes de calor, como aquecedores ou radiadores, não dobre excessivamente nem danifique o cabo, não coloque objetos pesados sobre ele nem posicione o cabo onde alguém possa pisar, tropeçar ou derrubar algo nele.
- Utilize apenas a tensão especificada como correta para o instrumento. A tensão correta está impressa na placa de identificação do instrumento.
- Use somente o adaptador especificado (página 68). A utilização do adaptador incorreto poderá danificar o instrumento ou causar superaquecimento.
- Verifique o plugue elétrico periodicamente e remova a sujeira e o pó acumulados nele.

#### Não abra

- Este instrumento não contém peças cuja manutenção possa ser feita pelo usuário. Não abra o instrumento nem tente desmontar ou modificar os componentes internos em hipótese alguma. Caso o instrumento não esteja funcionando de forma correta, pare de utilizá-lo imediatamente e leve-o a uma assistência técnica autorizada Yamaha.

#### Advertência: água

- Não exponha o instrumento à chuva, não o utilize perto de água nem em locais úmidos e não coloque sobre ele objetos (como jarros, garrafas ou copos) contendo líquidos. Se algum líquido, como água, penetrar no instrumento, desligue-o imediatamente e desconecte o cabo de alimentação da tomada CA. Em seguida, leve o instrumento a uma assistência técnica autorizada Yamaha.
- Nunca conecte nem desconecte o plugue elétrico com as mãos molhadas.

#### Advertência: incêndio

- Não coloque objetos incandescentes, como velas, sobre a unidade. Um objeto incandescente pode cair e causar incêndio.



### AVISOS

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar que você ou outras pessoas se machuquem, bem como para evitar que ocorram avarias no instrumento ou em outros objetos. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

#### Fonte de alimentação/adaptador de alimentação CA

- Não conecte o instrumento a uma tomada elétrica utilizando um benjamim. Isso poderá prejudicar a qualidade do som ou causar o superaquecimento da tomada.
- Ao desconectar o plugue elétrico do instrumento ou da tomada, segure sempre o próprio plugue, nunca o cabo. Se você puxar o cabo, ele poderá ser danificado.
- Remova o plugue elétrico da tomada quando o instrumento não for utilizado por um longo período ou durante tempestades elétricas.

#### Localização

- Não deixe o instrumento em posições instáveis de onde ele pode sofrer quedas acidentais.
- Antes de mudar o instrumento de local, remova todos os cabos conectados.
- Ao configurar o produto, verifique se a tomada de corrente alternada (CA) pode ser acessada com facilidade. Se houver algum problema ou defeito, desligue o aparelho imediatamente e desconecte o plugue da tomada. Mesmo quando o aparelho está desligado, a eletricidade continua fluindo para o produto em um nível mínimo. Se não for utilizar o produto por um longo período, desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente alternada (CA).
- Utilize somente a mesa especificada para o instrumento. Ao fixar a mesa ou o suporte, utilize apenas os parafusos fornecidos. Se você não fizer isso, poderá causar danos aos componentes internos ou provocar a queda do instrumento.

#### Pilha

- Substitua sempre todas as pilhas ao mesmo tempo. Não utilize pilhas novas com pilhas antigas.
- Não misture tipos de pilhas, como alcalinas com pilhas de manganês, pilhas de fabricantes distintos ou diferentes tipos de pilhas do mesmo fabricante. Isso poderá causar superaquecimento, incêndio ou vazamento do fluido contido na pilha.
- Não adultere nem desmonte as pilhas.
- Não jogue as pilhas usadas no fogo.
- Não tente recarregar pilhas que não foram fabricadas para recarga.
- Mantenha as pilhas longe do alcance de crianças.
- Em caso de vazamento, evite o contato com o fluido. Em caso de contato do fluido da pilha com os olhos, a boca ou a pele, lave-os imediatamente com água e procure um médico. O fluido da pilha é corrosivo e pode causar perda de visão ou queimaduras por produtos químicos.
- Verifique sempre se as pilhas foram colocadas de acordo com as marcações de polaridade +/- . A posição incorreta das pilhas poderá causar superaquecimento, incêndio ou vazamento do fluido contido nas pilhas.
- Quando a carga das pilhas tiver terminado ou quando o instrumento não for utilizado por um longo período, remova as pilhas do instrumento para evitar o vazamento do fluido.

#### Se você observar qualquer anormalidade

- Quando ocorrer um dos seguintes problemas, desligue o aparelho imediatamente e desconecte o plugue elétrico da tomada. (Se você estiver usando pilhas, remova todas elas do instrumento.) Em seguida, leve o dispositivo a uma assistência técnica autorizada Yamaha.
  - O cabo de alimentação ou o plugue ficar desgastado ou danificado.
  - Ele emitir fumaça ou odores anormais.
  - Algum objeto tiver caído dentro do instrumento.
  - Houver uma perda súbita de som durante o uso do instrumento.

#### Conexões

- Antes de conectar o instrumento a outros componentes eletrônicos, desligue todos os componentes. Antes de ligar ou desligar todos os componentes, ajuste o volume para o nível mínimo.
- Ajuste o volume de todos os componentes para o nível mínimo e aumente gradualmente os controles de volume enquanto toca o instrumento para definir o nível de audição desejado.

#### Aviso: manuseio

- Não insira um dedo ou a mão nas aberturas do instrumento.
- Nunca insira nem deixe cair papel, objetos metálicos ou outros objetos nas aberturas do painel ou do teclado. Isso poderia causar dano físico a você e a outras pessoas, ao instrumento ou outro equipamento, ou falha operacional.
- Não apoie o corpo nem coloque objetos pesados sobre o instrumento. Além disso, não pressione os botões, as chaves nem os conectores com muita força.
- Não utilize o instrumento/dispositivo ou os fones de ouvido por um longo período com volume alto ou desconfortável, pois isso pode causar a perda permanente da audição. Se você apresentar algum problema de audição ou zumbido no ouvido, procure um médico.

A Yamaha não pode ser responsabilizada por danos causados pelo uso indevido ou por modificações efetuadas no instrumento nem pela perda ou destruição de dados.

Desligue sempre o instrumento quando ele não estiver sendo utilizado.

Mesmo quando a chave Liga/Desliga está com status Standby, a eletricidade continua fluindo para o instrumento em um nível mínimo. Se não for utilizar o instrumento por um longo período, desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente alternada (CA).

Descarte as pilhas usadas de acordo com os regulamentos do seu país.

## AVISO

Para evitar a possibilidade de defeitos/danos no produto, danos nos dados ou em outras propriedades, obedeça aos avisos abaixo.

### ■ Manuseio e manutenção

- Não utilize o instrumento próximo a aparelhos elétricos, como televisores, rádios, equipamentos estéreo e telefones celulares, entre outros. Caso contrário, o instrumento, o televisor ou o rádio poderão gerar interferência.
- Não exponha o instrumento a pó excessivo, a vibrações nem a calor ou frio extremo (por exemplo, não o deixe exposto à luz solar direta, próximo a um aquecedor ou dentro do carro durante o dia) para evitar deformações no painel, danos nos componentes internos ou funcionamento instável. (Intervalo de temperatura de funcionamento verificado: 5°–40°C ou 41°–104°F.)
- Não coloque objetos de vinil, plástico ou borracha sobre o instrumento, visto que isso poderá descolorir o painel ou o teclado.
- Quando limpar o instrumento, utilize um pano macio e seco. Não utilize tiner, solventes, soluções de limpeza ou panos de limpeza com produtos químicos.

### ■ Salvamento de dados

- Alguns itens de dados (página 40) são salvos automaticamente como dados de backup na memória interna, mesmo que você desligue o instrumento. Os dados salvos podem ser perdidos em decorrência de defeitos ou operação incorreta. Salve os dados importantes em um dispositivo externo, como um computador (página 45).

O número de série deste produto encontra-se na parte inferior da unidade. Anote-o no espaço reservado abaixo e guarde este manual como registro de compra permanente para auxiliar na identificação do produto em caso de roubo.

N° do modelo

---

N° de série

---

(parte inferior)

### ● Sobre direitos autorais

- A cópia dos dados musicais disponíveis comercialmente incluindo, sem limitação, dados MIDI e/ou dados de áudio é estritamente proibida, exceto para uso pessoal.
- Este produto reúne e inclui programas de computador e conteúdos cujos direitos autorais são de propriedade da Yamaha ou cuja licença para uso de direitos autorais de terceiros foi concedida à Yamaha. Esses materiais protegidos por direitos autorais incluem, sem limitação, todos os softwares de computador, arquivos de estilo, arquivos MIDI, dados WAVE, partituras e gravações de som. O uso não autorizado desses programas e conteúdos além do âmbito pessoal não é permitido de acordo com a legislação aplicável. Qualquer violação aos direitos autorais apresenta consequências legais. NÃO CRIE, DISTRIBUA OU USE CÓPIAS ILEGAIS.

### ● Sobre funções/dados que acompanham o instrumento

- Algumas das músicas pré-programadas tiveram suas durações ou seus arranjos editados e podem não ser exatamente iguais às originais.

### ● Sobre este manual

- As ilustrações e os visores LCD mostrados nesse manual foram criados apenas para fins de instrução e podem apresentar diferenças em relação aos exibidos no instrumento.
- Windows é uma marca registrada da Microsoft® Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.
- Apple, Mac e Macintosh são marcas comerciais da Apple Inc., registradas nos Estados Unidos e em outros países.
- Os nomes de empresas e produtos contidos neste Manual são marcas comerciais ou registradas de suas respectivas empresas.

## Sobre os manuais

Este instrumento possui os seguintes documentos e materiais de instruções.

### ■ Documentos incluídos

Manual do Proprietário (este manual)

### ■ Materiais on-line (para download na Web)

Os seguintes materiais de instruções estão disponíveis para download no site da web da Yamaha.

**Biblioteca de manuais da Yamaha** <http://www.yamaha.co.jp/manual/>

Acesse a Biblioteca de manuais da Yamaha e insira o nome do seu modelo (por exemplo, PSR-E333) na área Model Name (Nome do modelo) para procurar manuais.



#### MIDI Data Format (Formato de dados MIDI)

Este documento contém Formato de dados MIDI e Tabela de execução de MIDI.



#### MIDI Basics (Noções básicas sobre MIDI, somente em inglês, francês, alemão e espanhol)

Para saber mais sobre o MIDI e como usá-lo, consulte este manual de introdução.

**Yamaha Online Member** <https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>

Você pode consultar a partitura no Livro de músicas (partituras para download gratuito). Para obter o Livro de músicas, preencha o registro do usuário no site da web acima.



#### Song book (somente em inglês, francês, alemão e espanhol)

## Formatos e funções



### GM System Level 1

O "GM System Level 1" complementa o padrão MIDI, que garante a reprodução precisa de quaisquer dados musicais compatíveis com GM por qualquer gerador de tons compatível com GM, independentemente do fabricante. A marca GM está afixada em todos os produtos de software e de hardware compatíveis com o GM System Level.



### XGlite

"XGlite" é uma versão simplificada do formato de geração de tons XG de alta qualidade da Yamaha. Evidentemente, é possível reproduzir quaisquer dados musicais XG com um gerador de tons XGlite. Entretanto, lembre-se de que algumas músicas podem ser reproduzidas de formas diferentes dos dados originais devido ao conjunto reduzido de efeitos e parâmetros de controle.



### STYLE FILE

O Formato de arquivo de estilo combina todo o know-how de acompanhamento automático da Yamaha em um único formato.



### USB

USB é a abreviação de Universal Serial Bus (Barramento serial universal). Trata-se de uma interface serial para conectar um computador a dispositivos periféricos. Essa interface permite a "troca a quente" (ou seja, a conexão de dispositivos periféricos enquanto o computador está ligado).



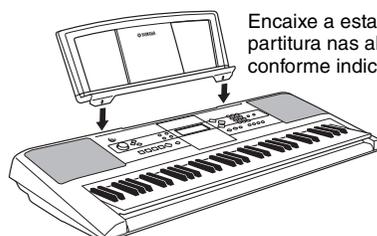
### Resposta ao toque

Esse recurso excepcionalmente natural, com uma prática chave liga/desliga no painel frontal, proporciona o máximo controle expressivo do nível de vozes.

## Acessórios fornecidos

- Manual do Proprietário (este manual)
- Estante para partitura
- Adaptador de alimentação CA
  - \* Pode não estar incluído, dependendo da sua região. Consulte seu fornecedor Yamaha.
- Meu registro do usuário de produtos Yamaha
  - \* O ID DO PRODUTO contido na folha será necessário quando você preencher o formulário de registro do usuário.

## Usando a estante para partitura



Encaixe a estante para partitura nas aberturas conforme indicado.

# Conteúdo

Sobre os manuais .....	6
Formatos e funções .....	6
Acessórios fornecidos .....	6
Usando a estante para partitura .....	6

## Introdução

### Instalação **8**

Requisitos de alimentação .....	8
Conectando fones de ouvido e equipamentos de áudio externos .....	9
Conectando um pedal .....	9
Ligar o instrumento .....	9
Função Desligamento automático .....	9
Removendo o filme protetor .....	9

### Controles e terminais do painel **10**

### Visores e operação básica **12**

Operação básica .....	12
Visor .....	13

## Referência

### Tente tocar várias vozes de instrumento **14**

Selecionar e reproduzir uma voz .....	14
Reproduzindo a voz Grand Piano .....	15
Experimente tocar com som aprimorado e dinâmico (Ultra-Wide Stereo) .....	15
Sensibilidade de resposta ao toque .....	15
Adicionando harmonia .....	16
Reproduzindo duas vozes simultaneamente—Dual (Dupla) .....	17
Reproduzindo vozes diferentes com as mãos direita e esquerda—Split .....	17

### Tocar com um estilo **18**

Selecione um ritmo de estilo .....	18
Tocar com um estilo .....	19
Variações de padrão (Seções) .....	20
Acordes .....	21
Procurar acordes com o uso do dicionário de acordes .....	22
Experimente tocar uma música com um estilo! .....	23
Tocar usando o banco de dados de músicas .....	24

### Reproduzindo músicas **25**

Selecione e ouça músicas .....	25
Ouvindo as músicas demo .....	26
Reprodução de BGM .....	26
Avanço rápido, Retorno rápido e Pausa da música .....	27
Alterando a voz da melodia .....	27

### Como usar o recurso Lesson **28**

Keys to Success .....	28
Listening, Timing e Waiting .....	31
Phrase Repeat (Repetição de frase) .....	33
Repetição A-B .....	34
Sem áudio .....	34
Utilização do metrônomo .....	35
Como alterar o Tempo .....	35

### Gravar sua própria apresentação **36**

Gravação .....	36
Gravando em uma faixa específica .....	37
Excluindo músicas de usuário .....	39

### Backup e inicialização **40**

Backup .....	40
Inicialização .....	40

### Configurações de funções **41**

Selecione o item e altere o valor .....	41
-----------------------------------------	----

### Estabelecendo uma conexão com o computador **44**

Conectando um computador .....	44
Transferindo dados entre o instrumento e um computador .....	45
Registrando arquivos de estilo .....	46

## Apêndice

### Solução de problemas ..... 47 |

### Amostra do Livro de músicas ..... 48 |

### Lista de vozes ..... 58 |

### Lista do conjunto de percussão ..... 62 |

### Lista de estilos ..... 64 |

### Lista de bancos de dados de músicas ..... 65 |

### Lista de músicas ..... 66 |

### Lista de tipos de efeitos ..... 67 |

### Especificações ..... 68 |

### Índice ..... 69 |

# Instalação

Execute as operações a seguir ANTES de ligar o aparelho.

## Requisitos de alimentação

Embora o instrumento possa operar com um adaptador CA opcional ou com pilhas, a Yamaha recomenda a utilização de um adaptador CA sempre que possível. Do ponto de vista ambiental, um adaptador CA é mais adequado do que as pilhas, uma vez que não esgota os recursos naturais.

### Usando um Adaptador de alimentação CA

- 1 Verifique se a chave [⏻] (Chave Standby/On) do instrumento está desligada (a luz de fundo está apagada).

#### ⚠️ ADVERTÊNCIAS

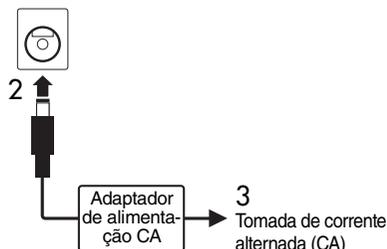
- Use o adaptador especificado (página 68). O uso de outros adaptadores pode resultar em danos irreparáveis ao adaptador e ao instrumento.

- 2 Conecte o adaptador de alimentação CA à saída da fonte de alimentação.

- 3 Conecte o adaptador CA a uma tomada de corrente alternada (CA).

#### ⚠️ AVISOS

- Desconecte o adaptador de alimentação CA quando não estiver utilizando o instrumento ou durante tempestades elétricas.

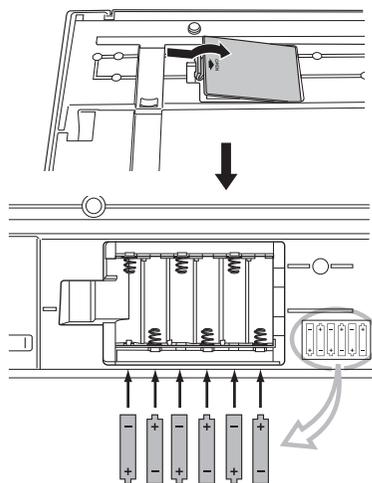


### Utilizando pilhas

- 1 Abra a tampa do compartimento das pilhas localizada no painel inferior do instrumento.
- 2 Insira as seis pilhas alcalinas novas, tomando cuidado para seguir as marcações de polaridade na lateral do compartimento.
- 3 Recoloque a tampa do compartimento e verifique se ela está bem travada.

#### AVISO

- Nunca conecte nem desconecte o adaptador de alimentação CA quando as pilhas estiverem inseridas no instrumento, e o aparelho, ligado. Essa ação desligará o instrumento e poderá resultar na perda dos dados em processo de transferência e dos dados já no destino da transferência durante a transmissão ou a gravação de dados.



Para funcionar com pilhas, o instrumento requer seis pilhas "AA" de 1,5 V LR6 ou outras equivalentes. (convém utilizar pilhas alcalinas). Quando a carga das pilhas for insuficiente para a operação adequada, poderão ocorrer redução no volume, distorção do som e outros problemas. Nesse caso, substitua todas as pilhas tomando as precauções relacionadas a seguir. Se necessário, salve todos os dados importantes do usuário (consulte página 45), já que as configurações personalizadas do painel serão perdidas quando as pilhas forem removidas.

#### ⚠️ ADVERTÊNCIAS

- Insira as pilhas no sentido adequado, mantendo a polaridade correta (como indicado). A inserção incorreta das pilhas poderá causar aquecimento, incêndio e/ou vazamento de produtos químicos corrosivos.
- Quando as pilhas ficarem fracas, substitua-as por um conjunto completo de seis pilhas novas. NUNCA misture pilhas novas e antigas. Não utilize tipos diferentes de pilhas (por exemplo, alcalinas e de manganês) ao mesmo tempo.
- Se não for utilizar o instrumento por um longo período, retire as pilhas para evitar possíveis vazamentos da solução nelas contida.

#### AVISO

- Utilize pilhas alcalinas neste instrumento. Outros tipos de pilhas (inclusive as recarregáveis) poderão apresentar falhas repentinas quando a carga estiver baixa, o que possivelmente resultará na perda dos dados armazenados na memória flash.
- Utilize o adaptador de alimentação ao transferir dados para a memória flash. Esse tipo de operação pode acabar rapidamente com a carga das pilhas (inclusive das pilhas recarregáveis). Se a carga das pilhas realmente terminar durante a transferência de dados, tanto os dados em processo de transferência como os dados já transferidos serão perdidos.

Efetue todas as conexões necessárias ANTES de ligar o instrumento.

## Conectando fones de ouvido e equipamentos de áudio externos



Você pode conectar a saída PHONES/OUTPUT a um conjunto de fones de ouvido, amplificadores de teclado, sistemas estéreo, mixers, gravadores de fita ou outros dispositivos de áudio em nível de sinal de linha para enviar o sinal de saída do instrumento a esse dispositivo.

Os alto-falantes internos são automaticamente desligados quando um plugue é inserido nessa saída. A saída PHONES/OUTPUT também funciona como saída externa.

### OBSERVAÇÃO

- Você pode definir o Equalizador principal (EQ) fornecido para proporcionar melhor som possível ao ouvi-lo através de sistemas de reprodução diferentes. O Equalizador principal (EQ) pode ser definido as configurações de Função (página 42 Função 023).

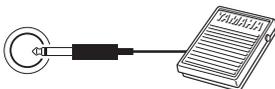
### AVISOS

- Evite utilizar os fones de ouvido em volume alto por muito tempo, pois isso poderá causar fadiga auditiva e até problemas de audição.

### AVISOS

- Para evitar danos aos alto-falantes, coloque o volume dos dispositivos externos no mínimo e desligue esses dispositivos antes de conectá-los. Se você não tomar essas precauções, poderão ocorrer danos aos equipamentos ou choque elétrico. Além disso, certifique-se de definir os volumes de todos os dispositivos nos níveis mínimos e aumente gradualmente os controles de volume enquanto reproduz o instrumento, para definir o nível de audição desejado.

## Conectando um pedal



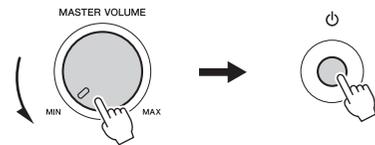
A função Sustain permite que você prolongue o som naturalmente ao tocar o instrumento pressionando um pedal. Conecte o pedal FC4 ou FC5 da Yamaha na saída SUSTAIN e utilize-o para ativar e desativar o recurso de sustentação do som.

### OBSERVAÇÃO

- Antes de ligar o teclado, certifique-se de que o plugue do pedal esteja conectado corretamente à saída SUSTAIN.
- Não pressione o pedal enquanto estiver ligando o aparelho. Isso pode alterar o reconhecimento de polaridade do pedal, resultando em operação inversa do pedal.

## Ligar o instrumento

Diminua o volume girando o controle de [MASTER VOLUME] para a esquerda e pressione a chave [⏻] (Chave Standby/On) para ligar o equipamento. Ao tocar o teclado, ajuste o nível de volume usando o controle [MASTER VOLUME]. Pressionar a chave [⏻] (Chave Standby/On) desligará o equipamento.



### AVISOS

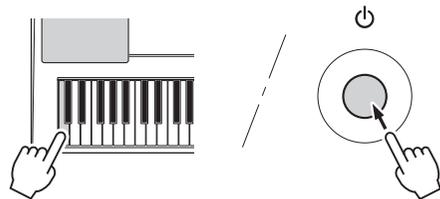
- Quando você estiver utilizando um adaptador de alimentação, mesmo que o instrumento esteja desligado, ele continuará consumindo uma pequena quantidade de eletricidade. Quando não for utilizar o instrumento por um longo período, tire o adaptador de alimentação CA da tomada e/ou remova as pilhas do instrumento.

## Função Desligamento automático

Para evitar um consumo de energia desnecessário, este instrumento conta com uma função de Desligamento automático que o desliga automaticamente quando ele não estiver sendo utilizado por um período especificado. O tempo transcorrido até que o equipamento seja desligado automaticamente pode ser definido na Função (página 43 Função 040).

Faixa de configuração: 5/10/15/30/60/120/OFF (minutos)  
Configuração padrão: 30 (minutos)

Para desativar a função Desligamento automático Mantendo pressionada a tecla inferior, pressione a chave [⏻] (Chave Standby/On) para ligar o equipamento. Como alternativa, selecione "Off" nas configurações de função.



### OBSERVAÇÃO

- Os dados e as configurações são sempre mantidos, mesmo quando a alimentação seja desligada. Para obter informações sobre os parâmetros de backup, consulte página 40.

## Removendo o filme protetor

Remova a película de proteção transparente que foi aplicada ao visor antes da remessa do equipamento.

# Controles e terminais do painel

## Painel frontal

- ❶ Chave [⏻] (Standby/On) ..... página 9
- ❷ Controle [MASTER VOLUME] ..... página 9
- ❸ Botão [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING]..... página 31
- ❹ Botão [KEYS TO SUCCESS] ..... página 28
- ❺ Botão [PHRASE REPEAT] ..... página 33

### Modo Lesson

- ❻ PART
- Botão [L] ..... página 32
- Botão [R] ..... página 32

### Modo Recording

- ❻ Botão [REC TRACK 2] ..... página 37
- Botão [REC TRACK 1] ..... página 37

- ❼ Botão [METRONOME] ..... página 35
- ❽ Botão [TEMPO/TAP] ..... página 35
- ❾ Botão [SONG] ..... páginas 12, 25
- ❿ Botão [VOICE] ..... páginas 12, 14
- ⓫ Botão [STYLE] ..... páginas 12, 18
- ⓬ Botões de números [0]–[9], [+YES], [-NO] ... página 12
- ⓭ Botão [FUNCTION] (Função) ..... página 41
- ⓮ Botão [DEMO/BGM] ..... página 26

### Modo Song

- ⓮ Botão [A-B REPEAT] ..... página 34
- ⓯ Botão [REW] ..... página 27
- ⓰ Botão [FF] ..... página 27
- ⓱ Botão [PAUSE] ..... página 27

### Modo Style

- ⓮ Botão [ACMP ON/OFF] ..... página 19
- ⓯ Botão [INTRO/ENDING/rit.] ..... página 20
- ⓰ Botão [MAIN/AUTO FILL] ..... página 20
- ⓱ Botão [SYNC START] ..... página 19

- ⓫ Botão [START/STOP] ..... páginas 12, 25
- ⓬ Botão [REC] ..... página 36
- ⓭ Botão [PORTABLE GRAND] ..... página 15
- ⓮ Botão [MUSIC DATABASE] ..... página 24
- ⓯ Botão [ULTRA-WIDE STEREO] ..... página 15
- ⓰ Botão [SPLIT] ..... página 17
- ⓱ Botão [DUAL] ..... página 17
- ⓲ Botão [HARMONY] ..... página 16
- ⓳ Botão [TOUCH] ..... página 15
- ⓴ Ícones Drum Kit ..... página 14

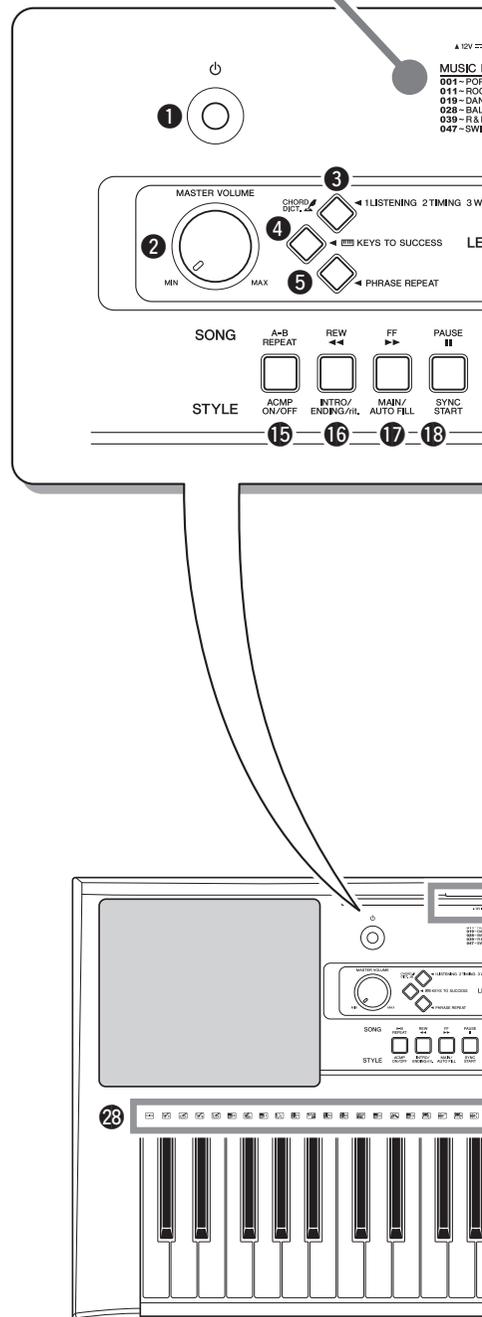
## Painel traseiro

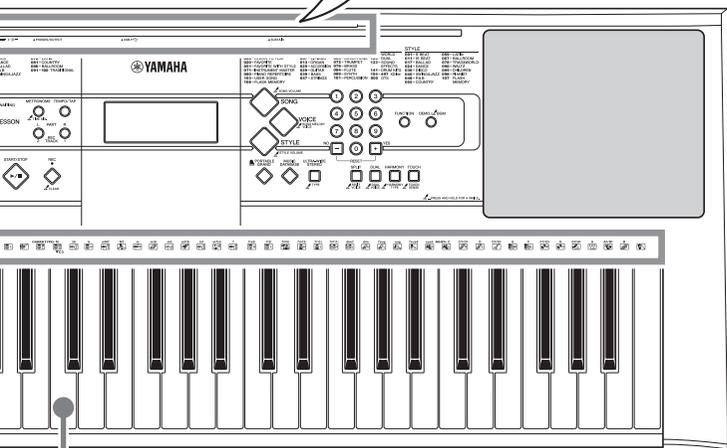
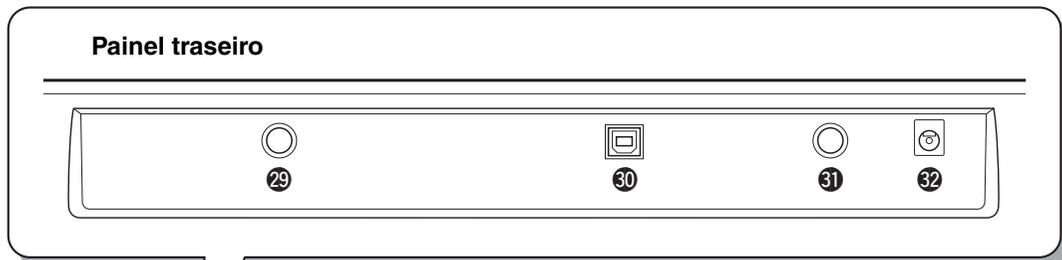
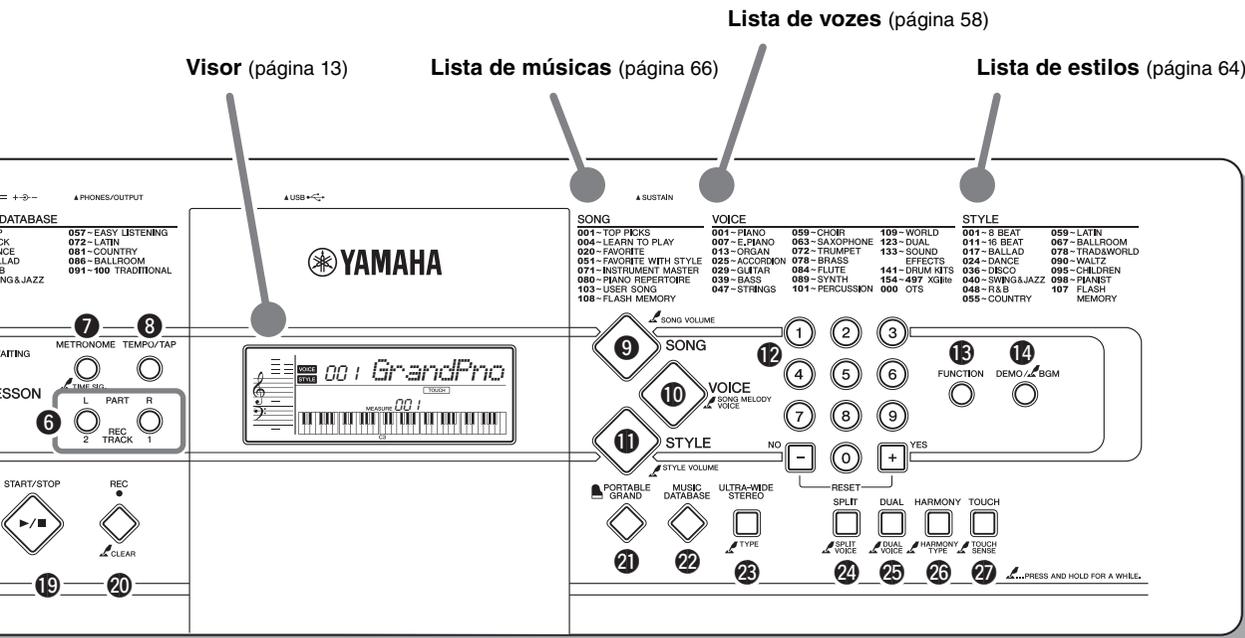
- ⓲⓯ Tomada SUSTAIN ..... página 9
- ⓲⓰ Terminal USB ..... página 44
- ⓲⓱ Tomada PHONES/OUTPUT ..... página 9
- ⓲⓲ Tomada DC IN ..... página 8

## Painel frontal

### Lista do banco de dados de músicas

(página 65)





C3 (Dó central)

**METRONOME**

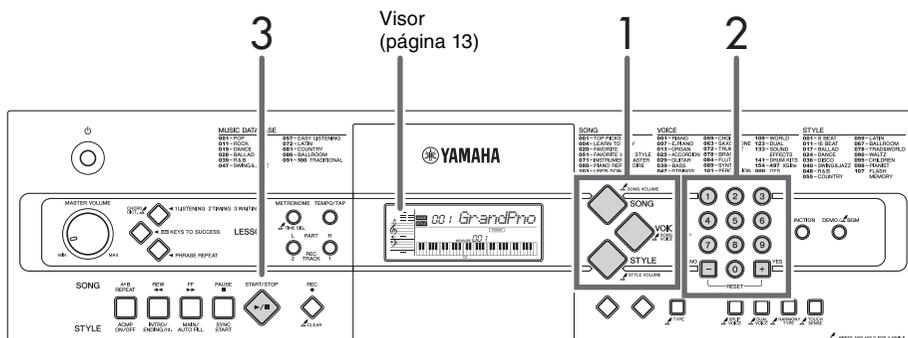
**Símbolo "Press & Hold" ("Pressionar e manter pressionado")**

Os botões com essa indicação poderão ser utilizados para acessar uma função alternativa quando o botão relevante for mantido pressionado. Mantenha esse botão pressionado até que a função seja acessada.

# Visores e operação básica

## Operação básica

Pressione um botão para selecionar uma função básica: Voice (voz), Song (música) ou Style (estilo). Para alterar a voz do instrumento que é reproduzida quando você toca o teclado, pressione o botão [VOICE]. Se você quiser tocar junto com um acompanhamento automático, pressione o botão [STYLE]. Se quiser ouvir uma música, pressione o botão [SONG].



### 1 Selecione uma função básica.

- Botão [SONG]..... Para selecionar uma Música.
- Botão [VOICE] ..... Para selecionar uma Voz.
- Botão [STYLE] ..... Para selecionar um Estilo.

Quando uma função básica for selecionada, o nome e o número da música, do estilo ou da voz selecionados serão exibidos.

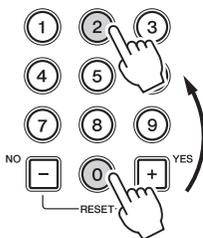
### 2 Selecione um item ou valor usando os botões de números [0]–[9], [+], [-].

Consulte a música, a voz e as listas de estilos nas páginas 58–66.

#### Botões de números [0]–[9]

Os botões de números podem ser usados para inserir diretamente um valor de parâmetro ou um número de música, de estilo ou de voz. Os zeros iniciais podem ser omitidos em números que comecem com um ou dois zeros.

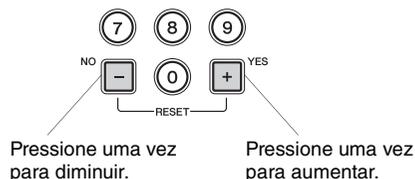
**Exemplo:**  
Seleção de voz 002,  
BrightPiano.



Pressione os botões de números [0], [0], [2].

#### Botões [-] [+]

Pressione uma vez o botão [+] ou o botão [-] para aumentar ou diminuir o valor em 1. Mantenha pressionado um dos botões para aumentar ou diminuir continuamente o valor.



Pressione uma vez para diminuir.

Pressione uma vez para aumentar.

### 3 Inicie uma função ou toque o teclado.

- Voz..... Tocar o teclado.
- Música ..... Pressione o botão [START/STOP] para reproduzir músicas.
- Estilo ..... Pressione o botão [START/STOP] para reproduzir o ritmo do Estilo.

Você pode interromper a reprodução a qualquer momento pressionando o botão [START/STOP].

# Visor

O visor principal apresenta todas as configurações básicas atuais para música, estilo e voz. Ele possui também os indicadores que mostram o status de ativado/desativado de várias funções.

**SONG/VOICE/STYLE**

Indica a condição operacional do instrumento (página 12).

SONG  
VOICE  
STYLE

**Notação**

Exibe a melodia e as notas de acorde de uma música quando a função Song lesson (Lição de música) está em uso ou as notas de acordes especificadas quando a função Dictionary (Dicionário) está em uso. Em outras situações, as notas que você toca no teclado são exibidas.

*OBSERVAÇÃO*

- Qualquer uma das notas abaixo ou acima do grupo é indicada por "8va" na notação.
- No caso de alguns acordes específicos, a seção de notação do visor pode não mostrar todas as notas. Isso se deve ao espaço limitado do visor.



**KEYS TO SUCCESS (Chaves para o sucesso)**

É exibido quando a função Keys to Success está ativada (página 28).

|||||

**PHRASE REPEAT**

É exibido quando a função Phrase Repeat está ativada (página 33).

PHRASE

**Passing Status (Status de aprovação)**

Música: ☆  
☆☆  
☆☆☆  
☆☆☆☆

O número de estrelas dependerá do número de etapas superadas.

Etapa: ☆

**TOUCH RESPONSE**

É exibido quando Touch Response está ativado (página 15).

TOUCH

**ULTRA-WIDE STEREO**

É exibido quando ULTRA-WIDE STEREO está ativado (página 15).

WIDE

**ACMP ON**

É exibido quando o acompanhamento automático está ativado (página 19).

ACMP ON

**SPLIT**

É exibido quando a função Split está ativada (página 17).

SPLIT

**DUAL**

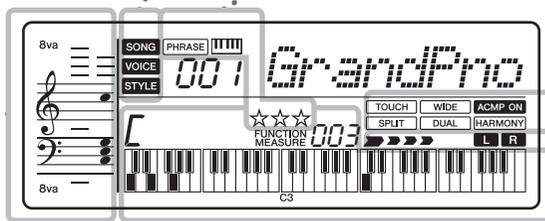
É exibido quando a função Dual está ativada (página 17).

DUAL

**HARMONY**

É exibido quando a função Harmony está ativada (página 16).

HARMONY



**Visor de acordes**

Indica o nome do acorde que está sendo reproduzido atualmente ou o nome do acorde que estiver sendo tocado no teclado.

**Measure**

Indica o compasso atual durante a reprodução de uma música.

MEASURE 003

**Função**

Indica o número da Função quando ela está sendo utilizada.

FUNCTION 027

**Visor do teclado**

Indica as notas que estão sendo tocadas no momento. Indica a melodia e notas de acorde de uma música quando a função Song lesson (Lição de música) está em uso. Indica também as notas de um acorde na reprodução de um acorde ou no uso da função Dictionary.



**Song/recording track display (Exibição de faixa de música/gravação)**

Informações relacionadas às faixas de música/gravação são exibidas aqui. (Consulte as páginas 34 e 36.)

L R

R **Aceso:** a faixa contém dados

R **Apagado:** a faixa está sem áudio ou não contém dados

R **Piscando:** a faixa está selecionada como faixa de gravação

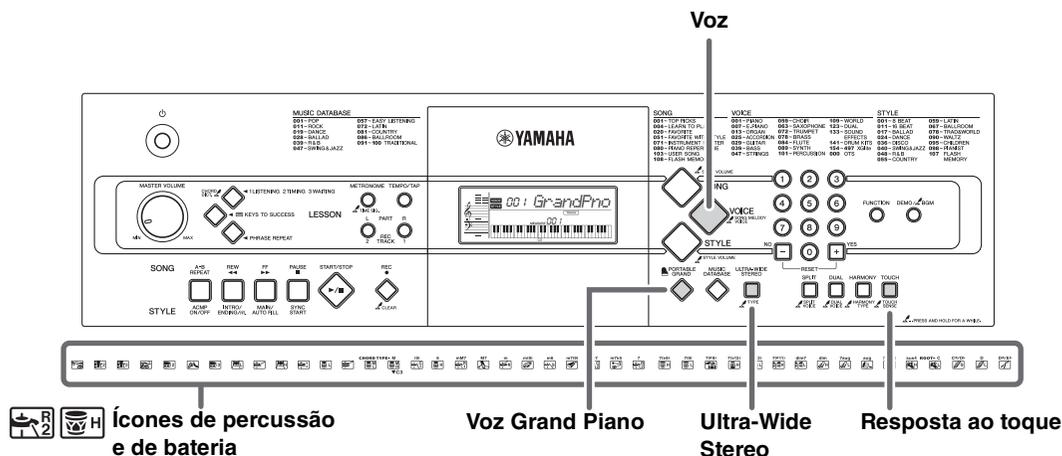
**Beat Display**

Indica a batida do estilo ou da música atual com setas que piscam.



# Tente tocar várias vozes de instrumento

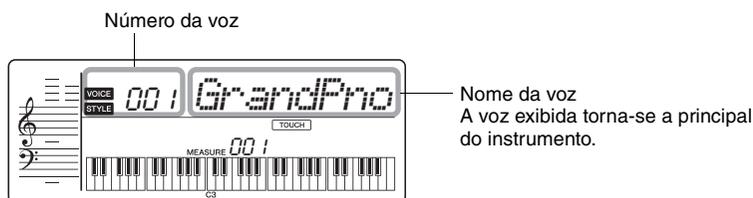
Este instrumento possui uma ampla variedade de vozes internas e realistas. A Voz grand piano é selecionada automaticamente sempre que o equipamento estiver ligado, mas você pode alterá-la facilmente guitarra, bateria ou qualquer outra voz existente.



## Selecionar e reproduzir uma voz

Pressione o botão [VOICE] e selecione a Voz desejada, consultando a seção "Operação básica" na página 12 para obter instruções.

Consulte a lista de vozes na página 58.



## Tipos de vozes pré-programadas

001–140	Vozes de instrumentos
141–153 (Conjunto de percussão)	Vários sons de bateria e percussão são atribuídos a teclas individuais, por meio das quais eles podem ser reproduzidos. Detalhes sobre os instrumentos e características principais de cada conjunto de percussão podem ser encontrados na lista de conjuntos de percussão na página 62.
154–497	Vozes XGlite
000	<b>One Touch Setting (OTS)</b> O recurso de One Touch Setting seleciona automaticamente a voz mais adequada quando você escolhe um estilo ou uma música. Basta selecionar o número de voz "000" para ativar esse recurso.

## Reproduzindo a voz Grand Piano

Se quiser reproduzir apenas uma voz de piano, basta pressionar o botão adequado.

Pressione o botão [PORTABLE GRAND].

A voz "Grand Piano" será selecionada automaticamente como a principal.

## Experimente tocar com som aprimorado e dinâmico (Ultra-Wide Stereo)

Você pode tocar o teclado com um efeito sonoro espaçoso e dinâmico que dá a sensação de que você está ouvindo o som fora dos alto-falantes.

Ative o efeito Ultra-Wide Stereo e perceba o som se expandir ao seu redor como se o alto-falante estivesse fora do instrumento.

Pressione o botão [ULTRA-WIDE STEREO].



**WIDE**

É exibido quando Ultra-Wide Stereo está ativado.

Para desativar ULTRA-WIDE STEREO, pressione o botão [ULTRA-WIDE STEREO] novamente.

### **OBSERVAÇÃO**

- O tipo de efeito amplo pode ser definido nas configurações de Função (página 42 Função 024).

#### **ATALHO**

Você pode ir diretamente para as configurações de Função. Para isso, mantenha pressionado o botão [ULTRA-WIDE STEREO] por mais de um segundo.

## Sensibilidade de resposta ao toque

Pressione o botão [TOUCH] para ativar a resposta ao toque. Quando a resposta ao toque está ativada, você pode controlar o volume das notas conforme a pressão exercida sobre as teclas.

Em geral, a função de resposta ao toque está ativada.



**TOUCH**

É exibido quando o efeito de resposta ao toque está ativado.

Pressione o botão [TOUCH] novamente para desativar a resposta ao toque. Quando a função de resposta ao toque está desativada, o volume não é alterado conforme a pressão exercida nas teclas ao tocá-las.

### **OBSERVAÇÃO**

- Não é possível usar a função de resposta ao toque em algumas vozes (como o órgão), ainda que seu ícone seja exibido no visor.
- Quando a função Touch Response está ativada, você pode ajustar a sensibilidade do teclado como dinâmica em três etapas nas configurações de Função (página 41 Função 006).

#### **ATALHO**

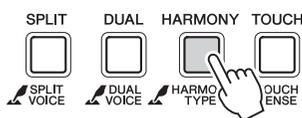
Você pode ir diretamente para as configurações de Função. Para isso, mantenha pressionado o botão [TOUCH] por mais de um segundo.

## Adicionando harmonia

Esse recurso adiciona notas de harmonia, bem como efeitos de eco ou de trêmulo, à voz principal.

### 1 Pressione o botão [HARMONY] para ativar a harmonia.

Quando não desejar adicionar notas de harmonia, pressione o botão [HARMONY] novamente para desativar a função.



**HARMONY**

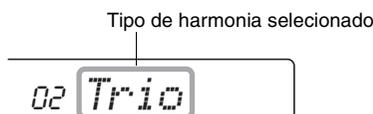
Exibido quando a harmonia está ativada.

#### OBSERVAÇÃO

- Quando você pressiona o botão [HARMONY] para ativar esse recurso, o tipo de harmonia adequado à voz principal é automaticamente selecionado.

### 2 Mantenha pressionado o botão [HARMONY] (Harmonia) por mais de um segundo.

A mensagem "HarmType" (Tipo Harm) é exibida por alguns segundos, seguida do tipo de harmonia.



#### OBSERVAÇÃO

- Você também pode exibir a configuração do tipo de harmonia pressionando o botão [FUNCTION] várias vezes (página 42 Função 025).
- A função Harmony será desativada se a função Chord Dictionary (Dicionário de acordes) for usada.

### 3 Seleccione o tipo de harmonia desejado usando os botões de número [0]–[9], [+], [-].

Consulte a lista de tipos de harmonia na página 67.

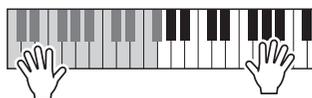
Experimente tocar o teclado com a função Harmony. O efeito e a operação de cada Tipo de harmonia são diferentes. Para obter detalhes, consulte a seção a seguir "Como tocar cada tipo de harmonia", bem como a Lista de tipos de harmonia.

#### OBSERVAÇÃO

- As notas de harmonia podem ser adicionadas apenas à voz principal e não às vozes dupla ou dividida.
- As teclas à esquerda do ponto de divisão do teclado não produzem notas de harmonia quando o acompanhamento automático está ativado (ACMP ON aceso).

#### Como tocar cada tipo de harmonia

##### • Tipo de harmonia 01–05



Pressione as teclas da mão direita enquanto toca os acordes na faixa de acompanhamento automático do teclado, com o acompanhamento automático ativado (página 19).

##### • Tipo de harmonia 13–19 (Tremolo)



Mantenha as teclas pressionadas.

##### • Tipo de harmonia 06–12 (Trill)



Mantenha duas teclas pressionadas.

##### • Tipo de harmonia 20–26 (Echo)

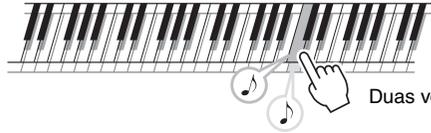


Toque as teclas.

Você pode ajustar o Volume da harmonia nas configurações de funções (página 42 Função 026).

## Reproduzindo duas vozes simultaneamente—Dual (Dupla)

Ao tocar o teclado, você pode selecionar uma segunda voz que será reproduzida junto com a voz principal selecionada na página 12. Essa segunda voz é chamada de dupla.

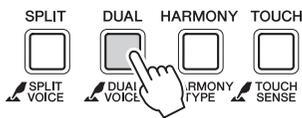


Duas vozes são reproduzidas ao mesmo tempo

Pressione o botão [DUAL] para ativar a função Dual.

Quando a função Dual estiver ativa, você poderá reproduzir a voz dupla em uma camada com a voz principal.

Para desativar a voz dupla e reproduzir somente a voz principal, pressione o botão [DUAL] novamente.



**DUAL**

É exibido quando a função Dual está ativada

### OBSERVAÇÃO

- A configuração de voz dupla pode ser alterada nas configurações de Função (página 42 Função 011).

#### ATALHO

Você pode ir diretamente para as configurações de Função. Para isso, mantenha pressionado o botão [DUAL] por mais de um segundo.

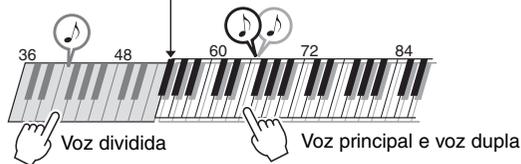
- Ao selecionar uma voz da categoria "DUAL" (123–132), a função Dual é ativada automaticamente.

## Reproduzindo vozes diferentes com as mãos direita e esquerda—Split

No modo Split, você pode reproduzir vozes diferentes por cada lado do "ponto de divisão" do teclado.

A voz principal e a dupla podem ser reproduzidas pelo lado direito do ponto de divisão. A voz reproduzida pelo lado esquerdo é chamada de "voz dividida".

Configuração padrão do ponto de divisão: 54 (F#2)



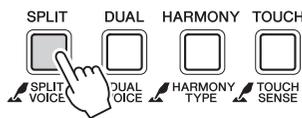
Voz dividida

Voz principal e voz dupla

Pressione o botão [SPLIT] para ativar a função Split.

Quando a função Split estiver ativada, você poderá reproduzir a voz dividida pelo lado esquerdo do ponto de divisão.

Se não quiser reproduzir a voz dividida, pressione o botão [SPLIT] para desativar a função.



**SPLIT**

É exibido quando a função Split está ativada.

### OBSERVAÇÃO

- A configuração de voz dividida pode ser alterada nas configurações de Função (página 42 Função 015).

#### ATALHO

Você pode ir diretamente para as configurações de Função. Para isso, mantenha pressionado o botão [SPLIT] por mais de um segundo.

- A configuração de ponto de divisão pode ser alterada nas configurações de Função (página 41 Função 005).

### Adicionando outros efeitos ao som

Você também pode reproduzir os sons do instrumento adicionando reverberação, coro e sustentação.

O tipo ideal de reverberação e coro é selecionado automaticamente sempre que você escolhe uma música ou estilo. Contudo, você pode selecionar outro tipo de reverberação ou de coro disponível. Esses efeitos podem ser definidos nas configurações de Função (página 42). Consulte as listas de tipos de reverberação e de coro na página 67 para obter detalhes.

**Reverberação** ..... Esse efeito acrescenta o efeito de uma sala ou uma sala de concerto ao som.

**Coro** ..... Esse efeito torna o som da voz mais rico, mais caloroso e mais espaçoso.

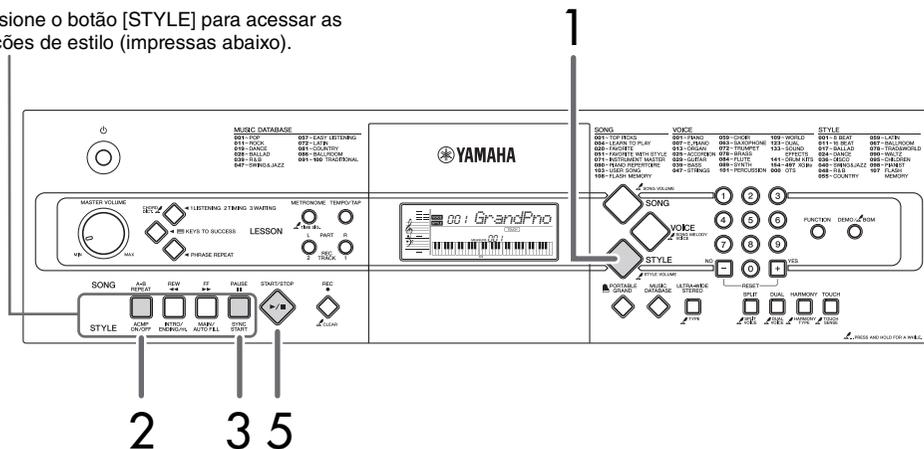
**Painel Sustentador** ..... Essa função adiciona uma sustentação fixa às vozes do teclado.

A função de sustentação também pode ser aplicada com o pedal opcional (página 9).

# Tocar com um estilo

Este instrumento apresenta um recurso de acompanhamento automático que produz o acompanhamento (ritmo+ baixo+ acordes) no estilo que você deseja para corresponder aos acordes tocados com a sua mão esquerda. Você pode fazer sua seleção entre 106 diferentes estilos, abrangendo uma série de gêneros musicais e fórmulas de compasso.

Pressione o botão [STYLE] para acessar as Funções de estilo (impressas abaixo).



## Selecione um ritmo de estilo

A maioria dos estilos inclui uma parte rítmica. Vamos começar ouvindo apenas o ritmo básico. A parte do ritmo é reproduzida apenas com o uso dos instrumentos de percussão.

Pressione o botão [STYLE] e selecione O estilo desejado consultando a seção "Operação básica" na página 12 para obter instruções.

Consulte a lista de estilos na página 64.



### OBSERVAÇÃO I

- Para ajustar o tempo do estilo, consulte página 35.

Pressione o botão [START/STOP] para reproduzir o ritmo do Estilo.

Pressione o botão [START/STOP] uma segunda vez, se quiser interromper a reprodução.

### OBSERVAÇÃO II

- Como os estilos da categoria Pianist (Pianist) (098–106) não têm partes rítmicas, nenhum som será emitido se você iniciar a reprodução somente ritmo.  
Para usar esses estilos, ative o acompanhamento automático e toque o teclado como descrito na página 19 (As partes de acompanhamento de baixo e do acorde soarão.)

## Tocar com um estilo

Aqui, você verá como adicionar o baixo e os acordes de acompanhamento a um ritmo básico, a fim de produzir um acompanhamento completo e requintado para tocar.

### 1 Pressione o botão [STYLE] e selecione o estilo desejado.

Para obter instruções sobre como selecionar um estilo, consulte página 12.

### 2 Pressione o botão [ACMP ON/OFF] para ativar o acompanhamento automático.

Pressionar esse botão pela segunda vez desativará o acompanhamento automático.



**ACMP ON**

Será exibido quando o acompanhamento automático estiver ativado

#### OBSERVAÇÃO

- Também é possível selecionar arquivos de estilo disponíveis comercialmente. Para fazer isso, carregue os Arquivos de estilo do computador para o instrumento e registre os dados de estilo que começam com o número de estilo 107 (página 46). Se o arquivo de estilo não for registrado, "No data" (Nenhum dado) será exibido quando o número de estilo 107 for selecionado.

#### Quando o acompanhamento automático estiver ativado...

As teclas à esquerda do ponto de divisão (54; F#2) tocarão somente os acordes. Essa é a "faixa de acompanhamento automático".



#### OBSERVAÇÃO

- A configuração de ponto de divisão pode ser alterada nas configurações de Função (página 41 Função 005).

### 3 Pressione o botão [SYNC START] para ativar a função Sync Start.



Pisca quando o início sincronizado está ativo.

### 4 Comece a tocar.

A reprodução do estilo começa assim que você toca um acorde na faixa de acompanhamento automático do teclado. Experimente tocar outros acordes com a mão esquerda e tocar uma melodia com a mão direita.

#### OBSERVAÇÃO

- Pressione o botão [START/STOP] para iniciar o ritmo do estilo selecionado. A reprodução do baixo e dos acordes começa assim que você toca uma tecla na faixa de acompanhamento automático do teclado.

### 5 Pare de tocar.

A reprodução é interrompida quando o botão [START/STOP] é pressionado.

Você também pode parar a reprodução pressionando o botão [INTRO/ENDING/rit.], e será reproduzido um padrão adequado de finalização e, em seguida, a reprodução será interrompida (página 20).

#### OBSERVAÇÃO

- O volume do estilo pode ser ajustado nas configurações de Função (página 41 Função 001).  
**ATALHO**  
Você pode passar direto para as configurações de função, mantendo pressionado o botão [STYLE] por mais de um segundo.

## Variações de padrão (Seções)

O instrumento apresenta diversas "seções" de estilo (padrões) que permitem variar o arranjo do acompanhamento para corresponder à música que está sendo reproduzida.

### Adicionando uma introdução

Pressionar o botão [INTRO/ENDING/rit.] antes da reprodução do estilo adicionará automaticamente uma rápida introdução antes do início do ritmo real (Main).

Quando a introdução terminar de tocar, a reprodução do estilo será automaticamente alternada para a seção principal.

### Adicionando uma finalização

Pressione o botão [INTRO/ENDING/rit.] para iniciar a reprodução da seção de finalização. A reprodução é interrompida ao término da finalização.



Se você pressionar o botão [INTRO/ENDING/rit.] durante a reprodução da finalização, esta será reproduzida em ritardando (a velocidade diminuirá gradualmente).

### Alternando seções principais

Existem dois tipos de variações na seção básica (A e B).

Desse modo, as seções Main A e Main B serão alternadas, reproduzindo automaticamente um padrão de fill-in que iniciará a próxima seção de forma suave. Você também pode selecionar a seção Main A ou B para iniciá-la, pressionando o botão [MAIN/AUTO FILL] antes de iniciar o estilo.

### Adicionando um fill-in

Um padrão de fill-in é adicionado automaticamente antes da alteração para a seção A ou B.



### Método recomendado para o uso das seções

#### ■ Setup

1. Pressione o botão [STYLE] e selecione um estilo.
2. Pressione o botão [ACMP ON/OFF] para ativar o acompanhamento automático.
3. Pressione o botão [INTRO/ENDING/rit.] (Introdução/Finalização/Ritardando).
4. Pressione o botão [MAIN/AUTO FILL], para selecionar Main A ou Main B.
5. Pressione o botão [SYNC START] para ativar o início sincronizado.

Agora, você está pronto para reproduzir a introdução.

#### ■ Comece a tocar

6. Assim que você tocar um acorde com a sua mão esquerda, a introdução do estilo selecionado será iniciada.
7. Pressione o botão [MAIN/AUTO FILL] (Principal/Virada automática). (Alternando seções principais/Acrescentando um fill-in)

#### ■ Ending

8. Pressione o botão [INTRO/ENDING/rit.] (Introdução/Finalização/Ritardando). (Adicionando uma finalização)  
Uma seção apropriada de finalização será reproduzida e, em seguida, a reprodução do estilo será interrompida.

Você pode fazer com que a finalização diminua gradualmente (efeito ritardando), pressionando o botão [INTRO/ENDING/rit.] durante a reprodução da finalização.

## Acordes

Para usuários que ainda não conhecem os acordes, este gráfico mostra os acordes mais comuns para sua referência. Como existem muitos acordes úteis e várias maneiras diferentes de usá-los musicalmente, consulte os livros de acordes comercialmente disponíveis para obter mais detalhes. Você também pode procurar acordes usando a função Chord Dictionary neste instrumento (página 22).

★ Indica a nota tônica.

Maior	Menor	Sétima	Sétima menor	Sétima Maior
<b>C</b> 	<b>Cm</b> 	<b>C7</b> 	<b>Cm7</b> 	<b>CM7</b> 
<b>D</b> 	<b>Dm</b> 	<b>D7</b> 	<b>Dm7</b> 	<b>DM7</b> 
<b>E</b> 	<b>Em</b> 	<b>E7</b> 	<b>Em7</b> 	<b>EM7</b> 
<b>F</b> 	<b>Fm</b> 	<b>F7</b> 	<b>Fm7</b> 	<b>FM7</b> 
<b>G</b> 	<b>Gm</b> 	<b>G7</b> 	<b>Gm7</b> 	<b>GM7</b> 
<b>A</b> 	<b>Am</b> 	<b>A7</b> 	<b>Am7</b> 	<b>AM7</b> 
<b>B</b> 	<b>Bm</b> 	<b>B7</b> 	<b>Bm7</b> 	<b>BM7</b> 

- As inversões também podem ser usadas na posição "tônica" — com as seguintes exceções: m7, m7<sup>b</sup>5, 6, m6, sus4, aug, dim7, 7<sup>b</sup>5, 6(9), sus2
- A inversão dos acordes 7sus4 e m7(11) não será reconhecida se as notas forem omitidas.
- Os acordes sus2 são indicados somente pelo nome da tônica.
- Se você tocar um acorde que não existe, o nome do acorde não é mostrado no visor, e o recurso Style reproduz somente o ritmo e os graves.

### Acordes simples

Esse método permite tocar acordes facilmente na faixa de acompanhamento do teclado, utilizando um, dois ou três dedos.

Para "Dó" como tônica



**Para reproduzir um acorde maior**  
Pressione a nota tônica (★) do acorde.



**Para tocar um acorde menor**  
Pressione a nota tônica juntamente com a tecla preta mais próxima à esquerda dela.



**Para tocar um acorde com sétima**  
Pressione a nota tônica juntamente com qualquer tecla branca à esquerda.



**Para tocar um acorde com sétima menor**  
Pressione a nota tônica juntamente com as teclas brancas e pretas mais próximas à esquerda (três teclas ao todo).

## Procurar acordes com o uso do dicionário de acordes

A função Dictionary é basicamente um "dicionário de acordes" integrado que mostra as notas individuais dos acordes. Essa função é conveniente quando você souber o nome de um determinado acorde e deseja aprender rapidamente a tocá-lo.

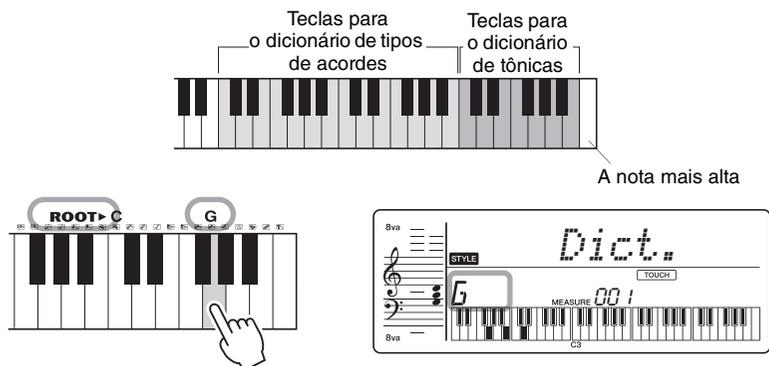
### 1 Pressione e mantenha pressionado o botão [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] por mais de um segundo.

A mensagem "Dict." será exibida no visor.



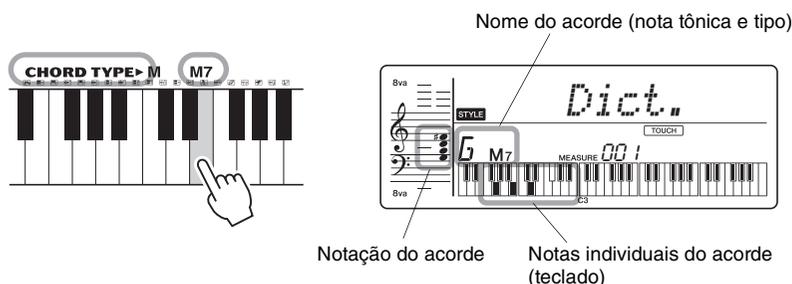
### 2 Como exemplo, vamos aprender a tocar um acorde GM7 (Sol maior com sétima). Pressione a tecla "G" na seção do teclado denominada "ROOT ▶". (A nota não é tocada.)

A nota tônica que você definiu é mostrada no visor.



### 3 Pressione a tecla "M7" (sétima maior) na seção do teclado denominada "CHORD TYPE ▶". (A nota não é tocada.)

As notas que você deve tocar para o acorde especificado (nota tônica e tipo de acorde) são mostradas no visor, ambas como notação e no diagrama do teclado.



Para acessar possíveis inversões do acorde, pressione os botões [+]/[-].

#### OBSERVAÇÃO

- Em geral, os acordes maiores são indicados somente pelo nome da tônica. Por exemplo, a indicação "C" em uma partitura refere-se a um acorde "C maior". Para localizar o dedilhado de um acorde maior, pressione a tecla da tônica e, em seguida, a tecla do tipo de acorde M.
- Estes acordes não aparecem na função Chord Dictionary: 6(9), M7(9), M7(#11), ♯5, M7♯5, M7aug, m7(11), mM7(9), mM7♯5, 7♯5, sus2

### 4 Experimente tocar um acorde no intervalo de acompanhamento automático (consulte página 19) do teclado, observando as indicações no visor.

Quando você toca corretamente um acorde, um sinal sonoro é emitido, e o nome do acorde pisca no visor.

## Experimente tocar uma música com um estilo!

Vamos tentar a música "Aura Lee". Para obter informações sobre como tocar estilos usando acordes, consulte as páginas 19 e 20.

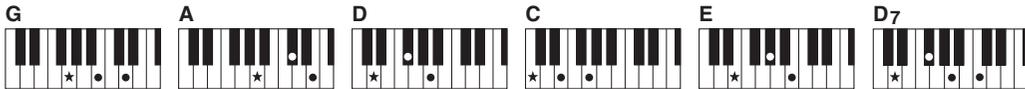
Experimente tocar acordes com a mão esquerda e tocar uma melodia com a mão direita.

### Prática Aura Lee

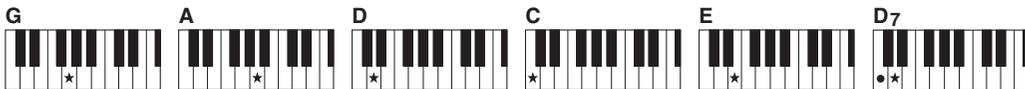
Estilo recomendado: 018 Love Song  
Voz recomendada: 047 String Ensemble

Compositor: G. Poulton

#### Acordes padrão



#### Acordes simples



$\text{♩} = 70$

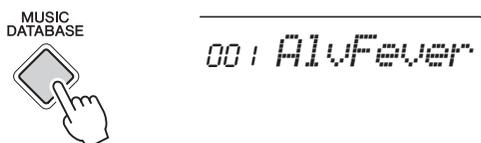
Partitura musical para "Aura Lee" em G maior, 4/4. A partitura é dividida em quatro linhas, cada uma com acordes indicados acima das notas. A primeira linha mostra a melodia com acordes G, A, D e G. A segunda linha mostra a melodia com acordes G, A, D e G. A terceira linha mostra a melodia com acordes G, C e G. A quarta linha mostra a melodia com acordes E, A, D7 e G.

## Tocar usando o banco de dados de músicas

Se quiser reproduzir uma música em seu estilo de formato preferencial, mas não souber como selecionar a melhor voz e o melhor estilo para o tipo de música que deseja tocar, basta selecionar o estilo apropriado no banco de dados de músicas. As configurações do painel serão automaticamente ajustadas de acordo com a combinação ideal de sons e estilos!

### 1 Pressione o botão [MUSIC DATABASE] (Banco de dados de músicas).

Um nome de banco de dados de música será exibido no visor.



### 2 Selecione um banco de dados de músicas.

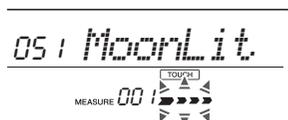
Consultando a lista de categorias do Banco de Dados de Músicas mostrada no painel, selecione um banco de dados de músicas que coincida com a imagem da música que você pretende tocar. Por exemplo, selecione uma das músicas da categoria "SWING&JAZZ" (047-056) se quiser tocar jazz.

#### OBSERVAÇÃO

- Consulte a lista de bancos de dados de músicas na página 65.

#### MUSIC DATABASE

001 ~ POP	057 ~ EASY LISTENING
011 ~ ROCK	072 ~ LATIN
019 ~ DANCE	081 ~ COUNTRY
028 ~ BALLAD	086 ~ BALLROOM
039 ~ R & B	091 ~ 100 TRADITIONAL
047 ~ SWING & JAZZ	



### 3 Toque os acordes com a mão esquerda e a melodia com a mão direita.

O estilo de jazz será ativado quando você tocar um acorde com a mão esquerda à esquerda do ponto de divisão (página 19). Consulte a página 21 para obter informações sobre como tocar acordes.

#### OBSERVAÇÃO

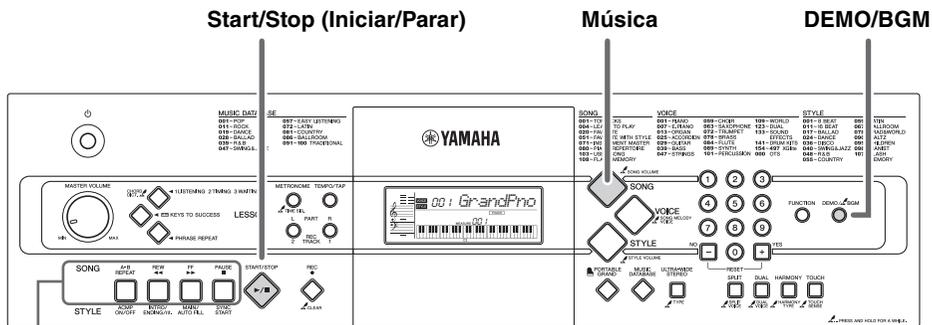
- A configuração de ponto de divisão pode ser alterada nas configurações de Função (página 41 Função 005).



Pressione o botão [START/STOP] para interromper a reprodução. Você também pode interromper a reprodução pressionando o botão [INTRO/ENDING/rit.] (página 20).

# Reproduzindo músicas

O instrumento contém 102 músicas internas. Para este instrumento, o termo "música" se refere aos dados que compõem uma música. Experimente selecionar e ouvir várias músicas.



Pressione o botão [SONG] para acessar as funções SONG (impressas acima dos botões).

## Selecione e ouça músicas

Pressione o botão [SONG] e selecione a música desejada consultando a seção "Operação básica" na página 12 para obter instruções. Consulte a Lista de estilos na página 66.



Pressione o botão [START/STOP] para reproduzir a música. Você pode interromper a reprodução a qualquer momento pressionando o botão [START/STOP].

### OBSERVAÇÃO

- O número da música "004" é selecionado automaticamente sempre que a alimentação é LIGADA. Quando quiser selecionar o número de uma música de 001 a 003, utilize os botões de números [0]–[9], [+], [-].
- Para ajustar o tempo da reprodução da música, consulte página 35.
- Você pode ajustar o equilíbrio entre a reprodução da música e as notas tocadas no teclado, definindo o volume do som de reprodução (página 41 Função 002).

### ATALHO

Você pode ir diretamente para as configurações de Função. Para isso, mantenha pressionado o botão [SONG] por mais de um segundo.

### SONG

- 001 ~ TOP PICKS
- 004 ~ LEARN TO PLAY
- 020 ~ FAVORITE
- 051 ~ FAVORITE WITH STYLE
- 071 ~ INSTRUMENT MASTER
- 080 ~ PIANO REPERTOIRE
- 103 ~ USER SONG
- 108 ~ FLASH MEMORY

- Essas músicas de demonstração apresentam os diversos sons do instrumento.
- Cada uma dessas músicas tem duas variações: uma fácil, que os iniciantes podem praticar sem muitos problemas, e uma versão mais desafiadora.
- Reunimos várias músicas folclóricas de todo o mundo, conhecidas há gerações, além de peças clássicas famosas. Experimente tocar a melodia dessas músicas com sua mão direita.
- Toque uma música com o acompanhamento do estilo (dados de acompanhamento automático). (Keys to Success (Chaves para o sucesso) foi criado para que você possa primeiro dominar a reprodução da melodia com sua mão direita, e depois aprender as tônicas dos acordes com sua mão esquerda).
- Essas músicas apresentam outros instrumentos solistas, além do piano, e permitem que você reproduza outras vezes instrumentais junto com o acompanhamento orquestral.
- Entre elas estão músicas famosas de todo o mundo, além de peças de piano conhecidas. Desfrute de um som de piano bonito e ressonante enquanto toca sozinho ou com acompanhamento orquestral.

## Ouvindo as músicas demo

Pressione o botão [DEMO] (Demonstração).

As músicas 001, 002, 003 são tocadas em seqüência. Ao chegar ao fim da seqüência, a reprodução reiniciará automaticamente a partir da música 001.

Você pode interromper a reprodução a qualquer momento pressionando os botões [DEMO] ou [START/STOP].

## Reprodução de BGM

Com a configuração padrão, somente algumas músicas internas serão reproduzidas e repetidas quando o botão [DEMO/BGM] estiver pressionado. Essa configuração pode ser alterada de forma que todas as músicas internas sejam reproduzidas ou todas as músicas transferidas para o instrumento a partir de um computador sejam reproduzidas.

São fornecidas quatro configurações do grupo de reprodução. Basta selecionar uma que esteja adequada às suas necessidades.

### 1 Mantenha pressionado o botão [DEMO/BGM] por mais de um segundo.

"DemoGrp" será exibido no visor por alguns segundos, depois o alvo da reprodução repetida selecionada no momento será exibido.



Mantenha pressionado por mais de um segundo.

#### OBSERVAÇÃO

- Você também pode definir o grupo demo nas configurações de função (página 43 Função 037).

### 2 Use os botões [+] ou [-] para selecionar um grupo de reprodução repetida pela tabela abaixo.

Demo	Músicas pré-programadas (001–003)
Preset	Todas as músicas pré-programadas (001–102)
User	Todas as músicas de usuário (103–107)
Download	Todas as músicas transferidas do computador (108–)

#### OBSERVAÇÃO

- Quando não houver dados de músicas do usuário ou de músicas baixadas, as músicas demo são tocadas.

### 3 Pressione o botão [DEMO/BGM].

As músicas do grupo selecionado são reproduzidas em seqüência.

Você pode interromper a reprodução a qualquer momento pressionando os botões [DEMO] ou [START/STOP].

#### OBSERVAÇÃO

- Você pode selecionar uma música usando o botão [+] após pressionar o botão [DEMO/BGM]. O botão [-] pode ser usado para voltar para o início da música selecionada.

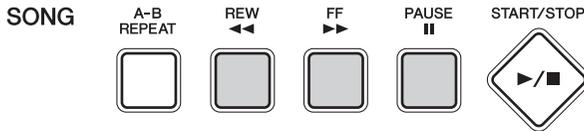
#### Reprodução de uma música aleatória

O modo de reprodução aleatória faz com que as músicas no grupo selecionado para reprodução BGM sejam reproduzidas de volta em ordem aleatória. (As músicas do grupo de demonstração [Músicas predefinidas 001–003] não podem ser reproduzidas aleatoriamente.)

A configuração do modo Reprodução aleatória pode ser definida nas configurações de Função (página 43 Função 038).

## Avanço rápido, Retorno rápido e Pausa da música

São como os controles de transporte em gravadores de fita cassete ou aparelhos de CD, permitindo avançar rapidamente (FF), retroceder (REW) e pausar (PAUSE) a reprodução da música.



**Botão [REW]** ..... Retorna rapidamente a música se pressionado durante a reprodução (nenhum som é ouvido durante o retorno rápido). Diminuirá o número do compasso se pressionado enquanto não houver reprodução.

**Botão [FF]** ..... Avanço rápido da música se pressionado durante a reprodução. Aumentará o número de compasso se pressionado enquanto não houver reprodução.

**Botão [PAUSE]** ..... Interrompe temporariamente a reprodução. Pressione esse botão novamente para continuar a reprodução do ponto em que foi interrompida.

### OBSERVAÇÃO

- Quando uma faixa de repetição A-B (página 34) for especificada, as funções de retorno e avanço rápidos funcionarão apenas nessa faixa.

### OBSERVAÇÃO

- Os botões [REW], [FF] e [PAUSE] não podem ser usados durante a reprodução das músicas com o botão [DEMO/BGM].

## Alterando a voz da melodia

Você pode alterar a voz da melodia de uma música para qualquer outra voz de sua preferência.

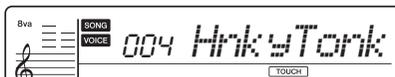
### OBSERVAÇÃO

- Não é possível alterar a voz da melodia de uma música de usuário.

**1 Seleccione a música e reproduza-a.**  
Consulte a seção "Operação básica" na página 12.

**2 Seleccione a voz desejada usando os botões de número [0]–[9], [+], [-].**

A voz selecionada é ouvida quando você toca o teclado.



### OBSERVAÇÃO

- Se a reprodução de uma música tiver sido interrompida durante esse procedimento, pressione o botão [START/STOP] para iniciar a reprodução novamente.

**3 Pressione e mantenha pressionado o botão [VOICE] por mais de um segundo.**

"SONG MELODY VOICE" (Voz de melodia da música) é exibida no visor por alguns segundos, indicando que a voz selecionada na Etapa 2 substituiu a voz da melodia original da música.



Mantenha pressionado por mais de um segundo.

# Como usar o recurso Lesson

Você pode praticar as músicas pré-programadas usando estas funções de lição: "Keys to Success", "Listening, Timing, Waiting" e "Phrase Repeat". Keys to Success ajuda você a masterizar uma música, enquanto que Listening, Timing, Waiting ajuda você a dominar a duração certa das notas corretas. Phrase Repeat permite que você selecione e pratique repetidamente uma frase específica da música. Se você estiver usando um o teclado pela primeira vez, sugerimos que comece por Keys to Success.

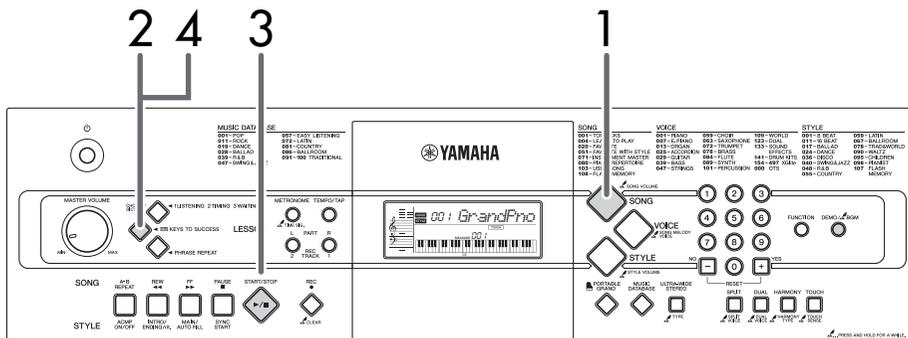
Você pode consultar a partitura no Livro de músicas (partituras para download gratuito).

Para obter o Livro de músicas, preencha o registro do usuário no site da web a seguir:

<https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>

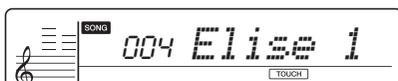
## Keys to Success

No modo "Keys to Success", você pode praticar frases individuais da música (como "etapas"), permitindo que você domine efetivamente a música ao dominar cada frase separadamente. Sempre que você concluir uma Etapa específica, sua pontuação será mostrada no visor. Passar por uma Etapa (com uma pontuação 60 ou superior) permitirá que você prossiga automaticamente para a próxima. Todas as músicas pré-programadas diferentes de 001–003 podem ser usadas nesse modo, especialmente as músicas da categoria "LEARN TO PLAY" (Aprenda a tocar) (004–019)



### 1 Seleccione uma música para a sua lição.

Neste exemplo, selecionaremos a música "Für Elise (Básica)" da categoria "LEARN TO PLAY". Para obter instruções sobre como selecionar uma música, consulte página 12.



#### OBSERVAÇÃO

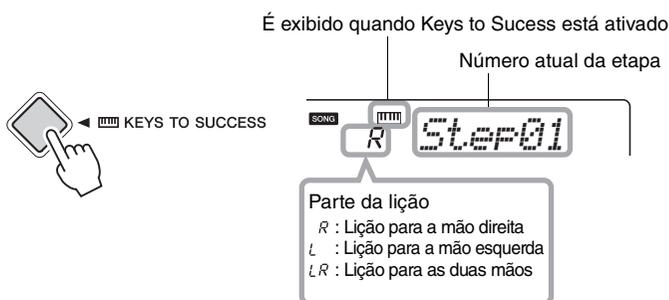
- A partitura de "Für Elise (Básica)" é fornecida na página 48.
- As músicas de número 001 a 003 não podem ser usadas no recurso de lição. Se você selecionar uma das músicas, será mostrada no visor a mensagem "NoLesson" (Não há lição).

### 2 Ligue Keys to Success.

Pressionar o botão [KEYS TO SUCCESS] ligará o recurso Keys to Success e uma Etapa da música será automaticamente selecionada para que você possa praticar. O número da etapa selecionada e as partes da lição são mostradas no visor.

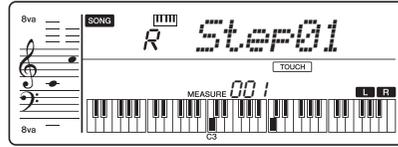
#### OBSERVAÇÃO

- O número total de etapas dependerá da música.
- Cada parte da lição varia de acordo com as Etapas.



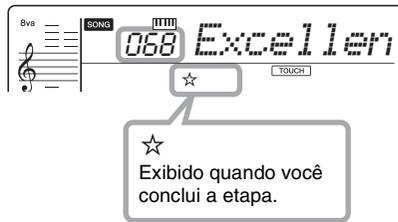
### 3 Inicie a lição.

Pressione o botão [START/STOP] (Iniciar/parar) para iniciar a lição. Depois da partida, a etapa 01 da música começará automaticamente e as notas apropriadas aparecerão no visor.



Você poderá começar a tocar junto com o teclado assim que a partida terminar. O marcador da partitura e o marcador do teclado no visor indicarão as notas a serem reproduzidas.

Sempre que você praticar uma etapa completa, o seu desempenho será avaliado e a sua pontuação (de 0 a 100) será mostrada no visor.



☆  
Exibido quando você conclui a etapa.

Pontuação de 0–59	Tente passar pela mesma etapa novamente. A mesma etapa começará automaticamente.
Pontuação de 60–100	Você passou! A próxima etapa começará automaticamente.

Você pode selecionar outra etapa usando os botões de número [+]/[-].

Todas as músicas possuem uma etapa de finalização e, nessa etapa, você irá praticar toda a música selecionada como a música de lição na etapa 1. Depois que você passar por todas as etapas, o modo Keys to Success será automaticamente desligado e a reprodução será interrompida.



### 4 Pare a lição.

Você pode interromper o modo de lição a qualquer momento pressionando o botão [KEYS TO SUCCESS].

#### OBSERVAÇÃO

- Em algumas etapas, a introdução pode ser um pouco mais lenta do que o normal por causa de uma seção ritardando ou fermata colocada antes da etapa.

#### OBSERVAÇÃO

- Você pode praticar a frase especificada usando os modos de lição "1 Listening" (Ouvir), "2 Timing" (Duração) ou "3 Waiting" (Espera) descritos na página 31. Nesses modos de lição com a função Keys to Success, no entanto, não será possível passar a etapa. Quando quiser desativar esses modos de lição, pressione o botão [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] algumas vezes ("Step number" (Número da etapa) será mostrado no visor).

#### OBSERVAÇÃO

- Se a parte especificada utilizar ambas as mãos, você não poderá passar da etapa até tocar com ambas as mãos, mesmo se tocar bem com uma delas. Será exibida somente uma mensagem no visor, como "L-part is Nice" (A parte esquerda está boa).

#### OBSERVAÇÃO

- Quando quiser selecionar outra música durante uma lição, pressione o botão [SONG] (Música) para acessar o nome da música selecionada no visor (por três segundos), selecione a música como solicitado, usando os botões [+]/[-] ou os botões de número enquanto o nome da música é exibido. Quando você seleciona a nova música, a etapa da música de menor número que ainda não foi passada será automaticamente selecionada para a lição.

## Entrando e limpando o Passing Status (Status de passos)

### ■ Entrando

O status de passos será aberto automaticamente e mostrado no visor quando a etapa ou música for selecionada. Você saberá imediatamente se passou ou não na etapa ou música selecionada.

#### Quando a etapa é selecionada



☆: Você passou  
Sem informações: Ainda não passou

#### Quando a música é selecionada



☆ : Existe uma ou mais etapas que ainda não foram passadas além da última etapa  
☆☆ : Somente a última etapa foi passada  
☆☆☆ : Todas as etapas foram passadas, menos a última  
☆☆☆☆ : Todas as etapas foram aprovadas

### ■ Limpando

Você pode limpar entradas de status de aprovação existentes. Selecione a música ou etapa desejada para limpar o status de aprovação e mantenha o botão [KEYS TO SUCCESS] pressionado por mais de três segundos. Depois da limpeza do status de aprovação, será exibida no visor uma mensagem "Cleared" (Limpo). Após a conclusão da operação, nenhuma informação será mostrada quando a música ou etapa for selecionada.



Mantenha pressionado por mais de três segundos

Cleared

#### OBSERVAÇÃO

- Não é possível limpar entradas durante a reprodução da música ou da etapa. Se uma música ou etapa estiver sendo reproduzida, interrompa-a primeiro.
- Excluir a música gravada também excluirá todas as entradas de status de aprovação da etapa.

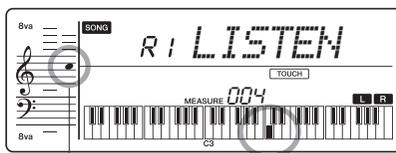
## Listening, Timing e Waiting

Você pode selecionar qualquer música que desejar e usá-la em lições para as duas mãos ou lições para a mão direita ou a mão esquerda. As lições de música ensinam como tocar músicas em três simples etapas.

### Os modos de lição:

#### ■ 1 Listening

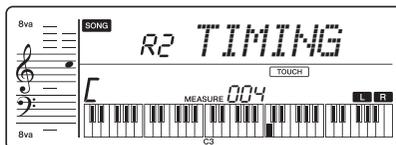
Não é necessário tocar o teclado neste modo. Os acordes/a melodia (em outras palavras, o material musical que você quer aprender) da parte selecionada são reproduzidos. Ouça com atenção e aprenda bem.



A notação e as posições da chave da melodia do modelo são exibidas no visor.

#### ■ 2 Timing

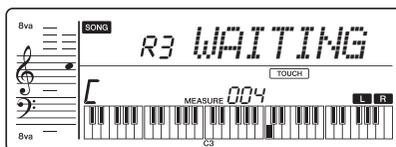
Neste modo, tente tocar as notas na duração correta. Apenas concentre-se em tocar cada nota no mesmo tempo do acompanhamento rítmico. As notas corretas são ouvidas, mesmo que você toque notas erradas no acompanhamento com o ritmo. Toque as notas mostradas no visor.



#### ■ 3 Waiting

Nesse modo, tente tocar as notas corretas. As notas que você deve tocar são exibidas na partitura, e o teclado, no visor. A música é interrompida até que você toque a nota certa.

O tempo de reprodução da música variará para corresponder à velocidade na qual você está tocando. Caso você reproduza notas incorretas, a música reduzirá a velocidade, para que você possa aprender no seu ritmo e tempo.



#### **OBSERVAÇÃO**

- Com o recurso Lesson (Lição), você pode usar músicas transferidas de um computador para a memória flash (Somente SMF Format 0 (formato 0 SMF); consulte página 45). O procedimento para transferir músicas é apresentado na página 45.
- Não é possível usar as músicas de usuário na lição.

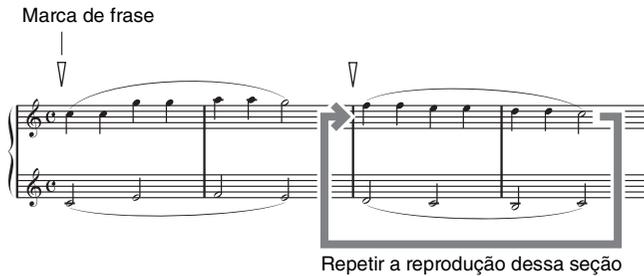
#### **OBSERVAÇÃO**

- Quando você não quiser alterar o tempo de reprodução da música ou quiser aprendê-la usando o tempo original, altere a definição nas configurações de Função (página 43 Função 036).

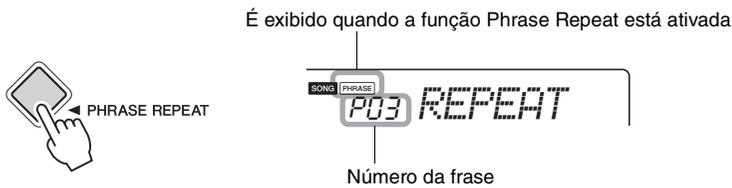


## Phrase Repeat (Repetição de frase)

Esta função permite que você pratique repetidamente as frases difíceis, selecionando uma frase e tocando-a várias vezes. Você também pode eliminar o áudio das partes e praticar somente a outra parte repetidamente. A frase especificada também pode ser praticada junto com os modos de lição "1 Listening", "2 Timing" ou "3 Waiting" descritos na página 31.



Reproduza a música e pressione o botão [PHRASE REPEAT] na frase que você deseja repetir. O número da frase apropriada será exibido no visor e, após a introdução, a reprodução da repetição será iniciada.



Use os botões [+] ou [-] para selecionar qualquer número de frase na música e interrompa a reprodução da repetição pressionando o botão [PHRASE REPEAT]. O modo Phrase Repeat será cancelado e a reprodução normal da música continuará.

## Especificando várias frases estendidas

Você pode especificar uma seção estendida para repetição (incluindo várias frases) ao especificar uma frase inicial (ponto A) e uma frase final (ponto B), usando o botão [A-B REPEAT]. Isso pode ser feito durante a reprodução ou quando a reprodução estiver parada.

Pressione o botão [A-B REPEAT] no início da frase da seção que deseja repetir (o ponto A), use os botões [+] / [-] para selecionar as frases subsequentes que deseja incluir na repetição e pressione o botão [A-B REPEAT] uma segunda vez. Isso especifica a última frase selecionada como a frase final (ponto B) para a reprodução de Phrase Repeat. "REPEAT" (Repetição) será exibido no visor e a seção A-B especificada na música será reproduzida repetidamente. (se a reprodução for interrompida, pressione o botão [START/STOP] para reiniciá-la).

Pare a reprodução de A-B Repeat pressionando o botão [PHRASE REPEAT]. "REPEAT" será exibido no visor e a frase atualmente selecionada será reproduzida repetidamente.

### OBSERVAÇÃO

- Quando quiser ligar a função Phrase Repeat, verifique se o modo Keys to Success está desligado, já que Phrase Repeat não está disponível no modo Keys to Success.
- Quando quiser alterar a música, primeiro desligue a função Phrase Repeat e depois selecione a música.

### OBSERVAÇÃO

- Se você usar a função Phrase Repeat com os modos de lição "1 Listening", "2 Timing" ou "3 Waiting", a função de avaliação desses modos de lição não estará disponível. Quando quiser desligar esses modos de lição, pressione o botão [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] algumas vezes ("Step number" (Número da etapa) será mostrado no visor).

### OBSERVAÇÃO

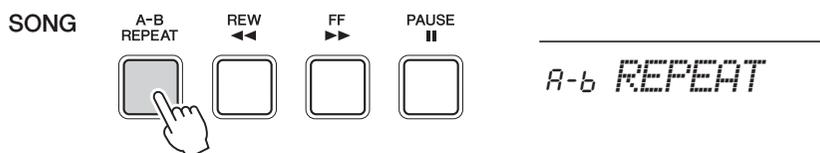
- Especificar somente o Ponto A resultará na repetição da reprodução entre esse ponto e o final da música.

## Repetição A-B

Essa função permite que você especifique uma seção de uma música — "A" é o ponto inicial e "B" o ponto final — para a reprodução de repetição.



Reproduza a música e pressione o botão [A-B REPEAT] no início da seção que deseja repetir (o ponto "A") e pressione o botão [A-B REPEAT] uma segunda vez no final da seção que deseja repetir (o ponto "B"). A seção A-B especificada da música passará a tocar repetidamente.



### OBSERVAÇÃO

- Os pontos inicial e final da repetição podem ser especificados em intervalos de um compasso.
- Também é possível definir a função A-B Repeat com a música parada. Basta utilizar os botões [REW] e [FF] para selecionar os compassos desejados, pressionando o botão [A-B REPEAT] para cada ponto, e iniciar a reprodução.
- Se você desejar que o ponto inicial "A" esteja no início da música, pressione o botão [A-B REPEAT] antes de começar a reprodução da música.

Você pode interromper a reprodução repetida a qualquer momento, pressionando o botão [A-B REPEAT].

Uma mensagem "oFF REPEAT" (Desativar repetição) aparecerá no visor. O modo A-B REPEAT será cancelado e a reprodução normal da música continuará.

### OBSERVAÇÃO

- A função A-B Repeat será cancelada quando você selecionar outro modo de música.

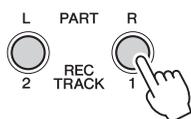
## Sem áudio

A música é composta de várias faixas.

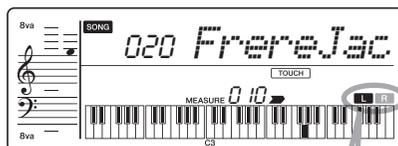
Você pode tirar o áudio da Faixa 1 ou da Faixa 2 durante a reprodução da música. Você pode ativar ou desativar as partes das mãos esquerda e direita conforme desejar, para poder ouvir a parte correspondente (que está ativada) ou praticar a parte correspondente (a desativada) no teclado.

- O áudio da Faixa 1 pode ser tirado pressionando-se o botão [REC TRACK 1] durante a reprodução da música.
- O áudio da Faixa 2 ou a faixa de estilo pode ser tirado pressionando-se o botão [REC TRACK 2] durante a reprodução da música.

Você pode cancelar a função Mute pressionando novamente os botões da faixa correspondente, [TRACK 1] ou [TRACK 2], durante a reprodução da música ou ao selecionar outra música.



Pressione um dos botões de faixa, [TRACK 1] ou [TRACK 2], para tirar o áudio da faixa correspondente durante a reprodução da música.



Aceso: a faixa contém dados.

Apagado: a faixa está sem áudio ou não contém dados.

## Utilização do metrônomo

O instrumento contém um metrônomo integrado (um dispositivo que marca um tempo preciso), que é conveniente para ensaiar.

Pressione o botão [METRONOME] para iniciar o metrônomo.

Para interromper o metrônomo, pressione novamente o botão [METRONOME].



Você pode ajustar o tempo do metrônomo pressionando o botão [TEMPO/TAP] (veja a próxima seção).

### OBSERVAÇÃO

- Você pode definir a fórmula de compasso e o volume do Metrônomo (página 43 Função 031–033).

### ATALHO

Você pode ir diretamente para as configurações de Função. Para isso, mantenha pressionado o botão [METRONOME] por mais de um segundo.

### OBSERVAÇÃO

- A fórmula de compasso do metrônomo será sincronizada com o estilo ou a música que estiver sendo reproduzida e, por isso, esses parâmetros não podem ser alterados durante a execução.

## Como alterar o Tempo

As músicas e os estilos podem ser reproduzidos em qualquer tempo desejado — rápido ou lento.

### 1 Pressione o botão [TEMPO/TAP] para acessar a configuração de tempo no visor.



### 2 Defina o tempo usando os botões de número [0]–[9], [+], [-].

### OBSERVAÇÃO

- Pressione os botões [+] e [-] simultaneamente para redefinir o valor ao tempo padrão.

## Início da batida

Você pode incluir um contador para marcar o tempo desejado para início da reprodução. Toque o botão [TEMPO/TAP] tantas vezes quanto seja a marcação de tempo desejada — quatro vezes para indicações de compasso em 4; três vezes para indicações de compasso em 3 — e o ritmo da música e do estilo e selecionado será reproduzido nesse tempo.



É possível alterar o tempo durante a reprodução da música ou do estilo pressionando o botão apenas duas vezes.

### OBSERVAÇÃO

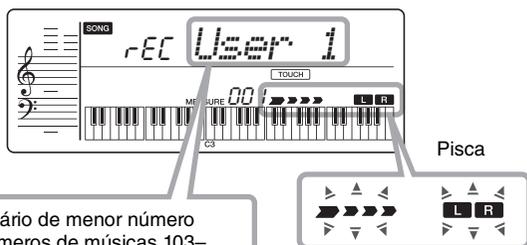
- No caso de um estilo, o ritmo do estilo selecionado começará a ser tocado primeiro. A reprodução dos graves e dos acordes começará assim que você tocar um acorde no alcance do acompanhamento automático do teclado (quando o acompanhamento automático estiver ativado).
- Intervalo de configuração do tempo da batida: 32–280

# Gravar sua própria apresentação

Você pode gravar até cinco apresentações próprias como músicas do usuário (Usuário 1–5: números de música 103–107). Pense em cada música de usuário como um tipo de cesta ou gaveta para armazenar suas gravações. Lembre-se de que você também pode gravar um estilo (contendo mudanças de acordes) junto com sua apresentação.

## Gravação

### 1 Pressione o botão [REC].



A música de usuário de menor número não gravada (números de músicas 103–107) disponível para gravação é exibida. Se preferir selecionar a música para gravação, escolha o número de música desejado usando os botões [+] e [-].

### AVISO

- Se todas as músicas de usuário (números de música 103–107) tiverem dados gravados, a música 103 será selecionada automaticamente. Nesse caso, você substituirá os dados anteriores gravados na música 103. Assim, fique atento para não apagar alguma gravação que tenha a intenção de guardar!

Depois de ter selecionado a música de usuário desejada para a gravação, você também poderá selecionar um estilo a ser gravado. Para isso, pressione o botão [STYLE] (Estilo) e selecione um número de estilo enquanto a indicação ACMP estiver ativada.

### OBSERVAÇÃO

- O acompanhamento não pode ser ativado ou desativado depois que o botão [REC] tiver sido pressionado.

Você pode desativar o modo Record (Gravação) pressionando o botão [REC] novamente ( **L** e **R** deixarão de piscar).

### 2 Inicie a gravação.

Quando você tocar o teclado, a gravação será iniciada.



Ao tocar as teclas à esquerda do ponto de divisão quando o acompanhamento automático estiver ativado, o estilo será ouvido e gravado junto com sua apresentação.

Quando o acompanhamento automático estiver desativado, somente a sua apresentação será gravada.

### OBSERVAÇÃO

- Um total de aproximadamente 10.000 alterações de notas ou 5.500 alterações de acordes pode ser gravado nas cinco músicas de usuário.

### 3 Pare a gravação.

Ao se pressionar o botão [START/STOP], a gravação será interrompida, e os dados, gravados na música de usuário. (a mensagem "Writing!" é exibida).

Para reproduzir a apresentação que acabou de gravar, pressione o botão [START/STOP].

**Para gravar com o estilo, ative o acompanhamento automático (consulte a etapa 2 na página 19). Em seguida, execute a gravação conforme as instruções.**

**ACMP ON** (o indicador "ACMP ON" é aceso.)

**Para gravar somente sua apresentação, desative o acompanhamento automático e execute a gravação conforme as instruções.**

**ACMP ON** (o indicador "ACMP ON" é apagado.)

#### AVISO

- **Nunca desligue o instrumento quando a mensagem "Writing!" ("Gravando!") estiver sendo exibida no visor. Isso poderá danificar o dispositivo com memória flash e resultar na perda de dados.**

#### OBSERVAÇÃO

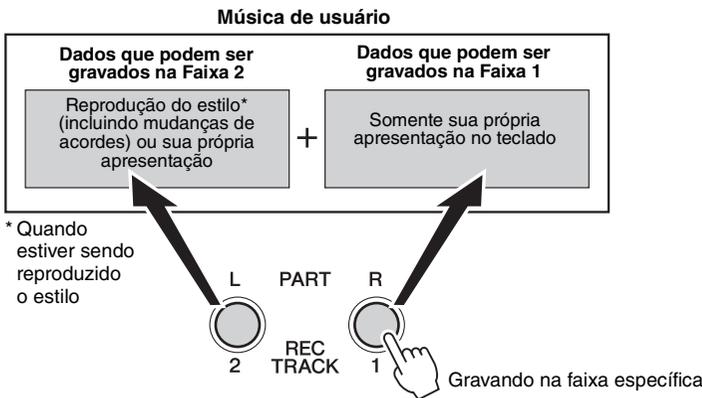
- Use o Musicsoft Downloader para fazer backup das músicas de usuário em um computador (página 45).

## Gravando em uma faixa específica

As músicas de usuário são organizadas em duas faixas: Faixa 1 e Faixa 2. Você pode especificar em que faixa deseja gravar.

### Sobre a gravação em faixas

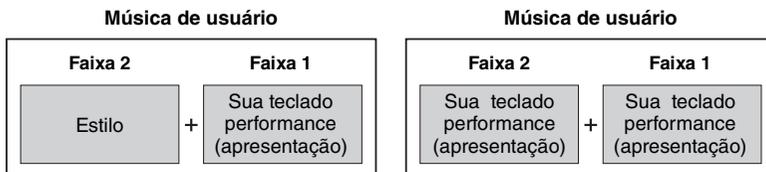
Se você especificar uma faixa para a gravação, essa faixa será substituída (os dados na faixa serão substituídos pela nova gravação).



#### OBSERVAÇÃO

- Ao gravar de acordo com as etapas da página anterior, sua apresentação será gravada na Faixa 1, enquanto o estilo (se houver), na Faixa 2.

Somente sua apresentação pode ser gravada na Faixa 1. É possível gravar o estilo ou a sua apresentação na Faixa 2, resultando em uma música de usuário como a descrita abaixo.



#### OBSERVAÇÃO

- Não é possível gravar o nível de reverberação, o clique do metrônomo ou as configurações de Transpose (Transposição) e Tuning (Afinação).
- As configurações e os botões a seguir não podem ser modificados; se o forem, as novas configurações não serão gravadas se as mudanças ocorrerem durante o processo de gravação.

ACMP ON/OFF (Acompanhamento ativado/desativado), ponto de divisão, tipo de reverberação, tipo de coro, tipo de harmonia, botão [FUNCTION] (Função), botão [PORTABLE GRAND] (Piano portátil).

## Especificando a gravação em faixa

### 1 Ative ou desative o ACMP (acompanhamento automático) conforme a gravação desejada.

Se quiser gravar a reprodução do estilo, ative o ACMP. Se quiser gravar somente sua apresentação, desative o ACMP.

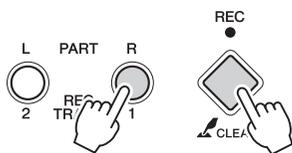
### 2 Especifique a faixa desejada para gravação.

Especifique a faixa 2 quando quiser gravar o estilo.

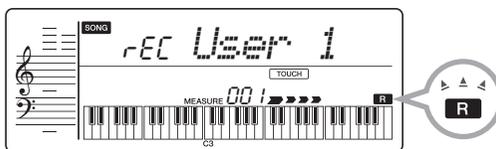
Se quiser gravar sua própria apresentação, especifique qualquer uma das faixas.

#### ■ Gravação na Faixa 1

Mantendo o botão [REC] pressionado, pressione o botão [REC TRACK 1].



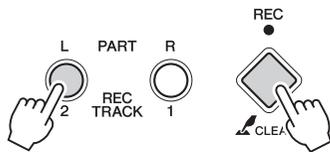
Pressione simultaneamente



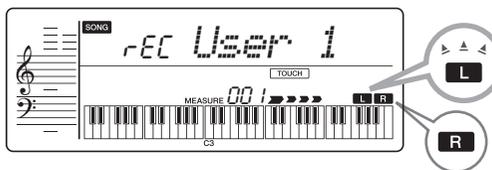
Pisca quando a faixa 1 está selecionada para gravação.

#### ■ Gravação na Faixa 2

Mantendo o botão [REC] pressionado, pressione o botão [REC TRACK 2].



Pressione simultaneamente



Pisca quando a faixa 2 é selecionada para gravação.

Acende se já houver dados gravados. É desativada quando não há dados gravados ou quando Mute está ativado (página 34) para interromper a reprodução da faixa.

### 3 Pressione os botões [+], [-] para selecionar a música de usuário que deseja gravar.

rEC User 3

Se quiser gravar a reprodução do estilo na Faixa 2, pressione o botão [STYLE] e selecione o estilo desejado.

### 4 Iniciar a gravação

Siga as etapas 2 e 3 nas páginas 36–37.

Ao tocar as teclas à esquerda do ponto de divisão quando o acompanhamento automático estiver ativado, o estilo será ouvido e gravado. Somente a sua apresentação será gravada ao se tocar o teclado (qualquer tecla) quando o acompanhamento automático estiver desativado.

#### OBSERVAÇÃO

- Lembre-se de que os dados serão substituídos em ambas as faixas se você gravar sem especificar a faixa.
- Os indicadores "L" e "R" piscam, o que indica que você especificou a Faixa 1 com o acompanhamento automático ativado. Se quiser gravar a própria apresentação, pressione o botão [TRACK 2] (Faixa 2). O indicador "L" deixará de piscar. Se quiser gravar um estilo, pressione o botão [REC] para cancelar a gravação e repita os procedimentos desde o início.

#### OBSERVAÇÃO

- Se quiser gravar somente a parte do ritmo (percussão), pressione o botão [START/STOP] para reproduzir somente o ritmo e adicione a alteração de seção pressionando o botão [INTO/ENDING/rit.] ou o botão [MAIN/AUTO FILL].
- Você pode gravar uma nova faixa enquanto ouve a faixa gravada anteriormente (a indicação da faixa será exibida). Você também pode desativar o áudio das faixas gravadas (a indicação da faixa não será exibida), enquanto estiver gravando uma nova faixa, pressionando o botão da faixa desejada.

## Excluindo músicas de usuário

Excluindo uma música de usuário inteira.

### **OBSERVAÇÃO**

- Não é possível excluir uma faixa específica de uma música de usuário.

- 1 Pressione o botão [SONG] (Música) e selecione a música de usuário que você deseja excluir usando os botões de número [0]–[9], [+], [-].**

103 User 1

- 2 Pressione e mantenha pressionado o botão [REC] por mais de um segundo.**

A função Song Delete (Excluir música) é exibida.



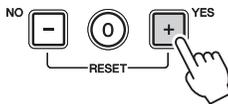
YES ClrUser1

Mantenha pressionado por mais de um segundo.

Você pode cancelar a operação de exclusão pressionando o botão [-/NO].

- 3 Pressione o botão [+ / YES].**

Uma mensagem de confirmação é exibida no visor.

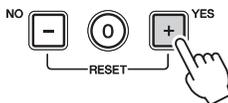


YES Sure?

Você pode cancelar a operação de exclusão pressionando o botão [-/NO].

- 4 Pressione o botão [+ / YES] para excluir a música.**

A mensagem "Writing!" será exibida enquanto a faixa estiver sendo excluída.



Writing!

# Backup e inicialização

## Backup

É feito o backup das configurações a seguir, as quais são mantidas mesmo quando a alimentação estiver desligada. Se quiser inicializar as configurações, use a operação de inicialização "Backup Clear" (Limpeza de Backup) conforme explicado abaixo.

### Parâmetros de backup

- Músicas do usuário
- Número de estilo 107
- Resposta a toque ativada/desativada
- Status de aprovação de música e etapa
- Configurações de FUNCTION: Afinação, Ponto de divisão, Sensibilidade ao toque, Volume do estilo, Volume da música, Volume do metrônomo, Seu tempo, Grupo de demonstração, Modo de reprodução de demonstração, Cancelamento de demonstração, Tipo EQ principal, Sustentação de painel, Desligamento automático

### OBSERVAÇÃO

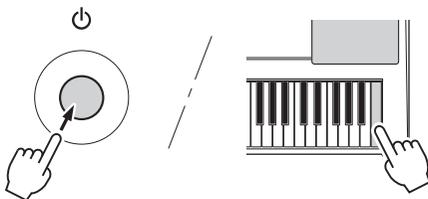
- É possível salvar as configurações como dados de backup em seu computador usando o software Musicsoft Downloader (MSD). Consulte a seção "Transferindo dados entre o instrumento e um computador" na página 45.

## Inicialização

Essa função apaga todos os dados armazenados na memória flash do instrumento e restaura as configurações padrão iniciais. Estes são os procedimentos de inicialização fornecidos:

### Inicialização

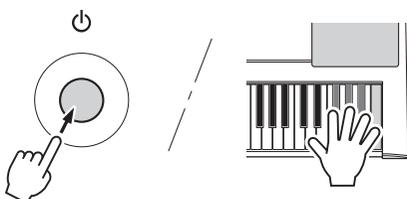
Para limpar os dados salvos em backup na memória flash interna (descrita acima), ligue o instrumento pressionando a chave [⏻] (Chave Standby/On) enquanto mantém pressionada a tecla branca de nota mais alta do teclado. Os dados salvos em backup serão apagados, e os valores padrão, restaurados.



A inicialização não exclui os arquivos transferidos do computador. Se quiser excluir os arquivos, consulte "Excluindo arquivos" abaixo.

### Excluindo arquivos

Para apagar arquivos de música e estilo que foram transferidos de um computador para a memória flash interna, ligue-o pressionando a chave [⏻] (Chave Standby/On) mantendo pressionada simultaneamente a tecla branca mais alta do teclado e as três teclas pretas mais altas.



### AVISO

- Quando a inicialização for executada, os parâmetros de backup serão apagados.

### AVISO

- Quando você excluir os arquivos, os dados de músicas adquiridos normalmente ou por meio de download também serão apagados. Certifique-se de que tenha salvado os dados importantes, transferindo-os para um computador usando o Musicsoft Downloader (página 45).

# Configurações de funções

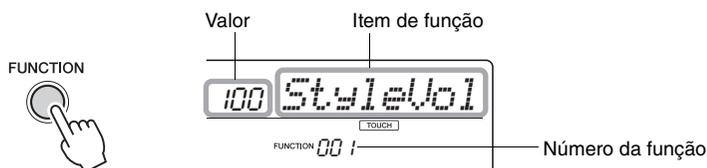
O botão [FUNCTION] oferece acesso a várias operações relacionadas com o ajuste ou o aperfeiçoamento do som e também a configurações para conexão de dispositivos externos. Para obter mais informações sobre as funções disponíveis, consulte a lista de configurações de Função a seguir.

## Selecione o item e altere o valor

### 1 Pressione o botão [FUNCTION] repetidamente até que seja exibido o item desejado.

Toda vez que o botão [FUNCTION] é pressionado, o número Function aumenta de um em um.

Você também pode diminuir o número da Função ao pressionar o botão [-] mantendo pressionado o botão [FUNCTION].

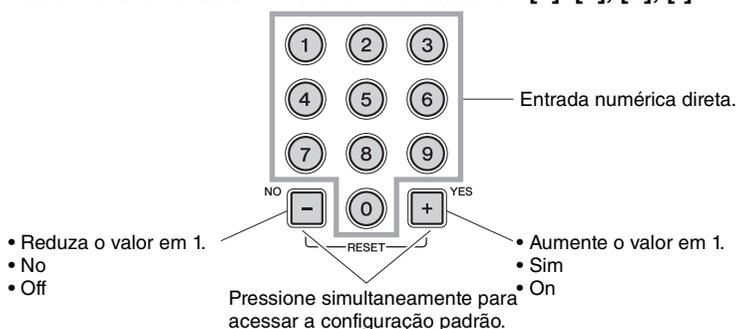


Se a Função incluir sub-modos, o item da Função será exibido no visor por alguns segundos, e os sub-modos serão exibidos.

#### OBSERVAÇÃO 1

- O número da Função não é exibido no visor durante a reprodução da música, do estilo ou do metrônomo. Em vez dele, o compasso é exibido.

### 2 Defina o valor usando os botões de número [0]–[9], [+], [-].



- Reduza o valor em 1.
- No
- Off

- Aumente o valor em 1.
- Sim
- On

#### OBSERVAÇÃO 2

- Algumas configurações de função são armazenadas na memória assim que são alteradas. Consulte os "Parâmetros de backup", na página 40, para obter informações sobre as configurações de função que são armazenadas no instrumento.
- Para sair das configurações de Função, pressione um desses botões [SONG], [VOICE], [STYLE] ou [GRAND PIANO].

## Lista de configurações de funções

Nº	Item	Visor	Intervalo/ configurações	Padrão configuração	Descrição
<b>Volume</b>					
001	Volume do estilo	<i>StyleVol</i>	000–127	100	Determina o volume do estilo.
002	Volume da música	<i>SongVol</i>	000–127	100	Determina o volume da música.
<b>Geral</b>					
003	Transpose	<i>Transpos</i>	-12–00–12	00	Determina a afinação do instrumento em acréscimos de semitons. <b>OBSERVAÇÃO:</b> Não é possível alterar a afinação das vozes dos conjuntos de percussão.
004	Tuning	<i>Tuning</i>	427,0–453,0 (Hz)	440,0 (Hz)	Determina o ajuste da afinação do instrumento completo em incrementos de aproximadamente 0,2 Hz. <b>OBSERVAÇÃO:</b> Não é possível alterar a afinação das vozes dos conjuntos de percussão.
005	Ponto de divisão	<i>SplitPnt</i>	000–127 (C-2–G8) (Dó 2–Sol 8)	54 (F#2)	Determina a nota mais alta para a voz dividida e define o "ponto" de divisão, ou seja, a nota que separa a voz dividida (inferior) e a voz principal (superior). As configurações Split Point (Ponto de divisão) e Accompaniment Split Point (Ponto de divisão do acompanhamento) são definidas como o mesmo valor automaticamente.
006	Sensibilidade ao toque	<i>TouchSns</i>	1 Soft (Leve) 2 Medium (Média) 3 Hard (Pesada)	2 Média	Quando a função Touch Response (Resposta ao toque) estiver ativada, esse número determinará a sensibilidade do recurso. Valores mais altos produzem maior (mais fácil) variação de volume em resposta à dinâmica do teclado.

## Configurações de funções

N°	Item	Visor	Intervalo/ configurações	Padrão configuração	Descrição
<b>Arquivo de estilo</b>					
007	Registro de estilos	<i>StyleReg</i>	001- <i>nnn</i>	-	Selecione e registre um arquivo de estilo com arquivos flash carregados no computador (página 46).
<b>Voz principal</b>					
008	Volume da voz principal	<i>M. Volume</i>	000-127	*	Determina o volume da Voz principal para ajustar o balanço entre a reprodução da música e as notas tocadas no teclado, definindo o volume do som de reprodução.
009	Oitava da voz principal	<i>M. Octave</i>	-2-0-2	*	Determina a faixa de oitavas da voz principal.
010	Nível de emissão do coro da voz principal	<i>M. Chorus</i>	000-127	*	Determina o quanto do sinal da voz principal é enviado para o efeito Coro.
<b>Voz dupla</b>					
011	Voz dupla	<i>D. Voice</i>	001-497	*	Seleciona a voz dupla.
012	Volume da voz dupla	<i>D. Volume</i>	0-127	*	Determina o volume da voz dupla.
013	Oitava da voz dupla	<i>D. Octave</i>	-2-0-2	*	Determina a faixa de oitavas da voz dupla.
014	Nível de envio de coro da voz dupla	<i>D. Chorus</i>	000-127	*	Determina a quantidade do sinal da voz dupla enviada ao efeito Coro.
<b>Voz dividida</b>					
015	Voz dividida	<i>S. Voice</i>	001-497	*	Seleciona a voz dividida.
016	Volume da voz dividida	<i>S. Volume</i>	000-127	*	Determina o volume da voz dividida.
017	Oitava da voz dividida	<i>S. Octave</i>	-2-0-2	*	Determina a faixa de oitavas da voz dividida.
018	Nível de envio de coro da voz dividida	<i>S. Chorus</i>	000-127	*	Determina a quantidade do sinal da voz dividida enviada ao efeito Coro.
<b>Efeito</b>					
019	Tipo de reverberação	<i>Reverb</i>	01-10	**	Determina o tipo de reverberação ou sua desativação (10). Consulte a lista de tipos de reverberação na página 67.
020	Nível de reverberação	<i>RevLevel</i>	000-127	64	Determina a quantidade do sinal da voz enviada ao efeito de reverberação.
021	Tipos de coros	<i>Chorus</i>	1-5	**	Determina o tipo de coro, incluindo a opção Desativado (05). Consulte a lista de tipos de coros na página 67.
022	Painel sustentar	<i>Sustain</i>	ON/OFF	OFF	Determina se a função Panel Sustain (Painel sustentar) deve ser sempre aplicada às vozes principal/dupla/dividida. Essa função é aplicada continuamente quando definida como ON ou não é aplicada quando definida como OFF.
023	Tipo de EQ mestre	<i>MasterEQ</i>	1 Speaker (Alto-falante) 2 Flat (Bemol)	1 Speaker (Alto-falante)	Define o equalizador aplicado à saída do alto-falante para o melhor som em diferentes situações de audição. <b>Auto-falante:</b> Para ouvir através dos alto-falantes internos do instrumento. <b>Bemol:</b> Para fones de ouvido ou para ouvir através de alto-falantes externos.
024	Tipo amplo	<i>Wide</i>	1-3	2	Determina o tipo Ultra-Wide Stereo. Valores mais altos produzem um efeito de amplitude maior.
<b>Harmonia</b>					
025	Tipo de harmonia	<i>HarmType</i>	01- 26	*	Determina o tipo de harmonia. Consulte a lista de tipos de harmonia em página 67.
026	Volume da harmonia	<i>HarmVol</i>	000-127	*	Determina o volume do efeito de harmonia quando um dos tipos de harmonia de 1 a 5 está selecionado.
<b>MIDI</b>					
027	Modo PC	<i>PC mode</i>	OFF/PC1/PC2	OFF	Otimizará as configurações MIDI quando o instrumento estiver conectado a um computador (página 43).
028	Local ativado/desativado	<i>Local</i>	ON/OFF	ON	Determina se o teclado do instrumento controla (ON) ou não (OFF) o gerador interno de tons. <b>Ativada</b> As notas tocadas no teclado do instrumento e os dados recebidos por meio do terminal MIDI do instrumento são reproduzidos pelo gerador interno de tons. <b>Desativada</b> Com essa configuração, o instrumento não produz som, mas os dados de desempenho são transmitidos por meio do terminal MIDI. Os dados recebidos por meio do terminal MIDI do instrumento também são reproduzidos pelo gerador interno de tons.
029	Relógio externo	<i>ExtClock</i>	ON/OFF	OFF	Determina se o instrumento é sincronizado com o relógio interno (OFF) ou com um relógio externo (ON).
030	Envio da configuração inicial	<i>InitSend</i>	YES/NO (Sim/Não)	-	Permite que você envie os dados de configuração do painel para um computador. Use o botão [+] para transmitir os dados.

Nº	Item	Visor	Intervalo/ configurações	Padrão configuração	Descrição
<b>Metronomo</b>					
031	Numerador da fórmula de compasso	<i>TimeSiGH</i>	00-60	**	Determina a fórmula de compasso do metrônomo. Um toque de sino representa a primeira batida de cada compasso e um clique, as demais batidas. Todas as batidas simplesmente emitirão um clique, sem toques de sino no início de cada compasso, se esse parâmetro for definido como "00".
032	Denominador da fórmula de compasso	<i>TimeSiGD</i>	Half note (Mínima), Quarter note (Seminima), Eighth note (Colcheia), Sixteenth note (Semicolcheia)	**	Define a duração de cada tempo do metrônomo.
033	Volume do metrônomo	<i>MetroVol</i>	000-127	100	Determina o volume do metrônomo.
<b>Lição</b>					
034	Faixa da lição (Direita)	<i>R-Part</i>	01-16	01	Determina o número da faixa de guia para lição com a mão direita. Essa configuração só se aplica às músicas em formato SMF 0 transferidas de um computador. Consulte a seção "Usando músicas transferidas de lições" na página 46.
035	Faixa de lição (Esquerda)	<i>L-Part</i>	01-16	02	Determina o número da faixa de guia para lição com a mão esquerda. Essa configuração só se aplica às músicas em formato SMF 0 transferidas de um computador. Consulte a seção "Usando músicas transferidas de lições" na página 46.
036	Seu Tempo	<i>YourTemp</i>	ON/OFF	ON	Determina se o tempo de reprodução da música corresponde à velocidade na qual você está tocando (ON) ou não (OFF), quando está usando o modo de lição "Waiting".
<b>Demo</b>					
037	Grupo Demo	<i>DemoGrp</i>	1 DEMO 2 Preset (Préprogramadas) 3 User (Usuário) 4 Download (Baixadas)	1 DEMO	Determina o grupo de reprodução repetida.
038	Modo de reprodução Demo	<i>PlayMode</i>	1 Normal 2 Random (Aleatórias)	1 Normal	Determina o modo de reprodução repetida.
039	Cancelamento da demonstração	<i>D-Cancel</i>	ON/OFF	OFF	Determina se a função Demo cancel (Cancelar demonstração) está ativada ou não. Se essa configuração estiver definida como ON, a música de demonstração não será reproduzida, ainda que o botão [DEMO/BGM] seja pressionado.
<b>Power Save</b>					
040	Desligamento automático	<i>AutoOff</i>	OFF/5/10/15/ 30/60/120 (minutos)	30	Especifica o tempo decorrido antes de o instrumento ser automaticamente desligado.

\* Diferente para cada combinação de vozes.

\*\* Diferente para cada combinação de músicas ou de estilos.

### ■ Modo PC (FUNCTION 027)

As configurações do modo PC redefinem instantaneamente todas as configurações de MIDI (conforme indicado abaixo).

	PC1	PC2	OFF
LOCAL	Desativada	Desativada	Ativada
RELÓGIO EXTERNO	Ativada	Desativada	Desativada
SONG OUT*	Desativada	Desativada	Ativada
STYLE OUT**	Desativada	Desativada	Ativada
KEYBOARD OUT***	Desativada	Ativada	Ativada

#### **OBSERVAÇÃO**

- As funções *Song Out*, *Style Out* e *Keyboard Out* só podem ser alteradas nas configurações do modo PC. Elas não podem ser definidas de maneira independente. A função *Song Out* pode ser usada com as músicas do usuário.

\* Determina se os dados da música são transmitidos (ON) ou não (OFF) por meio do MIDI durante a reprodução da música.

\*\* Determina se os dados do estilo são transmitidos (ON) ou não (OFF) por meio do MIDI durante a reprodução do estilo.

\*\*\* Determina se os dados de reprodução pelo teclado do instrumento são transmitidos (ON) ou não (OFF).

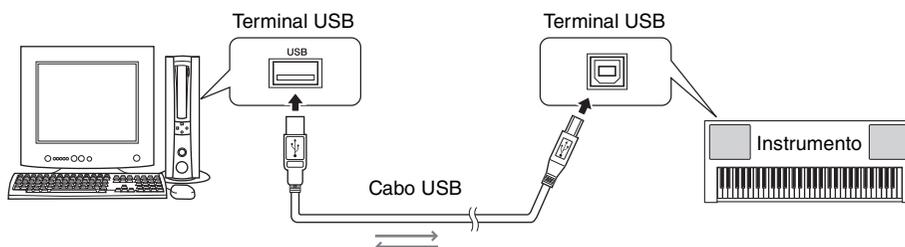
# Estabelecendo uma conexão com o computador

Esse instrumento pode ser conectado a um computador para permitir a transferência de dados de MIDI ou de um arquivo.

MIDI (Musical Instrument Digital Interface) é uma interface de padrão internacional para comunicação entre instrumentos musicais eletrônicos e dispositivos musicais. As configurações de MIDI, como Controle local, são definidas nas configurações de Função (página 42 Função 027–030).

## Conectando um computador

- 1 **Desligue o instrumento antes de conectar o cabo USB.**
- 2 **Ligue o computador.**  
Saia de todos os aplicativos abertos no computador.
- 3 **Conecte o instrumento e computador por meio de um cabo USB.**



- 4 **Ligue o instrumento.**  
Ao conectar o instrumento a um computador pela primeira vez, o driver é instalado automaticamente.

### Sistema operacional (SO)

Windows XP (SP3 ou posterior)/Windows Vista \*somente 32 bits, Windows 7, Mac OS X Versão 10.5.0–10.6.x

Quando a comunicação de dados ficar instável ou ocorrer algum problema, mesmo que você tenha seguido as instruções acima, faça download do driver Yamaha Standard USBMIDI no URL a seguir e instale-o no computador. Para obter instruções sobre a instalação, consulte o Guia de Instalação incluído no pacote de arquivos.

<http://download.yamaha.com/>

Para obter detalhes sobre os sistemas operacionais compatíveis com o driver Yamaha Standard USB-MIDI, acesse o URL acima.

### ■ Precauções ao usar o terminal USB

Ao conectar o computador ao terminal USB, verifique os pontos a seguir. Caso contrário, haverá risco de travamento do computador e danificação ou perda dos dados. Se o computador ou o instrumento travar, reinicie o aplicativo ou o sistema operacional do computador ou desligue e religue o instrumento.

#### AVISO

- Use um cabo USB do tipo AB de menos de 3 metros. Não podem ser usados cabos USB 3.0.
- Antes de conectar o computador ao terminal USB, saia de qualquer modo de economia de energia do computador (como suspensão, hibernação, espera).
- Antes de ligar o instrumento, conecte o computador ao terminal USB.
- Execute o procedimento a seguir antes de ligar/desligar o instrumento ou conectar/desconectar o cabo USB ao/do terminal USB.
  - Saia de todos os aplicativos abertos no computador.
  - Verifique se os dados não estão sendo transmitidos do instrumento. (Os dados são transmitidos apenas quando você toca notas no teclado ou reproduz uma música.)
- Enquanto o computador estiver conectado ao instrumento, aguarde seis segundos ou mais entre estas operações: (1) quando desligar e ligar o instrumento ou (2) quando conectar/desconectar alternadamente o cabo USB.

## Transferindo dados entre o instrumento e um computador

Este instrumento possui 102 músicas e 106 estilos pré-programados, mas você pode carregar outras músicas e estilos do seu computador e usá-los como as músicas e estilos pré-programados, desde que a música carregada esteja no formato SMF 0\* ou que o estilo carregado, em SFF (formato de arquivo de estilo). Os dados da música carregada serão armazenados em números de música que começam com 108, sendo que um dos estilos carregados pode ser registrado como o 107º estilo. Para executar as operações descritas nesta seção, é necessário acessar a Internet para fazer o download do aplicativo Musicsoft Downloader.

\* O formato SMF é um dos mais comuns e compatíveis formatos de seqüência usados para armazenar dados em seqüência. A maioria dos dados em seqüência MIDI disponíveis comercialmente está no formato SMF 0.

### Instalando o Musicsoft Downloader

Você pode fazer o download do aplicativo "Musicsoft Downloader" no seguinte site na Web. Certifique-se de que o computador tenha um conexão com a Internet.

<http://download.yamaha.com/>

Visite o URL acima para obter informações sobre os requisitos do computador para executar o Musicsoft Downloader.

#### OBSERVAÇÃO

- Visite o site da Yamaha para obter mais informações sobre a versão mais recente do Musicsoft Downloader (versão 5.6.1 ou superior) e sobre como instalá-la.

### Transferindo dados com o Musicsoft Downloader

É possível transmitir arquivos de música e estilo do computador para a memória Flash do seu instrumento com o Musicsoft Downloader.

Também é possível transferir dados de backup (página 40) que não sejam de "Status de aprovação de música e etapa" para um computador como um arquivo de backup. Para obter instruções de operação do Musicsoft Downloader, consulte o menu Ajuda: inicie o aplicativo Musicsoft Downloader e clique em "Ajuda".

#### OBSERVAÇÃO

- O aplicativo Musicsoft Downloader pode não conseguir acessar o instrumento nos seguintes casos:
  - Durante a reprodução de um estilo
  - Durante a reprodução de uma música

#### Dados que podem ser carregados do computador para o instrumento

- Músicas : Máximo de 256 músicas (números de música de 108 em diante)
- Dados : Aprox. 1,7 MB
- Formato de dados : Formato SMF 0 e 1
- Arquivo : 11PK3.BUP (arquivo de backup)
  - \*\*\*.mid (música MIDI)
  - \*\*\*.sty (arquivo de estilo)

#### Operações do Musicsoft Downloader

Mova o arquivo do computador para "Flash Memory" (Memória Flash) em "Electronic Musical Instruments" (Instrumentos musicais eletrônicos).

#### AVISO

- Use o adaptador de alimentação ao transferir dados. Os dados poderão ser corrompidos se as pilhas descarregarem durante a transferência.
- Nunca desligue o instrumento e nunca conecte/desconecte o adaptador de alimentação CA durante a transmissão de dados. Não só haverá erro na transmissão dos dados, mas a operação da memória flash pode se tornar instável e seu conteúdo ser apagado completamente quando o instrumento for ligado ou desligado.

#### OBSERVAÇÃO

- Feche a janela para sair do Musicsoft Downloader e retomar o controle do instrumento.

### Os dados podem ser transferidos deste instrumento para um computador

- Arquivo de backup (11PK3.BUP: dados de backup contendo as cinco músicas de usuário)
- Músicas transferidas do computador

### Operações do Musicsoft Downloader

Mova o arquivo de "System Drive" (Unidade do sistema) em "Electronic Musical Instruments" (Instrumentos musicais eletrônicos) para o computador.

### Apagando os dados de música transferidos da memória interna

Para apagar todas as músicas transferidas do computador, use a função "Excluindo arquivos" na página 40. Para apagar músicas específicas transferidas do computador, use a função Delete no Musicsoft Downloader.

### Usando músicas transferidas de lições

Para usar músicas (somente formato SMF 0) transferidas do computador em lições, é necessário especificar que canais devem ser reproduzidos como a parte da mão esquerda e a parte da mão direita. Consulte a "Faixa de lição (R)" ou a "Faixa de lição (L)" na lista de configurações de funções na página 43. O procedimento para definição da faixa de guia é o seguinte: Selecione uma música transferida que você deseja usar nas lições. Pressione o botão [FUNCTION] repetidamente até que a mensagem "R-Part" ou "L-Part" seja exibida no visor, e use os botões de número [0]–[9], [+], [-] para selecionar o canal desejado a ser reproduzido como a parte da mão direita ou da mão esquerda. Recomendamos selecionar o canal 1 para a parte da mão direita e o canal 2 para a da mão esquerda.

#### OBSERVAÇÃO

- Dados de músicas pré-programadas não podem ser transmitidos do instrumento
- O "Status de aprovação da música e da etapa" não pode ser transferido deste instrumento como "arquivo de backup".

#### AVISO

- Os dados de backup, incluindo as cinco músicas de usuário, são transmitidos/recebidos como um único arquivo. Como consequência, todos os dados de backup (incluindo as cinco músicas) serão substituídos em cada operação de transmissão ou recepção. Lembre-se disso ao transferir dados.
- Não renomeie o arquivo de backup no computador. Se o fizer, ele não será reconhecido ao ser transferido para o instrumento.

## Registrando arquivos de estilo

Este instrumento contém 106 estilos internos, mas outros estilos, como o que podem ser obtidos na Internet (apenas se estiverem com o sufixo ".sty"), podem ser registrados no número de estilo 107 e utilizados como estilos internos.

Para utilizar a função de registro de arquivos de estilo, o arquivo em questão já deverá ter sido transferido do computador para o instrumento. O procedimento de transferência de arquivos de um computador para o instrumento está descrito na página 45 ("Transferindo dados entre o instrumento e um computador").

O procedimento a seguir registra um arquivo de estilo já transferido de um computador para o instrumento no número de estilo 107.

### 1 Pressione o botão [FUNCTION] quantas vezes forem necessárias para selecionar a função de carregamento de arquivos de estilo "StyleReg" (Função 007).

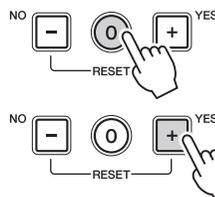
Após cerca de 2 segundos, o nome de um arquivo de estilo registrável será exibido no visor. Se vários arquivos desse tipo tiverem sido transferidos ao instrumento, você poderá usar os botões [+] e [-] para selecionar os outros arquivos em seqüência.

### 2 Execute a operação de registro.

Com o nome do arquivo de estilo que se deseja registrar apresentado no visor, pressione o botão de número [0].

### 3 Será exibida uma mensagem de confirmação sobre a operação de registro. Pressione o botão [+ / YES] para registrar esse arquivo.

StyleReg



# Solução de problemas

Problema	Possível causa e solução
Quando o instrumento é ligado ou desligado, um barulho de estalo é temporariamente ouvido.	Isso é normal e indica que o instrumento está recebendo energia elétrica.
Ao usar um telefone celular, um ruído é produzido.	O uso de um celular próximo ao instrumento pode causar interferências. Para evitar isso, desligue o celular ou use-o depois, distante do instrumento.
Não há som, mesmo quando o teclado é tocado ou quando uma música ou um estilo está sendo reproduzido.	Verifique se não há nada conectado à saída PHONES/OUTPUT no painel traseiro. Quando os fones de ouvido são conectados a essa saída, nenhum som é produzido. Verifique a configuração ativada/desativada do Controle local. (Veja a página 42 Função 028.)
Nem todas as vozes parecem estar funcionando ou o som parece estar cortado.	O instrumento é polifônico até o máximo de 32 notas — incluindo as vozes dupla e dividida, o acompanhamento automático, música e metrônomo. As notas que excederem esse limite não serão ouvidas.
As teclas na área à direita do teclado não emitem nenhum som.	Quando a função Dictionary (Dicionário) (página 22) for utilizada, as teclas na área para a mão direita serão utilizadas apenas para inserir o tipo e a tônica do acorde.
O estilo ou a música não é reproduzido quando o botão [START/STOP] é pressionado.	O relógio externo está definido como ON? Verifique se o relógio externo foi definido como OFF. Consulte "Configurações de Função" na página 42 (Função 029).
O indicador ACMP ON não é exibido quando o botão [ACMP ON/OFF] é pressionado.	Sempre pressione primeiro o botão [STYLE] quando for utilizar uma função relacionada a estilos.
O estilo não emite som corretamente.	Certifique-se de que o volume do estilo (página 41 Função 001) esteja definido no nível apropriado. O ponto de divisão está definido em uma tecla adequada para os acordes que você está tocando? Defina o ponto de divisão em uma tecla adequada (página 41 Função 005). O indicador "ACMP ON" é exibido no visor? Se não estiver, pressione o botão [ACMP ON/OFF] para que seja exibido. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Algumas vezes, o acompanhamento automático não é alterado quando os acordes relacionados são tocados em sequência (por exemplo, alguns acordes menores seguidos do acorde em sétima menor).</li> <li>• Os dedilhados de duas notas produzirão um acorde baseado no acorde tocado anteriormente.</li> <li>• Tocar as mesmas duas notas principais nas oitavas adjacentes gera um acompanhamento somente com base na tônica.</li> </ul>
O pedal (para sustentação) parece produzir o efeito oposto. Por exemplo, quando o pedal é pressionado, o som é encurtado e, quando ele é solto, o som é prolongado.	A polaridade do pedal está invertida. Antes de ligar o teclado, certifique-se de que o plugue do pedal esteja conectado corretamente à saída SUSTAIN.
O som da voz varia de nota para nota.	Isso é normal. O método gerador de tons AWM utiliza várias gravações (amostras) de um instrumento através do teclado, então a voz pode parecer diferente de nota para nota.
A harmonia não é reproduzida.	O método de reprodução do efeito de harmonia (01–26) varia conforme o tipo selecionado. Para os tipos 01–05, ative o acompanhamento automático e toque um acorde na seção de acompanhamento automático do teclado. Em seguida, toque algumas teclas no lado direito para obter o efeito de harmonia. Para os tipos 06–26, o acompanhamento automático não terá efeito. Entretanto, é necessário tocar duas notas simultaneamente para os tipos 06–12.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• O volume está muito baixo.</li> <li>• A qualidade do som é ruim.</li> <li>• O ritmo é interrompido inesperadamente ou não é reproduzido.</li> <li>• Os dados gravados de música, etc., não são reproduzidos corretamente.</li> <li>• O visor LCD escurece, e todas as configurações do painel retornam ao padrão.</li> </ul>	As pilhas estão com pouca carga ou descarregadas. Substitua todas as seis pilhas por novas ou use o adaptador CA opcional.
O instrumento é desligado repentina e inesperadamente.	Isso é normal e a função de Desligamento automático pode ter sido ativada (página 9). Se precisar desativar a função de Desligamento automático, selecione "Desativada" nas configurações de Função (página 43 Função 040).

# Amostra do Livro de músicas

Esta partitura é fornecida com a parte do Livro de músicas (partituras para download gratuito). O Livro de músicas contém não apenas as partituras de todas as músicas internas (exceto as músicas de 1 a 3), mas também os termos de músicas e os pontos importantes para que você possa praticar. Para obter o Livro de músicas, preencha o registro do usuário no site da web a seguir.

**Yamaha Online Member** <https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>

\* O Livro de músicas é fornecido em inglês, francês, alemão e espanhol.  
Este exemplo apresenta parte do Livro de músicas em inglês.

## Für Elise

L. v. Beethoven

### Basic

#### Song No.004

#### **Für Elise ~ With Step Map ~** ..... 12

Für Elise is an all-time classical favorite.

The beautiful, well-known melody is repeated a number of times.

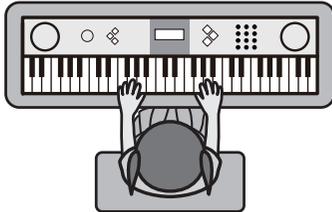
In each step you won't be practicing alone. You have a wonderful orchestra to back you up!

First, listen to the example a few times. It won't be long before you'll want to start playing it yourself!

<b>Step 01</b>	<b>Warm-up Exercise - "The Semitone Mystery"</b> .....	<b>14</b>
<b>Step 02</b>	<b>Diligent Practice Time</b> .....	<b>15</b>
<b>Step 03</b>	<b>Warm-up Exercise - "Basic Accompaniment"</b> .....	<b>16</b>
<b>Step 04</b>	<b>Diligent Practice Time</b> .....	<b>16</b>
<b>Step 05</b>	<b>First Half Review</b> .....	<b>17</b>
<b>Step 06</b>	<b>Diligent Practice Time</b> .....	<b>17</b>
<b>Step 07</b>	<b>Warm-up Exercise - "The Jump Competition"</b> .....	<b>18</b>
<b>Step 08</b>	<b>"EEEEEE!"</b> .....	<b>18</b>
<b>Step 09</b>	<b>"Left! Right! Left! Right!"</b> .....	<b>19</b>
<b>Step 10</b>	<b>Second Half Review</b> .....	<b>19</b>
<b>Step 11</b>	<b>Play the Whole Song!</b> .....	<b>19</b>

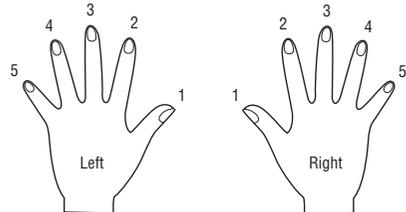
## Before Playing...

### ◇ Sit Correctly



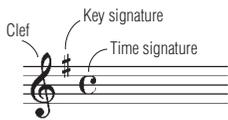
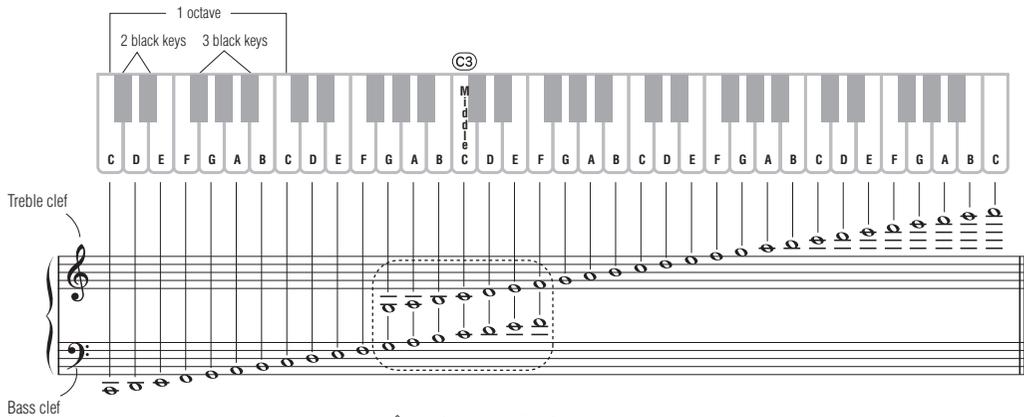
Sit near the middle of the keyboard.

### ◇ Finger Numbering



## Reading the Score

### ◇ The Keyboard, Staff Lines, and Clef



### ◇ Notes and Rests

Whole note		1 2 3 4	Whole note rest	
Dotted half note		1 2 3 4	Dotted half note rest	
Half note		1 2 3 4	Half note rest	
Dotted quarter note		1 2 3 4	Dotted quarter note rest	
Quarter note		1 2 3 4	Quarter note rest	
Eighth note		1 2 3 4	Eighth note rest	
Sixteenth note		1 2 3 4	Sixteenth note rest	

### ◇ Accidentals

- # (Sharp) Raise a semitone
- b (Flat) Lower a semitone
- ♮ (Natural) Return to normal pitch

### ◇ Time Signatures and Counting Time

4/4 time



2/2 time



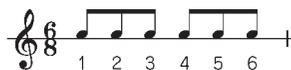
2/4 time



3/4 time



6/8 time



9/8 time



Song No.004

Basic

# Für Elise

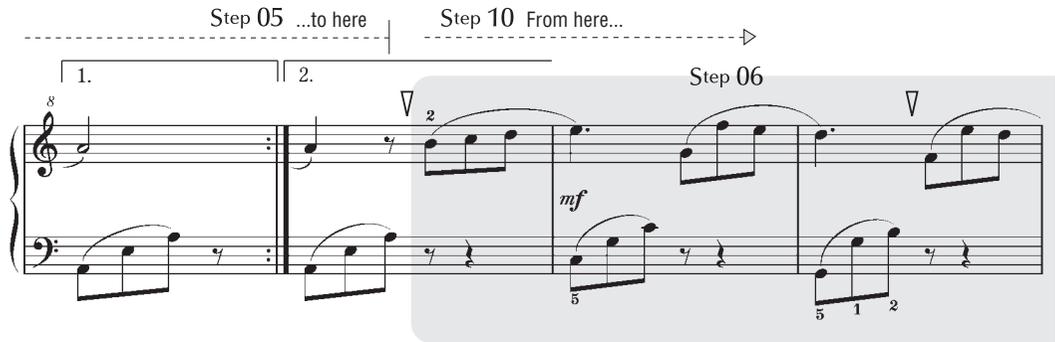
~ With Step Map ~

Play with both hands as if gently telling a story. It might help to sing or hum the melody as you play. Similar melody lines and rhythms are repeated in this song, so there aren't as many sections to practice as you might think. Enjoy learning each section as you build proficiency.

Step 05 From here... →

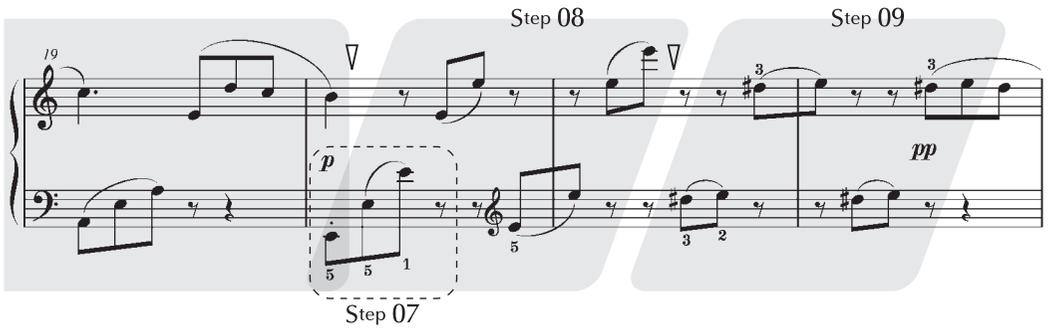
Song No.004  Für Elise **Basic**

Step 05 ...to here      Step 10 From here... →



1. 2. Step 06 *mf*

Step 08      Step 09



Step 07 *p* *pp*



Step 10 ...to here



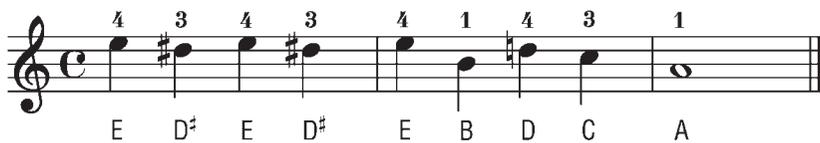
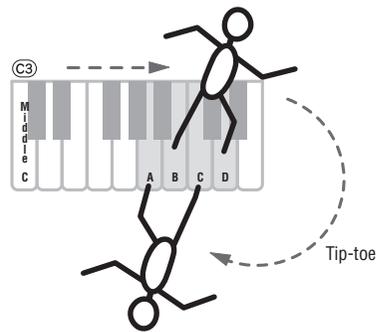
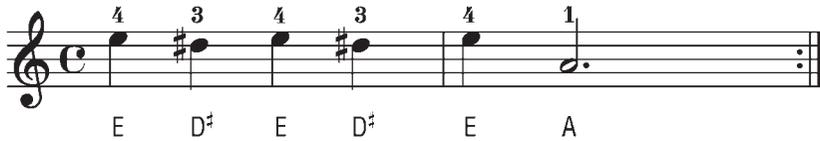
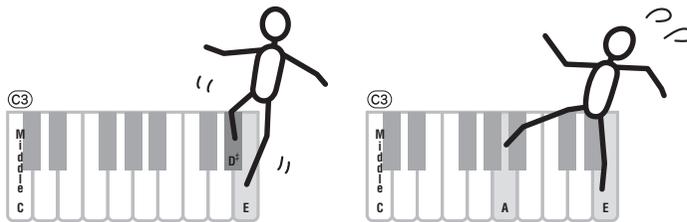
Song No.004  Für Elise **Basic**

# Step 01



## Warm-up Exercise - "The Semitone Mystery"

Let's start with a warm-up exercise using three fingers of the right hand. We'll start by ascending and descending the white and black keys. Check out the illustrations until you understand how the fingers are supposed to move, then get started!  
You'll find it easier to play if you bend your fingers slightly.



Go back to the beginning and play it again.

## Step 02

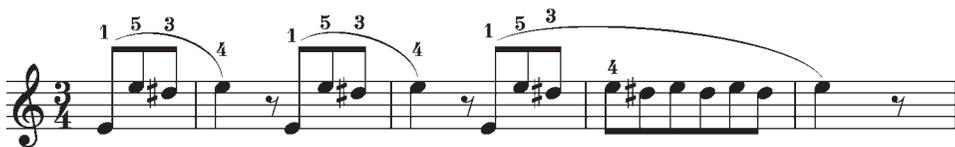


### Diligent Practice Time

Right! Now that we're warmed up let's try playing along with the orchestra in 3/4 time.

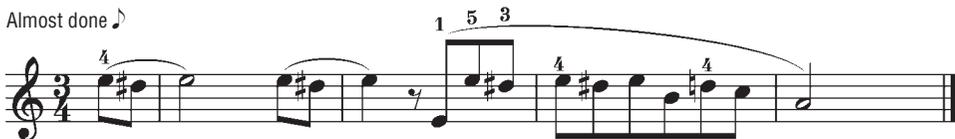
The melody will be built up little by little.

Compare each line... notice that many of the shapes formed by the notes are very similar.



Short break

Almost done 



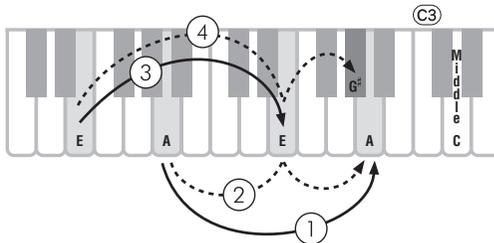
Song No.004  Für Elise **Basic**

# Step 03



## Warm-up Exercise - "Basic Accompaniment"

And now a warm-up exercise for the left hand.  
It's important to spread your fingers widely from the start.  
Don't play the black keys too strongly.



# Step 04



## Diligent Practice Time

Connect the notes smoothly, as if the left hand were passing them to the right hand. You'll be able to play smoothly if you move the left hand into position for the next phrase as soon as it finishes playing the first phrase.

## Step 05



### First Half Review

You've reached the halfway step! Have you learned all the material provided in the preceding steps? Now let's go back and play through all the first-half exercises. If you find that you're having trouble playing any of the material, go back and review the steps using the Step Map as a guide.

## Step 06



### Diligent Practice Time

OK, let's begin the second half!

You'll be able to play the melody nicely if you lift your fingers from the keyboard between the slurs.

It might be easier to grasp the key release timing if you sing along with the melody.

Don't panic and play too strongly where the left hand has to play short notes.

Always have left-hand finger 5 ready to play the next note!

Song No.004  Für Elise **Basic**

## Step 07



Left hand

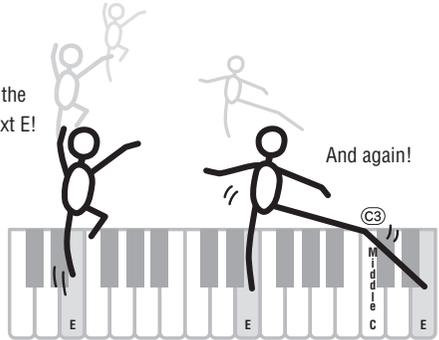
Jump to the next E!

And again!

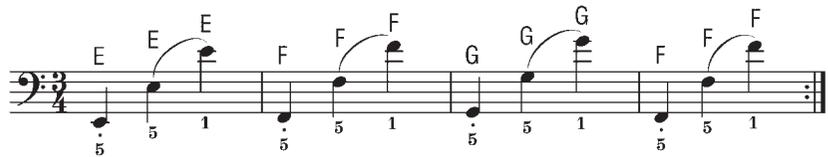
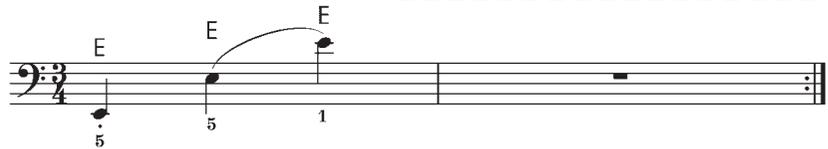
### Warm-up Exercise - "The Jump Competition"

The first note has a staccato dot.

Spread your fingers wide and jump quickly to the next note!



You can play this with only these fingers!



## Step 08

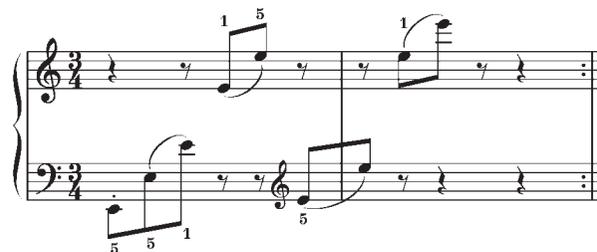
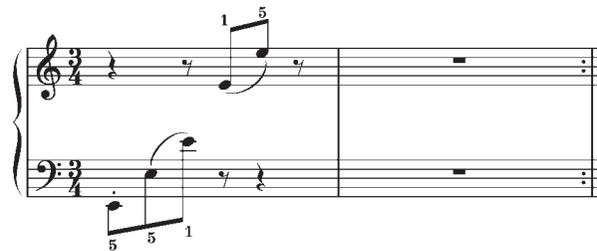


Both hands

### "EEEEEE!"

The only note in this step is E!

Make the connection between the left and right hands as smooth as possible.



## Step 09



### “Left! Right! Left! Right!”

Play “D $\sharp$  E” repeatedly, alternating the left and right hands.

Have the next hand ready in position to play D $\sharp$  so you won't have to rush.

Right hand

Right hand

Left hand

Left hand

Left hand

Left

Right

## Step 10



### Second Half Review

Try playing all the way through the second half.

As we did after the first half, if there are places you can't play with confidence go back and review the steps.

## Step 11



### Play the Whole Song!

This is the finishing step!

Don't be afraid of making mistakes. Just concentrate on playing the entire song from start to finish.

Practice this with the lessons learned in each step in mind, and gradually you'll master the whole song.

# Lista de vozes

## Polifonia máxima

O instrumento tem 32-otas de polifonia máxima. Isto significa que pode tocar um máximo de até 32 notas, independente da função usada. O acompanhamento automático usa várias notas disponíveis, assim quando o acompanhamento automático é usado o número total de notas disponíveis por tocar no teclado ficará reduzido. O mesmo se aplica as funções Split Voice e Song. Se o número máximo de polifonia exceder, as primeira notas tocadas serão cortadas e as notas tocadas mais recentemente terão prioridade (prioridade para a última nota).

### OBSERVAÇÃO

- A Lista de Voz inclui mudança de números de programação MIDI para cada voz. Use estes programas quando tocar o PSR-E333/YPT-330 através de um dispositivo MIDI externo.
- Números de programação 001 a 128 reelecionam-se diretamente com mudança de números de programação MIDI 000 a 127. Quer dizer, Números de Programa e Números de Mudança de Programa diferem por um valor de 1. Lembre-se de levar isto em conta.
- Algumas vozes podem soar continuamente ou podem ter uma duração longa depois das notas serem liberadas quando o pedal sustenido (footswitch) é segurado.

## Lista de vozes do painel

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
<b>PIANO</b>				
1	0	112	1	Grand Piano
2	0	112	2	Bright Piano
3	0	112	7	Harpichord
4	0	112	4	Honky-tonk Piano
5	0	112	3	MIDI Grand Piano
6	0	113	3	CP 80
<b>E.PIANO</b>				
7	0	114	5	Cool! Galaxy Electric Piano
8	0	113	6	Hyper Tines
9	0	112	5	Funky Electric Piano
10	0	112	6	DX Modern Electric Piano
11	0	114	6	Venus Electric Piano
12	0	112	8	Clavi
<b>ORGAN</b>				
13	0	112	17	Jazz Organ 1
14	0	113	17	Jazz Organ 2
15	0	112	19	Rock Organ
16	0	114	19	Purple Organ
17	0	112	18	Click Organ
18	0	116	17	Bright Organ
19	0	127	19	Theater Organ
20	0	121	20	16'+2' Organ
21	0	120	20	16'+4' Organ
22	0	113	20	Chapel Organ
23	0	112	20	Pipe Organ
24	0	112	21	Reed Organ
<b>ACCORDION</b>				
25	0	112	22	Musette Accordion
26	0	113	22	Traditional Accordion
27	0	113	24	Bandoneon
28	0	112	23	Harmonica
<b>GUITAR</b>				
29	0	112	25	Classical Guitar
30	0	112	26	Folk Guitar
31	0	112	27	Jazz Guitar
32	0	117	28	60's Clean Guitar
33	0	113	26	12Strings Guitar
34	0	112	28	Clean Guitar
35	0	113	27	Octave Guitar
36	0	112	29	Muted Guitar
37	0	112	30	Overdriven Guitar
38	0	112	31	Distortion Guitar
<b>BASS</b>				
39	0	112	34	Finger Bass
40	0	112	33	Acoustic Bass
41	0	112	35	Pick Bass
42	0	112	36	Fretless Bass
43	0	112	37	Slap Bass
44	0	112	39	Synth Bass
45	0	113	39	Hi-Q Bass
46	0	113	40	Dance Bass
<b>STRINGS</b>				
47	0	112	49	String Ensemble
48	0	112	50	Chamber Strings
49	0	113	50	Slow Strings

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
50	0	112	45	Tremolo Strings
51	0	112	51	Synth Strings
52	0	112	46	Pizzicato Strings
53	0	112	41	Violin
54	0	112	43	Cello
55	0	112	44	Contrabass
56	0	112	47	Harp
57	0	112	106	Banjo
58	0	112	56	Orchestra Hit
<b>CHOIR</b>				
59	0	112	53	Choir
60	0	113	53	Vocal Ensemble
61	0	112	55	Air Choir
62	0	112	54	Vox Humana
<b>SAXOPHONE</b>				
63	0	112	67	Tenor Sax
64	0	112	66	Alto Sax
65	0	112	65	Soprano Sax
66	0	112	68	Baritone Sax
67	0	114	67	Breathy Tenor Sax
68	0	112	72	Clarinet
69	0	112	69	Oboe
70	0	112	70	English Horn
71	0	112	71	Bassoon
<b>TRUMPET</b>				
72	0	112	57	Trumpet
73	0	112	58	Trombone
74	0	113	58	Trombone Section
75	0	112	60	Muted Trumpet
76	0	112	61	French Horn
77	0	112	59	Tuba
<b>BRASS</b>				
78	0	112	62	Brass Section
79	0	113	62	Big Band Brass
80	0	113	63	80's Brass
81	0	119	62	Mellow Horns
82	0	114	63	Techno Brass
83	0	112	63	Synth Brass
<b>FLUTE</b>				
84	0	112	74	Flute
85	0	112	73	Piccolo
86	0	112	76	Pan Flute
87	0	112	75	Recorder
88	0	112	80	Ocarina
<b>SYNTH</b>				
89	0	112	81	Square Lead
90	0	112	82	Sawtooth Lead
91	0	115	82	Analogon
92	0	119	82	Fargo
93	0	112	99	Star Dust
94	0	112	86	Voice Lead
95	0	112	101	Brightness
96	0	112	92	Xenon Pad
97	0	112	95	Equinox
98	0	112	89	Fantasia
99	0	113	90	Dark Moon
100	0	113	101	Bell Pad

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
<b>PERCUSSION</b>				
101	0	112	12	Vibraphone
102	0	112	13	Marimba
103	0	112	14	Xylophone
104	0	112	115	Steel Drums
105	0	112	9	Celesta
106	0	112	11	Music Box
107	0	112	15	Tubular Bells
108	0	112	48	Timpani
<b>WORLD</b>				
109	0	115	111	Er Hu
110	0	117	74	Di Zi
111	0	116	106	Pi Pa
112	0	0	105	Sitar
113	0	0	16	Dulcimer
114	0	98	106	Oud
115	0	0	107	Shamisen
116	0	113	108	GuZheng
117	0	0	108	Koto
118	0	0	109	Kalimba
119	0	0	110	Bagpipe
120	0	0	111	Fiddle
121	0	0	112	Shanai
122	126	0	128	StdKit1 + Chinese Perc.
<b>DUAL</b>				
123	0	112	1	Octave Piano
124	0	112	1	Piano + Strings
125	0	112	1	Piano Pad
126	0	0	6	E.P. Pad
127	0	0	49	Octave Strings
128	0	0	62	Octave Brass
129	0	0	49	Orchestra Tutti
130	0	0	53	Octave Choir
131	0	0	62	Jazz Section
132	0	0	74	Flute & Clarinet
<b>SOUND EFFECTS</b>				
133	0	0	121	Fret Noise
134	0	0	122	Breath Noise
135	0	0	123	Seashore
136	0	0	124	Bird Tweet
137	0	0	125	Telephone Ring
138	0	0	126	Helicopter
139	0	0	127	Applause
140	0	0	128	Gunshot
<b>DRUM KITS</b>				
141	127	0	1	Standard Kit 1
142	127	0	2	Standard Kit 2
143	127	0	9	Room Kit
144	127	0	17	Rock Kit
145	127	0	25	Electronic Kit
146	127	0	26	Analog Kit
147	127	0	113	Dance Kit
148	127	0	33	Jazz Kit
149	127	0	41	Brush Kit
150	127	0	49	Symphony Kit
151	126	0	1	SFX Kit 1
152	126	0	2	SFX Kit 2
153	126	0	113	Sound Effect Kit

**Lista voz XGlite/XGlite opcional\***

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
<b>XG PIANO</b>				
154	0	0	1	Grand Piano
155	0	1	1	Grand Piano KSP
156	0	40	1	Piano Strings
157	0	41	1	Dream
158	0	0	2	Bright Piano

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
159	0	1	2	Bright Piano KSP
160	0	0	3	Electric Grand Piano
161	0	1	3	Electric Grand Piano KSP
162	0	32	3	Detuned CP80
163	0	0	4	Honky-tonk Piano
164	0	1	4	Honky-tonk Piano KSP
165	0	0	5	Electric Piano 1
166	0	1	5	Electric Piano 1 KSP
167	0	32	5	Chorus Electric Piano 1
168	0	0	6	Electric Piano 2
169	0	1	6	Electric Piano 2 KSP
*170	0	32	6	Chorus Electric Piano 2
171	0	41	6	DX + Analog Electric Piano
172	0	0	7	Harpsichord
173	0	1	7	Harpsichord KSP
174	0	35	7	Harpsichord 2
175	0	0	8	Clavi
176	0	1	8	Clavi KSP
<b>XG CHROMATIC</b>				
177	0	0	9	Celesta
178	0	0	10	Glockenspiel
179	0	0	11	Music Box
180	0	64	11	Orgel
181	0	0	12	Vibraphone
182	0	1	12	Vibraphone KSP
183	0	0	13	Marimba
184	0	1	13	Marimba KSP
185	0	64	13	Sine Marimba
186	0	97	13	Balimba
187	0	98	13	Log Drums
188	0	0	14	Xylophone
189	0	0	15	Tubular Bells
190	0	96	15	Church Bells
191	0	97	15	Carillon
192	0	35	16	Dulcimer 2
193	0	96	16	Cimbalom
194	0	97	16	Santur
<b>XG ORGAN</b>				
195	0	0	17	Drawbar Organ
196	0	32	17	Detuned Drawbar Organ
197	0	33	17	60's Drawbar Organ 1
198	0	34	17	60's Drawbar Organ 2
199	0	35	17	70's Drawbar Organ 1
200	0	37	17	60's Drawbar Organ 3
201	0	40	17	16+2'2/3
202	0	64	17	Organ Bass
203	0	65	17	70's Drawbar Organ 2
204	0	66	17	Cheezy Organ
205	0	67	17	Drawbar Organ 2
206	0	0	18	Percussive Organ
207	0	24	18	70's Percussive Organ
208	0	32	18	Detuned Percussive Organ
209	0	33	18	Light Organ
210	0	37	18	Percussive Organ 2
211	0	0	19	Rock Organ
212	0	64	19	Rotary Organ
213	0	65	19	Slow Rotary
214	0	66	19	Fast Rotary
215	0	0	20	Church Organ
216	0	32	20	Church Organ 3
217	0	35	20	Church Organ 2
218	0	40	20	Notre Dame
219	0	64	20	Organ Flute
220	0	65	20	Tremolo Organ Flute
221	0	0	21	Reed Organ
222	0	40	21	Puff Organ
223	0	0	22	Accordion
224	0	0	23	Harmonica
225	0	32	23	Harmonica 2
226	0	0	24	Tango Accordion
227	0	64	24	Tango Accordion 2

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
<b>XG GUITAR</b>				
228	0	0	25	Nylon Guitar
229	0	43	25	Velocity Guitar Harmonics
230	0	96	25	Ukulele
231	0	0	26	Steel Guitar
232	0	35	26	12-string Guitar
233	0	40	26	Nylon & Steel Guitar
234	0	41	26	Steel Guitar with Body Sound
235	0	96	26	Mandolin
236	0	0	27	Jazz Guitar
237	0	32	27	Jazz Amp
238	0	0	28	Clean Guitar
239	0	32	28	Chorus Guitar
240	0	0	29	Muted Guitar
241	0	40	29	Funk Guitar
242	0	41	29	Muted Steel Guitar
243	0	45	29	Jazz Man
244	0	0	30	Overdriven Guitar
245	0	43	30	Guitar Pinch
246	0	0	31	Distortion Guitar
247	0	40	31	Feedback Guitar
248	0	41	31	Feedback Guitar 2
249	0	0	32	Guitar Harmonics
250	0	65	32	Guitar Feedback
251	0	66	32	Guitar Harmonics 2
<b>XG BASS</b>				
252	0	0	33	Acoustic Bass
253	0	40	33	Jazz Rhythm
254	0	45	33	Velocity Crossfade Upright Bass
255	0	0	34	Finger Bass
256	0	18	34	Finger Dark
257	0	40	34	Bass & Distorted Electric Guitar
258	0	43	34	Finger Slap Bass
259	0	45	34	Finger Bass 2
260	0	65	34	Modulated Bass
261	0	0	35	Pick Bass
262	0	28	35	Muted Pick Bass
263	0	0	36	Fretless Bass
264	0	32	36	Fretless Bass 2
265	0	33	36	Fretless Bass 3
266	0	34	36	Fretless Bass 4
267	0	0	37	Slap Bass 1
268	0	32	37	Punch Thumb Bass
269	0	0	38	Slap Bass 2
270	0	43	38	Velocity Switch Slap
271	0	0	39	Synth Bass 1
272	0	40	39	Techno Synth Bass
273	0	0	40	Synth Bass 2
274	0	6	40	Mellow Synth Bass
275	0	12	40	Sequenced Bass
276	0	18	40	Click Synth Bass
277	0	19	40	Synth Bass 2 Dark
*278	0	40	40	Modular Synth Bass
279	0	41	40	DX Bass
<b>XG STRINGS</b>				
280	0	0	41	Violin
281	0	8	41	Slow Violin
282	0	0	42	Viola
283	0	0	43	Cello
284	0	0	44	Contrabass
285	0	0	45	Tremolo Strings
286	0	8	45	Slow Tremolo Strings
287	0	40	45	Suspense Strings
288	0	0	46	Pizzicato Strings
289	0	0	47	Orchestral Harp
290	0	40	47	Yang Chin
291	0	0	48	Timpani
<b>XG ENSEMBLE</b>				
292	0	0	49	Strings 1
293	0	3	49	Stereo Strings
294	0	8	49	Slow Strings
295	0	35	49	60's Strings

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
296	0	40	49	Orchestra
297	0	41	49	Orchestra 2
298	0	42	49	Tremolo Orchestra
299	0	45	49	Velocity Strings
300	0	0	50	Strings 2
301	0	3	50	Stereo Slow Strings
302	0	8	50	Legato Strings
303	0	40	50	Warm Strings
304	0	41	50	Kingdom
305	0	0	51	Synth Strings 1
306	0	0	52	Synth Strings 2
307	0	0	53	Choir Aahs
308	0	3	53	Stereo Choir
309	0	32	53	Mellow Choir
310	0	40	53	Choir Strings
311	0	0	54	Voice Oohs
312	0	0	55	Synth Voice
313	0	40	55	Synth Voice 2
314	0	41	55	Choral
315	0	64	55	Analog Voice
316	0	0	56	Orchestra Hit
317	0	35	56	Orchestra Hit 2
318	0	64	56	Impact
<b>XG BRASS</b>				
319	0	0	57	Trumpet
320	0	32	57	Warm Trumpet
321	0	0	58	Trombone
322	0	18	58	Trombone 2
323	0	0	59	Tuba
324	0	0	60	Muted Trumpet
325	0	0	61	French Horn
326	0	6	61	French Horn Solo
327	0	32	61	French Horn 2
328	0	37	61	Horn Orchestra
329	0	0	62	Brass Section
330	0	35	62	Trumpet & Trombone Section
331	0	0	63	Synth Brass 1
332	0	20	63	Resonant Synth Brass
333	0	0	64	Synth Brass 2
334	0	18	64	Soft Brass
335	0	41	64	Choir Brass
<b>XG REED</b>				
336	0	0	65	Soprano Sax
337	0	0	66	Alto Sax
338	0	40	66	Sax Section
339	0	0	67	Tenor Sax
340	0	40	67	Breathy Tenor Sax
341	0	0	68	Baritone Sax
342	0	0	69	Oboe
343	0	0	70	English Horn
344	0	0	71	Bassoon
345	0	0	72	Clarinet
<b>XG PIPE</b>				
346	0	0	73	Piccolo
347	0	0	74	Flute
348	0	0	75	Recorder
349	0	0	76	Pan Flute
350	0	0	77	Blown Bottle
351	0	0	78	Shakuhachi
352	0	0	79	Whistle
353	0	0	80	Ocarina
<b>XG SYNTH LEAD</b>				
354	0	0	81	Square Lead
355	0	6	81	Square Lead 2
356	0	8	81	LM Square
357	0	18	81	Hollow
358	0	19	81	Shroud
359	0	64	81	Mellow
360	0	65	81	Solo Sine
361	0	66	81	Sine Lead
362	0	0	82	Sawtooth Lead
363	0	6	82	Sawtooth Lead 2

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
364	0	8	82	Thick Sawtooth
365	0	18	82	Dynamic Sawtooth
366	0	19	82	Digital Sawtooth
367	0	20	82	Big Lead
368	0	96	82	Sequenced Analog
369	0	0	83	Calliope Lead
370	0	65	83	Pure Lead
371	0	0	84	Chiff Lead
372	0	0	85	Charang Lead
373	0	64	85	Distorted Lead
374	0	0	86	Voice Lead
375	0	0	87	Fifths Lead
376	0	35	87	Big Five
377	0	0	88	Bass & Lead
378	0	16	88	Big & Low
379	0	64	88	Fat & Perky
380	0	65	88	Soft Whirl
<b>XG SYNTH PAD</b>				
381	0	0	89	New Age Pad
382	0	64	89	Fantasy
383	0	0	90	Warm Pad
384	0	0	91	Poly Synth Pad
385	0	0	92	Choir Pad
386	0	66	92	Itopia
387	0	0	93	Bowed Pad
388	0	0	94	Metallic Pad
389	0	0	95	Halo Pad
390	0	0	96	Sweep Pad
<b>XG SYNTH EFFECTS</b>				
391	0	0	97	Rain
392	0	65	97	African Wind
393	0	66	97	Carib
394	0	0	98	Sound Track
395	0	27	98	Prologue
396	0	0	99	Crystal
397	0	12	99	Synth Drum Comp
398	0	14	99	Popcorn
399	0	18	99	Tiny Bells
400	0	35	99	Round Glockenspiel
401	0	40	99	Glockenspiel Chimes
402	0	41	99	Clear Bells
403	0	42	99	Chorus Bells
404	0	65	99	Soft Crystal
405	0	70	99	Air Bells
406	0	71	99	Bell Harp
407	0	72	99	Gamelimba
408	0	0	100	Atmosphere
409	0	18	100	Warm Atmosphere
410	0	19	100	Hollow Release
411	0	40	100	Nylon Electric Piano
412	0	64	100	Nylon Harp
413	0	65	100	Harp Vox
414	0	66	100	Atmosphere Pad
415	0	0	101	Brightness
416	0	0	102	Goblins
417	0	64	102	Goblins Synth
418	0	65	102	Creepier
419	0	67	102	Ritual
420	0	68	102	To Heaven
421	0	70	102	Night
422	0	71	102	Glisten
423	0	96	102	Bell Choir
424	0	0	103	Echoes
425	0	0	104	Sci-Fi
<b>XG WORLD</b>				
426	0	32	105	Detuned Sitar
427	0	35	105	Sitar 2
428	0	97	105	Tamboura
429	0	0	106	Banjo
430	0	28	106	Muted Banjo
431	0	96	106	Rabab
432	0	97	106	Gopichant

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
433	0	96	108	Taisho-kin
434	0	97	108	Kanoon
<b>XG PERCUSSIVE</b>				
435	0	0	113	Tinkle Bell
436	0	96	113	Bonang
437	0	97	113	Altair
438	0	98	113	Gamelan Gongs
439	0	99	113	Stereo Gamelan Gongs
440	0	100	113	Rama Cymbal
441	0	0	114	Agogo
442	0	0	115	Steel Drums
443	0	97	115	Glass Percussion
444	0	98	115	Thai Bells
445	0	0	116	Woodblock
446	0	96	116	Castanets
447	0	0	117	Taiko Drum
448	0	96	117	Gran Cassa
449	0	0	118	Melodic Tom
450	0	64	118	Melodic Tom 2
451	0	65	118	Real Tom
452	0	66	118	Rock Tom
453	0	0	119	Synth Drum
454	0	64	119	Analog Tom
455	0	65	119	Electronic Percussion
456	0	0	120	Reverse Cymbal
<b>XG SOUND EFFECTS</b>				
457	64	0	1	Cutting Noise
458	64	0	2	Cutting Noise 2
459	64	0	4	String Slap
460	64	0	17	Flute Key Click
461	64	0	33	Shower
462	64	0	34	Thunder
463	64	0	35	Wind
464	64	0	36	Stream
465	64	0	37	Bubble
466	64	0	38	Feed
467	64	0	49	Dog
468	64	0	50	Horse
469	64	0	51	Bird Tweet 2
470	64	0	56	Maou
471	64	0	65	Phone Call
472	64	0	66	Door Squeak
473	64	0	67	Door Slam
474	64	0	68	Scratch Cut
475	64	0	69	Scratch Split
476	64	0	70	Wind Chime
477	64	0	71	Telephone Ring 2
478	64	0	81	Car Engine Ignition
479	64	0	82	Car Tires Squeal
480	64	0	83	Car Passing
481	64	0	84	Car Crash
482	64	0	85	Siren
483	64	0	86	Train
484	64	0	87	Jet Plane
485	64	0	88	Starship
486	64	0	89	Burst
487	64	0	90	Roller Coaster
488	64	0	91	Submarine
489	64	0	97	Laugh
490	64	0	98	Scream
491	64	0	99	Punch
492	64	0	100	Heartbeat
493	64	0	101	Footsteps
494	64	0	113	Machine Gun
495	64	0	114	Laser Gun
496	64	0	115	Explosion
497	64	0	116	Firework

O número da voz marcado com asterisco (\*) é uma voz opcional XGlite.

# Lista do conjunto de percussão

- “ ” indica que o som de bateria é igual ao do “Standard Kit 1” (Conjunto padrão 1).
- Cada voz de percussão usa uma nota.
- O número da nota MIDI (Note #) e a nota MIDI estão, na verdade, uma oitava abaixo das do teclado. Por exemplo, em “141: Standard Kit 1”, “Seq Click H” (Note# 36/Note C1) corresponde a (Note# 24/Note C0).
- Key Off (Tecla desativada): as teclas marcadas com “O” param de emitir som no momento em que são soltas.
- As vozes com o mesmo Número de nota alternada (\*1 ... 4) não podem ser executadas simultaneamente. (Elas foram projetadas para serem executadas alternando uma com a outra.)

	Voice No.				Key Off	Alternate Group	141	142	143	144	145	146
	MSB (0-127) / LSB (0-127) / PC (1-128)						127/000/001	127/000/002	127/000/009	127/000/017	127/000/025	127/000/026
	Note#	Note	Note#	Note			Standard Kit 1	Standard Kit 2	Room Kit	Rock Kit	Electronic Kit	Analog Kit
	25	C# 0	13	C# -1		3	Surdo Mute					
	26	D 0	14	D -1		3	Surdo Open					
	27	D# 0	15	D# -1			Hi Q					
	28	E 0	16	E -1			Whip Slap					
	29	F 0	17	F -1		4	Scratch Push					
	30	F# 0	18	F# -1		4	Scratch Pull					
	31	G 0	19	G -1			Finger Snap					
	32	G# 0	20	G# -1			Click Noise					
	33	A 0	21	A -1			Metronome Click					
	34	A# 0	22	A# -1			Metronome Bell					
	35	B 0	23	B -1			Seq Click L					
	36	C 1	24	C 0			Seq Click H					
C1	37	C# 1	25	C# 0			Brush Tap					
D1	38	D 1	26	D 0	O		Brush Swirl					
E1	39	D# 1	27	D# 0			Brush Slap					
F1	40	E 1	28	E 0	O		Brush Tap Swirl			Reverse Cymbal	Reverse Cymbal	
G1	41	F 1	29	F 0	O		Snare Roll					
A1	42	F# 1	30	F# 0			Castanet			Hi Q 2	Hi Q 2	
B1	43	G 1	31	G 0			Snare H Soft	Snare H Soft 2	SD Rock H	Snare L	SD Rock H	
A1	44	G# 1	32	G# 0			Sticks					
B1	45	A 1	33	A 0			Bass Drum Soft			Bass Drum H	Bass Drum H	
A1	46	A# 1	34	A# 0			Open Rim Shot	Open Rim Shot 2				
C2	47	B 1	35	B 0			Bass Drum Hard			Bass Drum H	BD Rock	
C2	48	C 2	36	C 1			Bass Drum	Bass Drum 2		BD Rock	BD Gate	
D2	49	C# 2	37	C# 1			Side Stick				BD Analog H	
D2	50	D 2	38	D 1			Snare M	Snare M 2	SD Room L	SD Rock L	SD Rock L	
E2	51	D# 2	39	D# 1			Hand Clap				Analog Side Stick	
E2	52	E 2	40	E 1			Snare H Hard	Snare H Hard 2	SD Room H	SD Rock Rim	SD Rock L	
F2	53	F 2	41	F 1			Floor Tom L		SD Room H	SD Rock Rim	SD Rock L	
F2	54	F# 2	42	F# 1	1		Hi-Hat Closed		Room Tom 1	Rock Tom 1	E Tom 1	
G2	55	G 2	43	G 1			Floor Tom H		Room Tom 2	Rock Tom 2	E Tom 2	
G2	56	G# 2	44	G# 1	1		Hi-Hat Pedal		Room Tom 2	Rock Tom 2	E Tom 2	
A2	57	A 2	45	A 1			Low Tom		Room Tom 3	Rock Tom 3	E Tom 3	
A2	58	A# 2	46	A# 1	1		Hi-Hat Open		Room Tom 3	Rock Tom 3	E Tom 3	
B2	59	B 2	47	B 1			Mid Tom L		Room Tom 4	Rock Tom 4	E Tom 4	
B2	60	C 3	48	C 2			Mid Tom H		Room Tom 5	Rock Tom 5	E Tom 5	
C3	61	C# 3	49	C# 2			Crash Cymbal 1				Analog Cymbal	
D3	62	D 3	50	D 2			High Tom	Room Tom 6	Rock Tom 6	E Tom 6	Analog Tom 6	
E3	63	D# 3	51	D# 2			Ride Cymbal 1					
E3	64	E 3	52	E 2			Chinese Cymbal					
F3	65	F 3	53	F 2			Ride Cymbal Cup					
F3	66	F# 3	54	F# 2			Tambourine					
G3	67	G 3	55	G 2			Splash Cymbal					
G3	68	G# 3	56	G# 2			Cowbell				Analog Cowbell	
A3	69	A 3	57	A 2			Crash Cymbal 2					
A3	70	A# 3	58	A# 2			Vibraslap					
B3	71	B 3	59	B 2			Ride Cymbal 2					
B3	72	C 4	60	C 3			Bongo H					
C4	73	C# 4	61	C# 3			Bongo L					
D4	74	D 4	62	D 3			Conga H Mute				Analog Conga H	
D4	75	D# 4	63	D# 3			Conga H Open				Analog Conga M	
E4	76	E 4	64	E 3			Conga L				Analog Conga L	
F4	77	F 4	65	F 3			Timbale H					
F4	78	F# 4	66	F# 3			Timbale L					
G4	79	G 4	67	G 3			Agogo H					
G4	80	G# 4	68	G# 3			Agogo L					
A4	81	A 4	69	A 3			Cabasa					
A4	82	A# 4	70	A# 3			Maracas				Analog Maracas	
B4	83	B 4	71	B 3	O		Samba Whistle H					
B4	84	C 5	72	C 4	O		Samba Whistle L					
C5	85	C# 5	73	C# 4			Guiro Short					
D5	86	D 5	74	D 4	O		Guiro Long					
D5	87	D# 5	75	D# 4			Claves				Analog Claves	
E5	88	E 5	76	E 4			Wood Block H					
E5	89	F 5	77	F 4			Wood Block L					
F5	90	F# 5	78	F# 4			Cuica Mute			Scratch Push	Scratch Push	
F5	91	G 5	79	G 4			Cuica Open			Scratch Pull	Scratch Pull	
G5	92	G# 5	80	G# 4	2		Triangle Mute					
G5	93	A 5	81	A 4	2		Triangle Open					
A5	94	A# 5	82	A# 4			Shaker					
B5	95	B 5	83	B 4			Jingle Bell					
C6	96	C 6	84	C 5			Bell Tree					
	97	C# 6	85	C# 5								
	98	D 6	86	D 5								
	99	D# 6	87	D# 5								
	100	E 6	88	E 5								
	101	F 6	89	F 5								
	102	F# 6	90	F# 5								
	103	G 6	91	G 5								



# Lista de estilos

Style No.	Style Name
<b>8 BEAT</b>	
001	8BeatModern
002	60'sGtrPop
003	8BeatAdria
004	60's8Beat
005	8Beat
006	OffBeat
007	60'sRock
008	HardRock
009	RockShuffle
010	8BeatRock
<b>16 BEAT</b>	
011	16Beat
012	PopShuffle
013	GuitarPop
014	16BtUptempo
015	KoolShuffle
016	HipHopLight
<b>BALLAD</b>	
017	PianoBallad
018	LoveSong
019	6/8ModernEP
020	6/8SlowRock
021	OrganBallad
022	PopBallad
023	16BeatBallad
<b>DANCE</b>	
024	EuroTrance
025	Ibiza
026	SwingHouse
027	Clubdance
028	ClubLatin
029	Garage1
030	Garage2
031	TechnoParty
032	UKPop
033	HipHopGroove
034	HipShuffle
035	HipHopPop
<b>DISCO</b>	
036	70'sDisco
037	LatinDisco
038	SaturdayNight
039	DiscoHands
<b>SWING &amp; JAZZ</b>	
040	BigBandFast
041	BigBandBallad
042	JazzClub
043	Swing1
044	Swing2
045	Five/Four
046	Dixieland
047	Ragtime

Style No.	Style Name
<b>R &amp; B</b>	
048	Soul
049	DetroitPop
050	6/8Soul
051	CrocoTwist
052	Rock&Roll
053	ComboBoogie
054	6/8Blues
<b>COUNTRY</b>	
055	CountryPop
056	CountrySwing
057	Country2/4
058	Bluegrass
<b>LATIN</b>	
059	BrazilianSamba
060	BossaNova
061	Forro
062	Tijuana
063	Mambo
064	Salsa
065	Beguine
066	Reggae
<b>BALLROOM</b>	
067	VienneseWaltz
068	EnglishWaltz
069	Slowfox
070	Foxtrot
071	Quickstep
072	Tango
073	Pasodoble
074	Samba
075	ChaChaCha
076	Rumba
077	Jive
<b>TRAD &amp; WORLD</b>	
078	USMarch
079	6/8March
080	GermanMarch
081	PolkaPop
082	OberPolka
083	Tarantella
084	Showtune
085	ChristmasSwing
086	ChristmasWaltz
087	ScottishReel
<b>WALTZ</b>	
088	SwingWaltz
089	JazzWaltz
090	CountryWaltz
091	OberWalzer
092	Musette
<b>CHILDREN</b>	
093	Learning2/4

Style No.	Style Name
094	Learning4/4
095	Learning6/8
096	Fun 3/4
097	Fun 4/4
<b>PIANIST</b>	
098	Stride
099	PianoSwing
100	PianoBoogie
101	Arpeggio
102	Habanera
103	SlowRock
104	8BeatPianoBallad
105	6/8PianoMarch
106	PianoWaltz

# Lista de bancos de dados de músicas

MDB No.	MDB Name
<b>POP</b>	
1	AlvFever
2	DayPdise
3	GoMyWay
4	HowDeep!
5	HurryLuv
6	Imagine
7	JustCall
8	SultanSw
9	WhitePle
10	YesterPf
<b>ROCK</b>	
11	JumpRock
12	PickUpPc
13	RdRiverR
14	SatsfyGt
15	Sheriff
16	SmokeWtr
17	TwistAgn
18	VenusPop
<b>DANCE</b>	
19	2 of Us
20	B Leave
21	Back St
22	Crockett
23	FunkyTwn
24	KillSoft
25	Nine PM
26	SingBack
27	StrandD
<b>BALLAD</b>	
28	AdelineB
29	CatMemry
30	ElvGhett
31	Feeling
32	Mn Rivr
33	OnMyMnd
34	OverRbow
35	ReleseMe
36	SavingLv
37	SmokyEye
38	WhisprSx
<b>R &amp; B</b>	
39	AmazingG
40	BoogiePf
41	Clock Rk
42	CU later
43	HappyDay
44	RisingSn
45	ShookUp
46	TeddyBer

MDB No.	MDB Name
<b>SWING &amp; JAZZ</b>	
47	ChooChoo
48	HighMoon
49	InMood
50	MistySax
51	MoonLit
52	New York
53	SaintMch
54	ShearJz
55	TstHoney
56	USPatrol
<b>EASY LISTENING</b>	
57	Close2U
58	Entrtain
59	LuvStory
60	MyPrince
61	PupetStr
62	Raindrop
63	R'ticGtr
64	SingRain
65	SmallWld
66	SpkSoft
67	StrangeN
68	TimeGoes
69	WhiteXmas
70	WishStar
71	WondrWld
<b>LATIN</b>	
72	BambaLa
73	BeHappy!
74	CopaLola
75	DayNight
76	Ipanema
77	MuchoTrp
78	Sunshine
79	Tico Org
80	TrbWave
<b>COUNTRY</b>	
81	BoxerFit
82	CntryRds
83	Jambala
84	TopWorld
85	YlwRose
<b>BALLROOM</b>	
86	BrazilBr
87	CherryTp
88	DanubeWv
89	TangoAc
90	Tea4Two

MDB No.	MDB Name
<b>TRADITIONAL</b>	
91	CampRace
92	CielPari
93	GrndClok
94	JinglBel
95	MickMrch
96	Showbiz
97	StarMrch
98	WashPost
99	XmasWalz
100	YankDood

# Lista de músicas

Song No.	Song Name
<b>Top Picks</b>	
001	Demo 1 (Yamaha Original)
002	Demo 2 (Yamaha Original)
003	Demo 3 (Yamaha Original)
<b>Learn to Play</b>	
004	Für Elise (Basic) (L. v. Beethoven)
005	Für Elise (Advanced) (L. v. Beethoven)
006	Twinkle Twinkle Little Star (Basic) (Traditional)
007	Twinkle Twinkle Little Star (Advanced) (Traditional)
008	Turkish March (Basic) (W.A. Mozart)
009	Turkish March (Advanced) (W.A. Mozart)
010	Ode to Joy (Basic) (L. v. Beethoven)
011	Ode to Joy (Advanced) (L. v. Beethoven)
012	The Entertainer (Basic) (S. Joplin)
013	The Entertainer (Advanced) (S. Joplin)
014	Londonderry Air (Basic) (Traditional)
015	Londonderry Air (Advanced) (Traditional)
016	The Last Rose of Summer (Basic) (Traditional)
017	The Last Rose of Summer (Advanced) (Traditional)
018	Amazing Grace (Basic) (Traditional)
019	Amazing Grace (Advanced) (Traditional)
<b>Favorite</b>	
020	Frère Jacques (Traditional)
021	Der Froschgesang (Traditional)
022	Aura Lee (Traditional)
023	London Bridge (Traditional)
024	Sur le pont d'Avignon (Traditional)
025	Nedelka (Traditional)
026	Aloha Oe (Q. Liliuokalani)
027	Sippin' Cider Through a Straw (Traditional)
028	Old Folks at Home (S. C. Foster)
029	Bury Me Not on the Lone Prairie (Traditional)
030	Cielito Lindo (Traditional)
031	Santa Lucia (A. Longo)
032	If You're Happy and You Know It (Traditional)
033	Beautiful Dreamer (S. C. Foster)
034	Greensleeves (Traditional)
035	Kalinka (Traditional)
036	Holdilia Cook (Traditional)
037	Ring de Banjo (S. C. Foster)
038	La Cucaracha (Traditional)
039	Funiculi Funicula (L. Denza)
040	Largo (from the New World) (A. Dvořák)
041	Brahms' Lullaby (J. Brahms)
042	Liebesträume Nr.3 (F. Liszt)
043	Pomp and Circumstance (E. Elgar)
044	Chanson du Toreador (G. Bizet)
045	Jupiter, the Bringer of Jollity (G. Holst)
046	The Polovetsian Dances (A. Borodin)
047	Die Moldau (B. Smetana)
048	Salut d'Amour op.12 (E. Elgar)
049	Humoresques (A. Dvořák)
050	Symphony No.9 (from the New World - 4th movement) (A. Dvořák)

Song No.	Song Name
<b>Favorite with Style</b>	
051	O du lieber Augustin (Traditional)
052	Mary Had a Little Lamb (Traditional)
053	When Irish Eyes Are Smiling (E. R. Ball)
054	Little Brown Jug (Traditional)
055	Ten Little Indians (Traditional)
056	On Top of Old Smoky (Traditional)
057	My Darling Clementine (Traditional)
058	Oh! Susanna (S. C. Foster)
059	Red River Valley (Traditional)
060	Turkey in the Straw (Traditional)
061	Muffin Man (R. A. King)
062	Pop Goes the Weasel (Traditional)
063	Grandfather's Clock (H. C. Work)
064	Camptown Races (S. C. Foster)
065	When the Saints Go Marching In (Traditional)
066	Yankee Doodle (Traditional)
067	Battle Hymn of the Republic (Traditional)
068	I've Been Working on the Railroad (Traditional)
069	American Patrol (F. W. Meacham)
070	Down by the Riverside (Traditional)
<b>Instrument Master</b>	
071	Sicilienne/Fauré (G. Fauré)
072	Swan Lake (P. I. Tchaikovsky)
073	Grand March (Aida) (G. Verdi)
074	Serenade for Strings in C major, op.48 (P. I. Tchaikovsky)
075	Pizzicato Polka (J. Strauss II)
076	Romance de Amor (Traditional)
077	Menuett BWV. Anh.114 (J. S. Bach)
078	Ave Verum Corpus (W. A. Mozart)
079	Radetzky Marsch (J. Strauss I)
<b>Piano Repertoire</b>	
080	Wenn ich ein Vöglein wär (Traditional)
081	Die Lorelei (F. Silcher)
082	Home Sweet Home (H. R. Bishop)
083	Scarborough Fair (Traditional)
084	My Old Kentucky Home (Traditional)
085	Loch Lomond (Traditional)
086	Silent Night (F. Gruber)
087	Deck the Halls (Traditional)
088	O Christmas Tree (Traditional)
089	Sonata Pathétique 2nd Adagio Cantabile (L. v. Beethoven)
090	Ave Maria/J. S. Bach - Gounod (J. S. Bach / C. F. Gounod)
091	Jesus bleibet meine Freude (J. S. Bach)
092	Prelude op.28-15 "Raindrop" (F. Chopin)
093	Nocturne op.9-2 (F. Chopin)
094	Etude op.10-3 "Chanson de L'adieu" (F. Chopin)
095	Romanze (Serenade K.525) (W. A. Mozart)
096	Arabesque (J. F. Burgmüller)
097	La Chevaleresque (J. F. Burgmüller)
098	Für Elise (L. v. Beethoven)
099	Turkish March (W.A. Mozart)
100	24 Preludes op.28-7 (F. Chopin)
101	Annie Laurie (Traditional)
102	Jeanie with the Light Brown Hair (S. C. Foster)

- Algumas músicas foram editadas, na duração ou para facilitar a aprendizagem, e podem não ser exatamente iguais à original.
- Está disponível um livro de músicas (partituras para download gratuito) que inclui partituras de todas as músicas internas (exceto as Músicas 1 a 3). Para obter o Song Book, preencha o registro do usuário no site:  
<https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>

# Lista de tipos de efeitos

## Tipos de harmonia

No.	Harmony Type	Description		
01	Duet	Se você quiser tocar um dos tipos de harmonia, 01 a 05, toque as teclas à direita do Split Point (Ponto de divisão) enquanto toca os acordes no lado esquerdo do teclado, depois de ativar o Acompanhamento Automático. Uma, duas ou três notas de harmonia são adicionadas automaticamente à nota tocada. Ao reproduzir uma música que inclua dados de acorde, a harmonia é aplicada, qualquer que seja a tecla tocada.		
02	Trio			
03	Block			
04	Country			
05	Octave			
06	Trill 1/4 note		Se você mantiver duas notas diferentes pressionadas, elas se alternarão continuamente (em um garganteio).	
07	Trill 1/6 note			
08	Trill 1/8 note			
09	Trill 1/12 note			
10	Trill 1/16 note			
11	Trill 1/24 note			
12	Trill 1/32 note			
13	Tremolo 1/4 note			Se você mantiver uma única nota pressionada, ela se repetirá continuamente. (A velocidade de repetição difere, dependendo do tipo selecionado.)
14	Tremolo 1/6 note			
15	Tremolo 1/8 note			
16	Tremolo 1/12 note			
17	Tremolo 1/16 note			
18	Tremolo 1/24 note			
19	Tremolo 1/32 note		Se você mantiver uma nota pressionada, um efeito de eco será aplicado à nota tocada. (A velocidade do eco difere, dependendo do tipo selecionado.)	
20	Echo 1/4 note			
21	Echo 1/6 note			
22	Echo 1/8 note			
23	Echo 1/12 note			
24	Echo 1/16 note			
25	Echo 1/24 note			
26	Echo 1/32 note			

## Tipos de reverberação

No.	Reverb Type	Description
01–03	Hall 1–3	Reverberação de Sala de concertos.
04–05	Room 1–2	Reverberação de Sala pequena.
06–07	Stage 1–2	Reverberação para Instrumentos. Solistas.
08–09	Plate 1–2	Reverberação de placa metálica simulada.
10	Off	Sem efeito.

## Tipos de coro

No.	Chorus Type	Description
01–02	Chorus 1–2	Programa de coros convencionais com coros quentes e complexos.
03–04	Flanger 1–2	Produz um animado e avançado efeito de flutuação ao som.
05	Off	Sem efeito.

# Especificações

<b>Tamanho/Peso</b>	Dimensões	L x P x A	945 x 369 x 132 mm (37-3/16" x 14-1/2" x 5-3/16")
	Peso		4.9kg (10 lbs. 13 oz.) (sem incluir as pilhas)
<b>Teclado</b>	Número de teclas		61
	Resposta ao toque		Sim
<b>Visor</b>	Tipo		Visor de LCD
	Luz negra		Sim
	Idioma		Inglês
<b>Painel</b>	Idioma		Inglês
<b>Vozes</b>	Geração de tons	Tecnologia de geração de tons	Amostragem estéreo AWM
	Polifonia	Número de polifonias (máx.)	32
	Predefinição	Número de vozes	140 vozes de painel + 13 conjuntos de percussão/SFX + 344 vozes XGlite
	Compatibilidade		GM/XGlite
<b>Efeitos</b>	Tipos	Reverberação	9 tipos
		Coro	4 tipos
		Ultra-Wide Stereo	3 tipos
		Harmonia	26 tipos
	Função	Dupla	Sim
		Divisão	Sim
	Painel Sustain (Sustentar)	Sim	
<b>Estilos de acompanhamento</b>	Predefinição	Número de estilos predefinidos	106
		Dedilhado	Dedilhado múltiplo
		Controle de estilo	ACMP ON/OFF, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL
	Personalizado	Estilos do usuário	Sim
Outros recursos	Banco de dados de músicas	100	
	One Touch Setting (OTS)	Sim	
<b>Músicas</b>	Predefinição	Número de músicas predefinidas	102
	Gravação	Quantidade de músicas	5
		Número de faixas	2
		Capacidade de dados	Aprox. 10.000 notas (quando são gravadas apenas as "melodias") Cerca de 5.500 acordes (somente quando faixas de "acorde" são gravadas)
		Função de gravação	Sim
	Formato de dados compatível	Reprodução	SMF
Gravação		Formato do arquivo original	
<b>Funções</b>	Lição		[1 LISTENING, 2 TIMING, 3 WAITING], [KEYS TO SUCCESS], [PHRASE REPEAT], [CHORD DICTIONARY], [A-B REPEAT]
	Controles gerais	Metronomo	Sim
		Faixa de tempo	11 – 280
		Transposição	-12 – 0 – +12
		Afinação	427.0 - 440.0 - 453.0 Hz
Miscelânea	Botão PORTABLE GRAND	Sim	
<b>Armazenamento e conectividade</b>	Memória interna		1.7MB
	Conectividade		PHONES/OUTPUT, DC IN, USB TO HOST, SUSTAIN
<b>Amplificadores e altofalantes</b>	Amplificadores		2,5W + 2,5W
	Altofalantes		12cm x 2
<b>Fonte de alimentação</b>	Fonte de alimentação		• Adaptador: Usuários nos EUA ou na Europa: PA-130 ou equivalente Outros: PA-3C, PA-130 ou equivalente • Pilhas: seis do tamanho "AA", LR6 ou equivalentes
	Consumo de energia		7W (ao usar o adaptador de força PA-130)
	Função de desligamento automático		Sim
<b>Acessórios incluídos</b>			• Estante para partitura • Manual do Proprietário • Registro do usuário de produtos Yamaha • Adaptador de alimentação* (PA-130 ou outro equivalente recomendado pela Yamaha) * Pode não estar incluído, dependendo da sua área. Consulte seu fornecedor Yamaha.
<b>Acessórios opcionais</b>			• Adaptador: Usuários nos EUA ou na Europa: PA-130 or an equivalent Outros: PA-3C, PA-130 ou equivalente • Pedal: FC4/FC5 • Mesa do teclado: L-2C/L-2L • Fones de ouvido: HPE-150/HPE-30

\* As especificações e as descrições contidas neste manual do proprietário têm apenas fins informativos. A Yamaha Corp. reserva-se o direito de alterar ou modificar produtos ou especificações a qualquer momento, sem notificação prévia. Como as especificações, os equipamentos ou as opções podem não ser iguais em todas as localidades, verifique esses itens com o revendedor Yamaha.

<b>A</b>		<b>G</b>	
Acessórios fornecidos .....	6	Grade (Graduação) .....	32
ACMP ON/OFF .....	19	Gravação .....	36–38
Acompanhamento automático .....	19	Gravação em faixa .....	37–38
Adaptador de alimentação .....	8		
Amostra do Livro de músicas .....	48	<b>H</b>	
Arquivo de backup .....	45	Harmonia .....	16
Arquivo de estilo .....	46		
		<b>I</b>	
<b>B</b>		Inicialização .....	40
Backup .....	40, 45	Início sincronizado .....	19
Banco de dados de músicas .....	24	Intro .....	20
Beat Display (Exibição de batidas) .....	13		
		<b>K</b>	
<b>C</b>		KEYS TO SUCCESS (Chaves para o sucesso) .....	28
Chord Dictionary .....	22		
Computador .....	44	<b>L</b>	
Configurações do modo PC .....	43	Lesson .....	28
Conjunto de percussão .....	14	Lista de configurações de funções .....	41–43
Controle de volume principal .....	9	Lista de estilos .....	64
Coro .....	17, 42	Lista de músicas .....	66
		Lista de tipos de efeitos .....	67
<b>D</b>		Lista de vozes .....	58
DC IN .....	8	Lista do conjunto de percussão .....	62
Demo .....	26	Listening .....	31
Desligamento automático .....	9, 43	Livro de músicas .....	6
Direita .....	32	Local .....	42
Dupla .....	17		
		<b>M</b>	
<b>E</b>		Main/Auto fill .....	20
Ending .....	20	Manter pressionado por um tempo .....	11
Envio inicial .....	42	Measure .....	13
EQ principal .....	9	Metrônomo .....	35
Esquerdo .....	32	MIDI .....	42
Estante para partitura .....	6	Música .....	12, 25
Estilo .....	12, 18	Música de usuário .....	36
Etapa .....	28	Musicsoft Downloader .....	45
Excluir (arquivo) .....	40		
Excluir (música de usuário) .....	39	<b>N</b>	
		Nível de emissão do coro (Main (Principal), Dual (Dupla) e Split (Divisão)) .....	42
<b>F</b>		Nível de reverberação .....	42
Faixa .....	13, 34, 37	Notação .....	13
Faixa da lição D/E para músicas transferidas .....	43, 46		
Faixa do acompanhamento automático .....	19	<b>O</b>	
FF .....	27	Oitava (principal/dupla/dividida) .....	42
Fones de ouvido .....	9	One Touch Setting (OTS) .....	14
Formato SMF .....	45	Option .....	68
Fórmula de compasso .....	35, 43		
Frase .....	33		
Função .....	41		

## P

parte .....	32
Pausa .....	27
Pedal (saída Sustain) .....	9
PHONES/OUTPUT .....	9
Phrase Repeat (Repetição de frase) .....	33
Pilha .....	8
Ponto de divisão .....	19, 41
PORTABLE GRAND .....	15
Principal (Tônica) .....	21–22

## R

Relógio externo .....	42
Repetição A-B .....	34
Reprodução de BGM .....	26
Resposta ao toque .....	15
Reverberação .....	17, 42
Rew .....	27
rit.(ritardando) .....	20
Ritmo .....	12, 18

## S

Salvar dados no computador .....	45
Section .....	20
Sem áudio .....	34
Sensibilidade ao toque .....	41
Song Volume (Volume da música) .....	41
Split .....	17
START/STOP .....	12
Status de aprovação .....	13, 30
Style Volume (Volume do estilo) .....	41
Supplied Accessories .....	68
Sustain (Painel) .....	17, 42
Sustain (pedal) .....	9

## T

Tempo .....	35
TEMPO/TAP .....	35
Timing .....	31
Tipo de EQ mestre .....	42
Tipos de coro .....	67
Tipos de harmonia .....	67
Tipos de reverberação .....	67
Transferir .....	45
Transpose .....	41
Tuning .....	41

## U

Ultra-Wide Stereo .....	15
USB .....	10, 44

## V

Visor .....	13, 21
Visor de acordes .....	13
Volume (estilo) .....	41
Volume (música) .....	41
Volume (Voz principal/Voz dupla/Voz dividida) .....	42
Volume da harmonia .....	42
Volume do metrônomo .....	43
Voz .....	12, 14
Voz da melodia .....	27

## W

Waiting .....	31
---------------	----

## X

XGLite .....	6
--------------	---

# LEMBRETES

---

### Informações para usuários sobre a coleta e o descarte de equipamentos antigos e de pilhas usadas



Estes símbolos, exibidos em produtos, pacotes e/ou em documentos auxiliares, significam que os produtos elétricos e eletrônicos e as pilhas usadas não devem ser misturados ao lixo doméstico geral.

Para tratamento, recuperação e reciclagem apropriados de produtos antigos e pilhas usadas, leve-os até os pontos de coleta aplicáveis de acordo com a sua legislação nacional e com as Diretivas 2002/96/EC e 2006/66/EC.

Ao descartar estes produtos e pilhas corretamente, você ajudará a economizar valiosos recursos e evitará qualquer potencial efeito negativo sobre a saúde humana e sobre o ambiente que, caso contrário, poderia ocorrer devido à manipulação inadequada do lixo.



Para obter mais informações sobre a coleta e a reciclagem de produtos antigos e de pilhas, entre em contato com a sua câmara municipal, com o serviço de coleta e de tratamento de lixo ou com o ponto de venda onde os itens foram adquiridos.

#### [Para usuários comerciais da União Européia]

Se você deseja descartar equipamento elétrico ou eletrônico, entre em contato com o seu fornecedor para obter mais informações.

#### [Informações sobre descarte em outros países fora da União Européia]

Estes símbolos só são válidos na União Européia. Se você deseja descartar estes itens, entre em contato com as autoridades locais ou com o seu fornecedor e pergunte qual é o método de descarte correto.



#### Observação sobre o símbolo da pilha (exemplos de dois símbolos inferiores):

Este símbolo pode ser usado combinado a um símbolo químico. Neste caso, atende ao conjunto de requisitos da Diretiva para o elemento químico envolvido.

Cd

(weee\_battery\_eu\_pt)

### OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

**ADVARSEL:** Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

**VAROITUS:** Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

### Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

# Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA\* and Switzerland (EEA) and Switzerland

<b>English</b>	<b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b> For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country (next page). * EEA: European Economic Area
<b>Deutsch</b>	<b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</b> Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb (nächste Seite). *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum
<b>Français</b>	<b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</b> Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE, ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence (page suivante). * EEE : Espace Economique Européen
<b>Nederlands</b>	<b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b> Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afprintbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land (volgende pagina). * EER: Europese Economische Ruimte
<b>Español</b>	<b>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b> Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país (página siguiente). * EEE: Espacio Económico Europeo
<b>Italiano</b>	<b>Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b> Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattate l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha (pagina seguente). * EEA: Area Economica Europea
<b>Português</b>	<b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b> Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país (próxima página). * AEE: Área Económica Europeia
<b>Ελληνικά</b>	<b>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία</b> Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλη τη χώρα σας, του ΕΟΧ* και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθείας στον αντιπροσωπείο της Yamaha στη χώρα σας (επόμενη σελίδα). * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο
<b>Svenska</b>	<b>Viktigt: Garantierinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</b> För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantier och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land (nästa sida). * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet
<b>Norsk</b>	<b>Viktig merknad: Garantierinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</b> Detaljert garantierinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantier og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas-kontoret i landet der du bor (neste side). *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet
<b>Dansk</b>	<b>Vigtig oplysning: Garantierplysninger til kunder i EØF* og Schweiz</b> De kan finde detaljerede garantierplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantierkoordinering for EØF* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor (næste side). * EØF: Det Europæiske Økonomiske Område

<b>Suomi</b>	<b>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</b> Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta netti-sivustosta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voititte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan (seuraavalla sivulla). *ETA: Euroopan talousalue
<b>Polski</b>	<b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b> Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju (następna strona). * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy
<b>Česky</b>	<b>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b> Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi (další stránka). * EHS: Evropský hospodářský prostor
<b>Magyar</b>	<b>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b> A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői roddával (következő oldal). * EGT: Európai Gazdasági Térség
<b>Eesti keel</b>	<b>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi Klientidele</b> Täpsemat teabete saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või saate teada teie regiooni Yamaha esinduse poole (järgmine lehekülg). * EMP: Euroopa Majanduspiirkond
<b>Latviešu</b>	<b>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</b> Lai saņemtu detaļētāku garantijas informāciju par šo „Yamaha” produktu ir jo tehninieku pieredzējušiole EEE* un Šveicē, lūdzam apmeklētiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību (nākamā lappuse). * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona
<b>Lietuvių kalba</b>	<b>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</b> Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha” produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha” atstovybę savo šaliai (kitas puslapis). *EEE – Europos ekonominė erdvė
<b>Slovenčina</b>	<b>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b> Podrobné informácie o záruke týkajúcej sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijnom servisu v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii soubor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine (nasledujúca strana). * EHP: Európsky hospodársky priestor
<b>Slovenshina</b>	<b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b> Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (našiljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi (naslednja stran). * EGP: Evropski gospodarski prostor
<b>Български език</b>	<b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиентите в ЕИП* и Швейцария</b> За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна (следваща страница). * ЕИП: Европейско икономическо пространство
<b>Limba română</b>	<b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b> Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră (pagina următoare). * SEE: Spațiul Economic European

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

# Yamaha Representative Offices in Europe

## AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Austria  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria  
Tel: +43 (0)1 602 03900  
Fax: +43 (0)1 602 039051

## BELGIUM

Yamaha Music Europe  
Branch Benelux  
Clarissenhof 5b NL, 4133 AB, Vianen  
The Netherlands  
Tel: +31 (0)347 358040  
Fax: +31 (0)347 358060

## BULGARIA

Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Austria (Central and Eastern Europe)  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria  
Tel: +43 (0)1 602 03900  
Fax: +43 (0)1 602 039051

## CYPRUS

NAKAS Music Cyprus Ltd.  
31C Nikis Ave., 1086 Nicosia  
Tel: +357 (0)22 510 477  
Fax: +357 (0)22 511 080

## CZECH REPUBLIC

Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Austria (Central and Eastern Europe)  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria  
Tel: +43 (0)1 602 03900  
Fax: +43 (0)1 602 039051

## DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office  
(Yamaha Scandinavia AB Filial Denmark)  
Generatorvej 6A, 2730 Herlev, Denmark  
Tel: +45 44 92 49 00  
Fax: +45 44 54 47 09

## ESTONIA

Yamaha Music Europe GmbH  
Sp. z o.o. Oddział w Polsce  
(Branch Poland)  
ul. 17 Stycznia 56  
PL-02-146 Warszawa Poland  
Tel: +48 (0)22 500 29 25  
Fax: +48 (0)22 500 29 30

## FINLAND

(For Musical Instrument)  
F - Muisnikki OY  
Kaisaniementkatu 7, PL260  
00101 Helsinki, Finland  
Tel: +358 (0)9 6185111  
Fax: +358 (0)9 61851385

(For Pro Audio)

Yamaha Scandinavia AB  
Branch Benelux  
J.A. Wettergrens gata 1  
Västra Frölunda, Sweden  
(Box 300 53, 400 43 Göteborg  
Sweden - Postal Address)  
Tel: +46 (0)31 893400  
Fax: +46 (0)31 454026

## FRANCE

Yamaha Musique France  
Zone d'activité de Pariest  
7, rue Ambroise Croizat  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
(B.P. 70, 77312 Marne la Vallée Cedex 2  
France-Adresse postale)  
Tel: +33 (0)1 64 61 4000  
Fax: +33 (0)1 64 61 4079

## GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH  
Siemensstr 22-34  
D-25462 Rellingen, b. Hamburg, Germany  
Tel: +49 (0)4101 3030  
Fax: +49 (0)4101 303 77702

## GREECE

PH. Nakas S.A. Music House/Service  
19 KM Leoforos Lavriou  
19002 Peania / Attiki, Greece  
Tel: +30 (0)210 6686260  
Fax: +30 (0)210 6686269

## HUNGARY

Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Austria (Central and Eastern Europe)  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria  
Tel: +43 (0)1 602 03900  
Fax: +43 (0)1 602 039051

## ICELAND

(For Musical Instrument)  
HLJÓDFAERAHÚSID EHF  
Sudmúla 20  
108 Reykjavik, Iceland  
Tel: +354 525 50 50  
Fax: +354 568 65 14

(For Pro Audio)

Yamaha Scandinavia AB  
J.A. Wettergrens gata 1  
Västra Frölunda, Sweden  
(Box 300 53, 400 43 Göteborg  
Sweden - Postal Address)  
Tel: +46 (0)31 893400  
Fax: +46 (0)31 454026

## IRELAND (REPUBLIC OF IRELAND)

Yamaha Music UK Ltd.  
Sherbourne Drive  
Tilbrook, Milton Keynes MK7 8BL  
United Kingdom  
Tel: +353 (0) 1526 2449  
Fax: +44 (0) 1908 369278

## ITALY

Yamaha Musica Italia s.p.a.  
Viale Italia 88  
20020, Lainate (Milano), Italy  
Tel: +39 (0)02 93577 1  
Fax: +39 (0)02 937 056

## LATVIA

Yamaha Music Europe GmbH  
Sp. z o.o. Oddział w Polsce  
(Branch Poland)  
ul. 17 Stycznia 56  
PL-02-146 Warszawa Poland  
Tel: +48 (0)22 500 29 25  
Fax: +48 (0)22 500 29 30

## LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen,  
Branch Switzerland in Zurich  
Seefeldstrasse 94, CH-8008  
Zürich, Switzerland  
Tel: +41 (0)44 3878080  
Fax: +41 (0)44 3833918

## LITHUANIA

Yamaha Music Europe GmbH  
Sp. z o.o. Oddział w Polsce  
(Branch Poland)  
ul. 17 Stycznia 56  
PL-02-146 Warszawa Poland  
Tel: +48 (0)22 500 29 25  
Fax: +48 (0)22 500 29 30

## LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe  
Branch Benelux  
Clarissenhof 5b NL, 4133 AB, Vianen  
The Netherlands  
Tel: +31 (0)347 358040  
Fax: +31 (0)347 358060

## MALTA

Olimpus Music Ltd.  
The Emporium, Level 3, St. Louis Street  
Msida MSD06  
Tel: +356 (0)2133 2093  
Fax: +356 (0)2133 2144

## NETHERLANDS

Yamaha Music Europe  
Branch Benelux  
Clarissenhof 5b NL, 4133 AB, Vianen  
The Netherlands  
Tel: +31 (0)347 358040  
Fax: +31 (0)347 358060

## NORWAY

YS Oslo Liaison Office  
(Yamaha Scandinavia AB Filial Norway)  
Grini Næringspark 1  
1361 Osteras, Norway  
Tel: +47 67 16 77 70  
Fax: +47 67 16 77 79

## POLAND

YAMAHA Music Europe GmbH  
Sp. z o.o. Oddział w Polsce  
ul. 17 Stycznia 56  
02-146 WARSZAWA/POLSKA  
Tel: +48 (0)22 500 29 25  
Fax: +48 (0)22 500 29 30

## PORTUGAL

Yamaha Música Ibérica, S.A.U.  
Sucursal Portuguesa  
Rua Alfredo da Silva  
2610-016 Amadora, Portugal  
Tel: +351 214 704 330  
Fax: +351 214 718 220

## ROMANIA

Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Austria (Central and Eastern Europe)  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria  
Tel: +43 (0)1 602 03900  
Fax: +43 (0)1 602 039051

## SLOVAKIA

Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Austria (Central and Eastern Europe)  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria  
Tel: +43 (0)1 602 03900  
Fax: +43 (0)1 602 039051

## SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Austria (Central and Eastern Europe)  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria  
Tel: +43 (0)1 602 03900  
Fax: +43 (0)1 602 039051

## SPAIN

Yamaha Música Ibérica, S.A.U.  
Ctra. de la Corona km.17, 200  
28230 Las Rozas de Madrid, Spain  
Tel: +34 902 39 8888  
Fax: +34 91 638 4660

## SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB  
J.A. Wettergrens gata 1  
Västra Frölunda, Sweden  
(Box 300 53, 400 43 Göteborg  
Sweden - Postal Address)  
Tel: +46 (0)31 893400  
Fax: +46 (0)31 454026

## SWITZERLAND

Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen,  
Branch Switzerland in Zurich  
Seefeldstrasse 94, CH-8008  
Zürich, Switzerland  
Tel: +41 (0)44 3878080  
Fax: +41 (0)44 3833918

## UNITED KINGDOM

Yamaha Music UK Ltd.  
Sherbourne Drive  
Tilbrook, Milton Keynes MK7 8BL  
United Kingdom  
Tel: +44 (0) 870 4445575  
Fax: +44 (0) 1908 369278

Para obter detalhes de produtos, entre em contato com o representante mais próximo da Yamaha ou com o distribuidor autorizado relacionado a seguir.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: 416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,  
U.S.A.  
Tel: 714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México S.A. de C.V.**  
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,  
Col. Guadalupe del Moral  
C.P. 09300, México, D.F., México  
Tel: 55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,  
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL  
Tel: 011-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
**Sucursal de Argentina**  
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte  
Madero Este-C1107CEK  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: 011-4119-7000

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music U.K. Ltd.**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, England  
Tel: 01908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Branch Switzerland in Zürich**  
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland  
Tel: 01-383 3990

### AUSTRIA

**Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-60203900

### CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-602039025

### POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Branch Sp.z o.o. Oddział w Polsce**  
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland  
Tel: 022-500-2925

### THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe Branch Benelux**  
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: 0347-358 040

### FRANCE

**Yamaha Musique France**  
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France  
Tel: 01-64-61-4000

### ITALY

**Yamaha Musica Italia S.P.A.**  
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy  
Tel: 02-935-771

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Música Ibérica, S.A.**  
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230  
Las Rozas (Madrid), Spain  
Tel: 91-639-8888

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece  
Tel: 01-228 2160

### SWEDEN

**Yamaha Scandinavia AB**  
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053  
S-400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: 031 89 34 00

### DENMARK

**YS Copenhagen Liaison Office**  
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark  
Tel: 44 92 49 00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,  
SF-00101 Helsinki, Finland  
Tel: 09 618511

### NORWAY

**Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB**  
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway  
Tel: 67 16 77 70

### ICELAND

**Skifan HF**  
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland  
Tel: 525 5000

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia)**  
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,  
121059, Russia  
Tel: 495 626 5005

### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

## AFRICA

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Sales & Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2317

## MIDDLE EAST

### TURKEY/CYPRUS

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,  
Dubai, United Arab Emirates  
Tel: +971-4-881-5868

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: 021-6247-2211

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: 2737-7688

### INDIA

**Yamaha Music India Pvt. Ltd.**  
5F Ambience Corporate Tower Ambience Mall Complex  
Ambience Island, NH-8, Gurgaon-122001, Haryana, India  
Tel: 0124-466-5551

### INDONESIA

**PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)**  
**PT. Nusanatik**  
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: 021-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,  
Kangnam-Gu, Seoul, Korea  
Tel: 02-3467-3300

### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.**  
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: 03-78030900

### PHILIPPINES

**Yupango Music Corporation**  
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,  
Makati, Metro Manila, Philippines  
Tel: 819-7551

### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) Pte., Ltd.**  
#03-11 A-Z Building  
140 Paya Lebar Road, Singapore 409015  
Tel: 6747-4374

### TAIWAN

**Yamaha KHS Music Co., Ltd.**  
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei,  
Taiwan 104, R.O.C.  
Tel: 02-2511-8688

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: 02-215-2622

### OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Sales & Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2317

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
Victoria 3006, Australia  
Tel: 3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Works LTD**  
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: 9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Sales & Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2317

**HEAD OFFICE** Yamaha Corporation, Digital Musical Instruments Division  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-3273



P77021576

Yamaha Global Home  
<http://www.yamaha.com/>  
Yamaha Manual Library  
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Digital Musical Instruments Division  
© 2011 Yamaha Corporation

103LB\*\*\* \*-01  
Printed in Europe